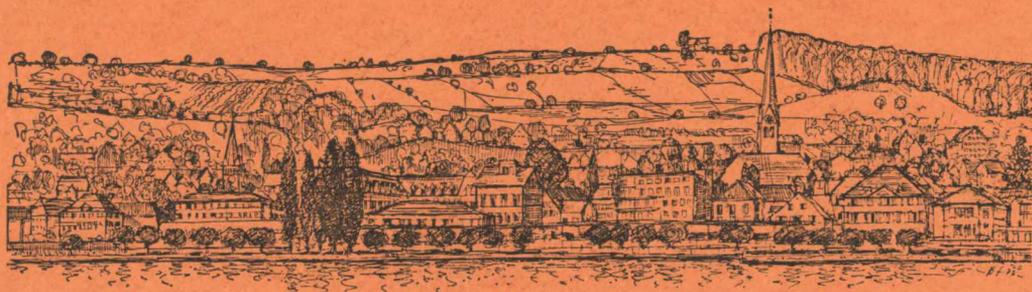


Geschäftsbericht
des
Stadtrates
Wädenswil 1977



Geschäftsbericht
des
Stadtrates 1977

An den Gemeinderat Wädenswil

Sehr geehrter Herr Präsident,
Sehr geehrte Damen und Herren,

Gestützt auf Art. 45 h der Gemeindeordnung unterbreiten wir Ihnen hiermit den Geschäftsbericht der Stadtverwaltung für das Jahr 1977.

Die Jahresrechnung ist Ihnen wie gewohnt bereits als Separatdruck zugegangen.

Wädenswil, 17. April 1978

Im Namen des Stadtrates

Der Stadtpräsident: W. Rusterholz
Der Stadtschreiber: H. Maurer

I. GEMEINDE

Abstimmungen und Wahlen

Zahl der Stimmberechtigten per

		31. Dez. 1976	31. Dez. 1977
Männer	Reformiert	3065	3097
	Katholisch	1266	1316
	Diverse	239	268
	Total Männer	4570	4681
Frauen	Reformiert	3592	3596
	Katholisch	1613	1656
	Diverse	224	232
	Total Frauen	5429	5484
Total Stimmberechtigte		9999	10 165
Stimmberechtigte Auslandschweizer (in eidg. Angelegenheiten)		—	8

1. Abstimmungen

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
---------------	----	------	----------------------------

1.1 Stadt Wädenswil

13. März

Konsultative Gemeindeabstimmung über den
Standort für eine Schiessanlage;

53,2%

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
---------------	----	------	----------------------------

Auf die drei Standorte entfielen folgende Stim-
men:

Beichlen	2307
Grossholz	2001
Oedischwend	461

4. Dezember

Anpassung der Gemeindeordnung an das kan- tonale Planungs- und Baugesetz	3523	683	44,2%
---------------------------------------------------------------------------------------	------	-----	-------

1.2 Kanton Zürich

13. März

Gesetz über den Beitritt des Kantons Zürich zum Konkordat über die Gewährung gegensei- tiger Rechtshilfe in Zivilsachen (Kanton: angenommen)	4254	565	52,0%
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	-----	-------

Volksinitiative für Demokratie im Strassenbau . (Kanton: angenommen)	2616	2287	52,0%
-------------------------------------------------------------------------	------	------	-------

Volksinitiative für ein Zürich ohne Express- strassen (weder Y noch I) (Kanton: verworfen)	1571	3391	52,5%
------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	------	-------

Einzelinitiative Dr. Carl Decurtins für die Auf- hebung des erbrechtlichen Pflichtteilsanspruchs der Geschwister im Kanton Zürich (Kanton: angenommen)	3413	1381	52,5%
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	------	-------

25. September

Verfassungsgesetz über die Aenderung von Art. 57 der Staatsverfassung (Kanton: angenommen)	3466	732	52,3%
------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	-----	-------

Gesetz über die Aenderung des Gerichtsverfas- sungsgesetzes und der Strafprozessordnung (Wirtschaftskriminalität) (Kanton: angenommen)	4291	397	52,3%
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------	-----	-------

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
Gesetz über die Aenderung des Verwaltungsrechtspflegegesetzes, des Gerichtsverfassungsgesetzes und des Gesetzes über die Wahlen und Abstimmungen (kantonaler Ombudsmann) (Kanton: angenommen)	3545	1258	54,5%
Volksinitiative «Sterbehilfe auf Wunsch für Unheilbar-Kranke» (Kanton: angenommen)	2996	2201	54,5%
4. Dezember			
Gesetz über die Sparmassnahmen im kantonalen Finanzhaushalt (Kanton: angenommen)	3928	543	46,1%
Kantonalzürcherische Volksinitiative für die Trennung von Staat und Kirche	1213	3372	46,1%

1.3 Eidgenossenschaft

13. März

Volksbegehren «zum Schutze der Schweiz» (4. Ueberfremdungsinitiative) (Bund: verworfen)

	1420	3548	50,8%
--	------	------	-------

Volksbegehren «zur Beschränkung der Einbürgerungen» (5. Ueberfremdungsinitiative) (Bund: verworfen)

	1748	3254	50,8%
--	------	------	-------

Volksbegehren «gegen die Beschränkung des Stimmrechts bei Staatsverträgen mit dem Ausland» (Bund: verworfen)

	1136	3397	50,2%
--	------	------	-------

Gegenentwurf der Bundesversammlung (Bund: angenommen)

	3125	1373	50,2%
--	------	------	-------

12. Juni

Bundesbeschluss über die Neuordnung der Umsatzsteuer und der direkten Bundessteuer (Bund: verworfen)

	2239	2993	52,5%
--	------	------	-------

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
Bundesbeschluss über die Steuerharmonisie- rung (Bund: angenommen)	4000	1179	52,3%
25. September			
Volksinitiative «für einen wirksamen Mieter- schutz» (Bund: verworfen)	2038	3161	54,1%
Gegenvorschlag der Bundesversammlung . . . (Bund: verworfen)	2653	2132	54,1%
Volksinitiative «gegen die Luftverschmutzung durch Motorfahrzeuge» (Bund: verworfen)	2360	2986	54,3%
Bundesbeschluss für die Erhöhung der Unter- schriftenzahl für das Referendum (Bund: angenommen)	3310	2030	54,4%
Bundesbeschluss über die Erhöhung der Unter- schriftenzahl für die Verfassungsinitiative . . (Bund: angenommen)	3251	2073	54,4%
Volksinitiative «für die Fristenlösung (strafloser Schwangerschaftsabbruch während 12 Wo- chen)» (Bund: verworfen)	2960	2454	54,9%
4. Dezember			
Volksinitiative «zur Steuerharmonisierung, zur stärkeren Besteuerung des Reichtums und zur Entlastung der unteren Einkommen» (Bund: verworfen)	1753	2635	43,9%
Bundesgesetz über die politischen Rechte . . . (Bund: angenommen)	2703	1423	43,4%
Bundesbeschluss über die Einführung eines zivilen Ersatzdienstes (Bund: verworfen)	1775	2615	43,9%

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
Bundesgesetz über Massnahmen zum Ausgleich des Bundeshaushaltes (Bund: angenommen)	3040	1192	43,4%

2. Wahlen

Datum/Bezeichnung der Wahl	Stimm- beteili- gung
----------------------------	----------------------------

2.1 Oberstufenschulgemeinde Wädenswil

12. Juni

Ersatzwahl eines Mitgliedes der Oberstufenschulpflege an- stelle des zurückgetretenen Dr. Martin Trippel; Gewählt wurde Heidi Treichler-Kaiser	39,4%
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

2.2 Bezirk Horgen

13. März

Erneuerungswahl des Statthalters, der Mitglieder des Be- zirksrates und ihrer Ersatzmänner	46,2%
Erneuerungswahl der Bezirksanwälte	45,6%
Erneuerungswahl der Bezirksschulpflege	44,8%

2.3 Kanton Zürich

30. Januar

Ersatzwahl eines Mitgliedes des Regierungsrates Gewählt wurde Konrad Gisler, Flaach	33,8%
--------------------------------------------------------------------------------------------------	-------

II. GEMEINDERAT

1. Mutationen

Im laufenden Geschäftsjahr waren keine Mutationen zu verzeichnen.

2. Konstituierung

Für das Amtsjahr 1977/78 hat sich der Gemeinderat wie folgt konstituiert:

2.1 Büro Politische Abteilung

Präsident:	Albert Weissbaum (CVP)
1. Vizepräsident:	Rolf Kellersberger (SVP)
2. Vizepräsident:	Max Niederer (FdP)
Stimmzähler:	Ulrich Baumgartner (SP)
	Bruno Ern (LdU)
	Walter Furrer (EVP)
Sekretär:	Jakob Züblin
Sekretär-Stv.:	Jakob Hauser

2.2 Büro Bürgerliche Abteilung

Präsident:	Albert Weissbaum (CVP)
1. Vizepräsident	Rolf Kellersberger (SVP)
2. Vizepräsident:	Max Niederer (FdP)
Stimmzähler:	Bernhard Brechbühl (LdU)
	Albert Schmid (SP)
Sekretär:	Jakob Züblin
Sekretär-Stv.:	Jakob Hauser

Ständige Kommissionen der Amtsdauer 1974/78:

2.3 Rechnungsprüfungskommission

Präsident: Fritz Sperb (FdP)
Vizepräsident: Paul Büchel (CVP)
Mitglieder: Dr. Hans-Paul Bosshardt (LdU)
Dr. Edgar Cantieni (FdP)
Dr. Bruno Lang (SP)
Ulrich Müller (SVP)
Arnold Sorg (SVP)
Sekretärin: Bernadette Feusi

2.4 Geschäftsprüfungskommission

Präsident: Vinzenz Bütler (CVP)
Vizepräsident: Hans Zollinger (SVP)
Mitglieder: Heinz Dohner (EVP)
Walter Engel (SP)
Herbert Jäger (FdP)
Albert Schmid (SP)
Annemarie Wildbolz (LdU)
Sekretärin: Maria Christener

2.5 Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission der Bürgerlichen Abteilung

Präsident: Max Treichler (FdP)
Vizepräsident: Trudi Hotz (EVP)
Mitglieder: Vinzenz Bütler (CVP)
Werner Hauser (SVP)
Hans-Heinrich Hui (SP)
Sekretär: Henry Rappo

3. Spezialkommissionen

Es wurden folgende Spezialkommissionen bestellt:

3.1 Spezialkommission für die Spitalvorlage

Präsident: Curt Signer (SP)
Mitglieder: Bernhard Brechbühl (LdU)
Eugen Dürlemann (SVP)

Dr. Marco Ferrari (CVP)
 Dr. Hans-Rudolf Geiger (FdP)
 Hans Kälin (SVP)
 Dr. Heinz Rellstab (FdP)
 Annelies Schüepp (CVP)
 Ursula Spichiger (EVP)

3.2 Spezialkommission «Beitritt Zürcher Planungsgruppe Zimmerberg und Revision der Gemeindeordnung»

Präsident: Eugen Dürlemann (SVP)
 Mitglieder: Heinz Dohner (EVP)
 Dr. Marco Ferrari (CVP)
 Oskar Fischer (LdU)
 Kurt Hausmann (FdJ)
 Paul Huggel (FdP)
 Hans Kälin (SVP)
 Curt Signer (SP)
 Bruno Zollinger (SP)

3.3 Spezialkommission «Schiessplatz»

Präsident: Peter Ziegler (FdP)
 Mitglieder: Walter Engel (SP)
 Oskar Fischer (LdU)
 Walter Furrer (EVP)
 Dr. Hans-Rudolf Geiger (FdP)
 Werner Hauser (SVP)
 Curt Signer (SP)
 Josef von Rotz (CVP)
 Rudolf Wuhrmann (SVP)

4. Sitzungen

	Sitzungen		Geschäfte	
	1976	1977	1976	1977
Politische Abteilung	13	11	63	47
Bürgerliche Abteilung	2	4	9	15

	1976	1977	1976	1977
Büro (Politische Abteilung)	11	11	38	42
RPK	21	17	10	8
GPK	8	7	6	6
GRPK (Bürgerliche Abteilung)	2	4	9	16

5. Schriftliche Anfragen

Beim Präsidenten des Gemeinderates wurden folgende Schriftliche Anfragen eingereicht:

- 5.1. — von Dr. Hans-Paul Bosshardt vom 2. April 1977 betreffend Energieverluste in den Gemeindewerken;
beantwortet am 11. Juli 1977
- 5.2. — von Annemarie Wildbolz vom 28. April 1977 betreffend Sammlung und Ablieferung von Abfällen;
beantwortet am 8. August 1977
- 5.3. — von der Gemeinderatsfraktion des Landesrings der Unabhängigen vom 2. Mai 1977 betreffend das Energiesparen;
beantwortet am 3. Oktober 1977
- 5.4. — von der Gemeinderatsfraktion des Landesrings der Unabhängigen vom 30. August 1977 betreffend Mitsprache der Bevölkerung und des Parlamentes zu den kantonalen Gesamtplänen;
beantwortet am 12. September 1977

6. Interpellationen

Folgende Interpellationen sind beim Präsidenten des Gemeinderates eingereicht worden:

- 6.1. — von Rudolf Bachmann und zwei Mitunterzeichnern vom 29. März 1977 betreffend Wartelisten bei den Altersheimen, beim Krankenhaus und bei den Alterssiedlungen;
begründet am 2. Mai 1977
beantwortet durch die Sozialbehörde am 3. Oktober 1977
- 6.2. — von Dr. Bruno Lang / Hans Schulthess vom 13. September 1977 betreffend die Raumplanung der Primarschule;
begründet am 7. November 1977
beantwortet durch die Primarschulpflege am 5. Dezember 1977

Aus dem Vorjahr wurden folgende Interpellationen beantwortet:

- von Ursula Spichiger vom 3. Juni 1976 betreffend Abwasserreinigung;
begründet am 5. Juli 1976
beantwortet am 7. November 1977
- von Max Niederer vom 6. Juli 1976 betreffend Projektierung eines Privat-Jachthafens in der Au;
begründet am 16. August 1976
beantwortet am 4. Juli 1977
- von Albert Weissbaum / Paul Büchel vom 21. September 1976 betreffend Planung und Realisierung von Sportanlagen;
begründet am 4. Oktober 1976
beantwortet am 17. Januar 1977
- von Annelies Schüepp vom 21. September 1976 betreffend das Drogenproblem in Wädenswil;
begründet am 1. November 1976
beantwortet am 7. Februar 1977
- von Dr. Marco Ferrari vom 20. Dezember 1976 betreffend den SOB-Uebergang Einsiedlerstrasse;
begründet am 7. Februar 1977
beantwortet am 4. Juli 1977

7. Postulate

Folgende Postulate wurden eingereicht und sind noch p e n d e n t :

- 7.1 — von Ulrich Baumgartner vom 29. März 1977 betreffend Beschaffung eines Tanklöschfahrzeuges für die Feuerwehr;
begründet und überwiesen am 2. Mai 1977
- 7.2 — von Josef von Rotz und zehn Mitunterzeichnern vom 25. August 1977 betreffend Koordination zwischen den Schulgemeinden;
begründet und überwiesen am 7. November 1977
- 7.3 — von Curt Signer vom 11. Dezember 1977 betreffend Revision der Polizeiverordnung und allenfalls Erlass einer Umweltschutzverordnung;
Begründung noch ausstehend

Folgendes Postulat wurde abgelehnt und ist erledigt:

- 7.4 — von Oskar Fischer vom 3. Juni 1977 betreffend einen attraktiven und leistungsfähigen Busbetrieb;
begründet und vom Gemeinderat abgelehnt am 4. Juli 1977

Die folgenden Postulate aus den Vorjahren sind noch p e n d e n t :

- von Paul Huggel und 14 Mitunterzeichnern vom 21. September 1974 betreffend den SBB-Fahrplan;
begründet und überwiesen am 7. Oktober 1974
- von Werner Hauser und zwei Mitunterzeichnern vom 18. November 1974 betreffend die Erschliessung des Hangenmoosquartiers;
begründet und überwiesen am 16. Dezember 1974
- von Max Niederer / Peter Ziegler vom 15. Januar 1975 betreffend Schaffung einer Bildungs- und Kulturkommission;
begründet und überwiesen am 3. Februar 1975
- von der Kehrlichtkommission des Gemeinderates (Erstunterzeichner Dr. Marco Ferrari) vom 2. Juni 1975 betreffend den Betrieb des Kehrlichtwerkes Horgen;
begründet und überwiesen am 30. Juni 1975
- von Bernhard Brechbühl vom 2. Juni 1976 betreffend ein verbessertes Eisbahnprojekt;
begründet und überwiesen am 30. Juni 1975
- von Annemarie Wildbolz vom 14. März 1976 betreffend öffentliche Beratungsstelle für Familienplanung;
begründet und überwiesen am 5. April 1976
- von Hans Kälin / Andreas Ganz vom 31. März 1976 betreffend Verbesserung der Verkehrsverhältnisse im Erholungsgebiet;
begründet und überwiesen am 3. Mai 1976
- von Dr. Marco Ferrari / Paul Büchel vom 5. April 1976 betreffend Friedensrichterkreise in Wädenswil;
begründet und überwiesen am 3. Mai 1976
- von Bernhard Brechbühl vom 25. Mai 1976 für den Bau eines regionalen Zivilschutz-Ausbildungszentrums in Wädenswil;
begründet und überwiesen am 5. Juli 1976

- von der Rechnungsprüfungskommission vom 2. Dezember 1976 betreffend die Personalpolitik des Stadtrates; begründet und überwiesen am 17. Januar 1977

Folgende in den Vorjahren eingereichte Postulate sind erledigt und wurden abgeschrieben:

- von Dr. Edgar Cantieni und 20 Mitunterzeichnern vom 8. Dezember 1974 betreffend Kostendeckungsgrad der gemeindeeigenen Betriebe und Anstalten; begründet und überwiesen am 3. Februar 1975
Bericht des Stadtrates und Abschreibung am 7. Nov. 1977
- von Dr. Bruno Lang / Hans Schulthess vom 20. Januar 1975 betreffend die Ergebnisse der Gemeindeplanung; begründet und überwiesen am 3. Februar 1975
Bericht des Stadtrates und Abschreibung am 17. Januar 1977
- von Kurt Hausmann vom 7. Juli 1975 betreffend den Ortsautobusbetrieb; begründet und überwiesen am 18. August 1975
Bericht des Stadtrates am 20. Juni 1977
Abschreibung durch den Gemeinderat am 4. Juli 1977
- von Curt Signer vom 5. April 1976 betreffend die Gestaltung des Stimmzettels für die Konsultativabstimmung Schiessplatz; begründet und überwiesen am 3. Mai 1976
Abschreibung durch den Gemeinderat am 3. Oktober 1977
- von Albert Weissbaum vom 28. April 1976 betreffend Erleichterung für Rollstuhlfahrer, Gehbehinderte und Passanten mit Kinderwagen; begründet und überwiesen am 31. Mai 1976
Bericht des Stadtrates und Abschreibung am 4. April 1977
- von Hans Zollinger und acht Mitunterzeichnern vom 1. September 1976 betreffend das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund; begründet und überwiesen am 4. Oktober 1976
Abschreibung durch den Gemeinderat am 5. Dezember 1977
- von Albert Schmid vom 31. Oktober 1976 betreffend Schaffung von Strandwegen; begründet und überwiesen am 6. Dezember 1976
Bericht des Stadtrates und Abschreibung am 7. Nov. 1977

8. Motionen

Folgende Motion wurde abgelehnt und ist erledigt:

- 8.1. — von Bruno Ern vom 2. August 1977 betreffend Verbesserung der städtischen Dienstleistungen bei Abstimmungen und Wahlen;
begründet und vom Gemeinderat abgelehnt am 3. Okt. 1977

Die folgende Motion aus dem Vorjahr ist noch p e n d e n t:

- von Curt Signer vom 30. September 1976 betreffend Erlass einer Verordnung zur Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen;
begründet und überwiesen am 1. November 1976
Bericht der Sozialbehörde und Fristerstreckung durch den Gemeinderat bis Ende 1978 am 4. Juli 1977

Die folgende Motion aus dem Vorjahr ist erledigt:

- von Dr. Bruno Lang vom 15. März 1976 betreffend Erlass einer Submissionsverordnung;
begründet und überwiesen am 5. April 1976
Abschreibung durch den Gemeinderat am 4. Juli 1977

9. Initiativen

- 9.1 — Einzelinitiative Christoph Rothenberger vom 15. Februar 1977 betreffend den Erlass einer Verordnung, welche die Gebührenpflicht für das regelmässige Parkieren auf öffentlichem Grund während der halb- oder ganztägigen Arbeitszeit und während der Nacht regelt;
Formelle Behandlung mit Gültigerklärung am 4. April 1977
Ablehnung durch den Gemeinderat am 5. Dezember 1977

10. Zusammenstellung

Persönliche Vorstösse		Anzahl	
		1976	1977
Schriftliche Anfragen	eingegangen	2	4
	pendent	—	—
Interpellationen	eingegangen	6	2
	pendent	5	—
Postulate	eingegangen	12	4
	pendent	17	13
Motionen	eingegangen	5	1
	pendent	2	1
Initiativen	eingegangen	—	1
	pendent	—	—

11. Veranstaltungen

Der unter dem Zeichen der Information und der Geselligkeit stehende traditionelle Ratsausflug führte die Gemeinde- und Stadträte mit Ehegatten und -gattinnen am 19. November nach Zürich zu einer Besichtigung des Strassenverkehrsamtes. Der Begrüssung durch den kantonalen Polizeidirektor, Regierungsrat Konrad Gisler, folgte eine Orientierung durch den Chef des Strassenverkehrsamtes, Gemeinderat Rudolf Bachmann, und hernach ein instruktiver Rundgang durch das Verwaltungsgebäude und die Prüfhalle. Den «geschäftlichen» Teil löste ein Nachtessen im Hotel Engel ab, wo der Abend bei froher Geselligkeit ausklang.

Präsident und 2. Vizepräsident vertraten den Rat am 9. September an der Jubiläumsfeier «50 Jahre Gemeindeparlament Uster».

III. STADTRAT

1. Präsidialabteilung

1.1 Allgemeines

Der Stadtrat hielt im Berichtsjahr 44 Sitzungen ab. Das Büro trat achtmal zusammen.

Die Präsidialabteilung bereitete folgende Gemeinderatsgeschäfte vor: Beitritt der Stadt zum Zweckverband «Zürcher Planungsgruppe Zimmerberg», Leistung eines Beitrages an die Kosten der Um- und Erweiterungsbauten im Spital Wädenswil, Erlass einer Submissions-Verordnung. Ferner erarbeitete die Präsidialabteilung die Berichte zum Postulat der RPK betreffend die Personalpolitik des Stadtrates und zum Postulat von Max Niederer und Peter Ziegler betreffend die Schaffung einer Bildungs- und Kulturkommission. Auch die Antwort auf die Schriftliche Anfrage von Bruno Ern betreffend die Mitsprache der Bevölkerung zu den kantonalen Gesamtplänen ist in der Präsidialabteilung entworfen worden.

Im Berichtsjahr haben verschiedene Schulklassen der Abschlussjahrgänge die Stadtverwaltung besucht.

1.2 Personelles

Uebersicht über den Personalbestand per Ende Dezember 1977 unter Berücksichtigung des vom Stadtrat am 12. 9. 77 genehmigten neuen SOLL-Bestandes per 1. August 1977 (Unterlage zum Budget 1978 und zur Beantwortung des RPK-Postulates betr. Personalpolitik des Stadtrates in der Parlamentssitzung vom 16. Januar 1978):

	neuer SOLL-Bestand 1. 8. 1977	IST- Bestand 31. 12. 1976	IST- Bestand 31. 12. 1977
1 Präsidialabteilung	18	18	18
2 Finanzabteilung	8½	8½	8½
3 Bauabteilung			
Ende Dezember 1977 nicht besetzt: 1 Tiefbautechniker und 1 Strassenwärter	38½	37½	36½
4 Werkabteilung	27½	27½	27½
5 Liegenschaftenabteilung	18	18	18
6 Polizei- und Wehrabteilung	10	10	10
7 Schul- und Jugendabteilung	11½	11	11½
8 Sozialabteilung	8½	8	8½
9 Gesundheits- und Sportbehörde	9	9	9
Total:	149½	147½	147½

Anhang I, II und III:

Lehrkräfte der Primarschule	130	134	129
Personal Jugendheim	9	9½	9
Personal Kranken- u. Altersheim * inkl. 3 Pflegeschülerinnen	57½	58	58½*

An Dienstjubiläen waren zu verzeichnen:

30 Jahre	Berti Hofstetter	Sekretärin
30 Jahre	Ernst Jakob	Chefgärtner
20 Jahre	Werner Vonesch	Sekretär
15 Jahre	Fritz Aebi	Sekretär Betreibungsamt
15 Jahre	Thomas Dürst	Kanalwart
15 Jahre	Albert Giger	Monteur
15 Jahre	Arthur Hochstrasser	Chauffeur
15 Jahre	Ernst Vollenweider	Stadtmann

10 Jahre	Heinz Aschwanden	Klärmeister
10 Jahre	Hermann Friderich	Verwalter Jugendheim
10 Jahre	Ernst Migliori	Magaziner Werkhof
10 Jahre	Alex Niklaus	Stellvertreter Chef Friedhofgärtnerei
10 Jahre	Claude Pause	Chefgärtner-Stellvertreter
10 Jahre	Albert Streuli	Hilfsgärtner

Der 1856 gegründete Verein zürcherischer Gemeinderatsschreiber und Verwaltungsbeamter (VZGV), dessen Ziel die Förderung der sachgerechten Erfüllung der Aufgaben in allen Bereichen der zürcherischen Gemeindeverwaltung ist, betreibt u. a. auch eine intensive Lehrlings- und Fachausbildung und eine Personal- und Führungsschulung. Den Mitarbeitern der Stadtverwaltung steht der Besuch der vom VZGV veranstalteten Kurse und Seminarien offen, wobei die Präsidialabteilung die Kurskosten übernimmt. Auch einschlägige Veranstaltungen des in Zürich domizilierten Schweizerischen Institutes für Betriebsökonomie können besucht werden.

1.3 Natur- und Heimatschutz, Denkmalpflege und Ortsmuseum

1.31 Natur- und Heimatschutz

Störende Freileitungen gaben im Berichtsjahr Anlass zu verschiedenen Besprechungen; dabei liess sich in allen Fällen ein befriedigender Kompromiss finden. Das gleiche gilt für Auffüllungen und für die Erhaltung einzelner schützenswerter Rieder. Die Kommission beschäftigte sich auch mit Baumfällaktionen, wobei sie nicht in allen Teilen Erfolg hatte.

Auf Antrag der Kommission gewährte der Stadtrat Beiträge an die Renovation von Liegenschaften an der Trubengass, der Leigass und der Schellerstrasse.

Anstelle des zurückgetretenen Hans-Ulrich Traber nahm Hermann Egli, ob. Leihofstr. 2, Einsitz in der Natur- und Heimatschutzkommission.

1.32 Denkmalpflege

Das Haus Oberödischwend, dem überkommunale Bedeutung zugemessen werden kann, ist fertig renoviert. Der Wiederaufbau der durch einen Brand zerstörten Liegenschaft Thürgass 4 steht vor dem Abschluss. Verschiedene Besprechungen galten der Erhaltung der Sgraffito-Malereien am Hause «Wellingtonia». Die Kommission regte sodann die Renovation der Liegenschaft «Sonne» an; sie nahm auch zur Kenntnis, dass dem «Freihof» nach einem Gutachten der kantonalen Denkmalpflege Erhaltenswürdigkeit zukommt.

1.33 Ortsmuseum

Im Berichtsjahr konnte das neue Ausstellungszimmer mit dem Thema «Saure Wochen, frohe Feste» fertig eingerichtet und dem Publikum geöffnet werden. Eine neue Wechselausstellung ist in Vorbereitung.

1.4 Unentgeltliche Rechtsauskunft

Rechtsanwalt Dr. Peter Bosshard hat 202 (209) Klienten bedient. Die Auskünfte beschlagen folgende Rechtsgebiete:

-
- 73 Zivilgesetzbuch
 - 85 Obligationenrecht
 - 6 Schuldbetreibung und Konkurs
 - 15 Sozialversicherung
 - 8 Arbeitnehmerschutz und Arbeitsrecht
 - 3 Niederlassung und Aufenthalt
 - 4 Steuerrecht
 - 6 Strafrecht
 - 2 Verschiedenes
-

Auskunft wird im Stadthaus erteilt, und zwar jeweilen Montag von 18.00 bis 19.00 Uhr.

Zur gleichen Zeit betreut im ehemaligen Gewerbeschulhaus an der Schönenbergstrasse 4a das italienische Generalkonsulat eine Auskunftsstelle für italienische Staatsangehörige.

1.5 Einwohnerkontrolle

1.51 Bevölkerungsbewegung 1977

Einwohnerzahl am 31. Dezember 1976			17 691
Geburten	255		
Todesfälle	112		
Geburtenüberschuss		143	
Zuzüge	2201		
Wegzüge	2274		
Wanderverlust		73	
Zunahme der Bevölkerung 1977			70
Einwohnerzahl am 31. Dezember 1977			17 761

1.52 Einwohnerbestand am	31. 12. 1976	31. 12. 1977
Schweizer	14 386	14 558
— davon Aufenthaltler (Wochenaufenthalter, Nebenniederlasser)	370	383
Ausländer	3 305	3 203
— davon Niederlasser	2 357	2 425
Jahresaufenthalter	948	778
Saisonarbeiter	—	—
	17 691	17 761

1.53 Ueber 65-Jährige

65—69-jährige Einwohner	656
70—74-jährige	574
75—79-jährige	404
80—84-jährige	219
85—89-jährige	103
90—94-jährige	24
95—99-jährige	7
100—	—
	1987

1.54 Bevölkerungsentwicklung seit 1900

1900	7 585
1910	9 067
1920	9 309
1930	9 501
1941	9 436
1950	10 155
1960	11 677
1970	15 695
1971	16 732
1972	17 198
1973	17 471
1974	17 961
1975	17 883
1976	17 691
1977	17 761

1.55 Ausländerbestand nach Staatsangehörigkeit am 31. 12. 1977

Belgien	3
Dänemark	8
Bundesrepublik Deutschland	532
Finnland	8
Frankreich	25
Griechenland	19
Grossbritannien	68
Irland	2
Italien	1612
Jugoslawien	115
Liechtenstein	20
Niederlande	48
Norwegen	1
Oesterreich	166
Polen	12
Portugal mit Azoren	1
Schweden	9
Spanien	180

Durch die Einwohnerkontrolle ausgestellt:

1257	Identitätskarten
599	Passempfehlungen
136	Heimatausweise (Wochenaufenthalter, Nebenniederlasser ausw.)
242	Wohnsitzzeugnisse
121	Wohnsitz- und Leumundszeugnisse
93	Handlungsfähigkeitszeugnisse
150	Giftscheine
597	Verlängerungen von Ausländerausweisen C (Niederlasser)

3195

1.57 Registerarbeiten

Auszüge für 1978:

— Altersjubilare (80-, 90-, 95jährige und Aeltere)	80	(85)
— Hochzeitsjubiläen (diamantene = 1, goldene = 18)	19	(18)
— Volljährige (Jahrgang 1958)	Männer 119 Frauen 129	248 (250)
— Stellungspflichtige (Jahrgang 1959)	115	(97)
— Schulpflichtig werdende Kinder (Jahrgang 1971)	284	(253)
— Fortbildungsschulpflichtig werdende Töchter (Jahrgang 1962/63)	142	(129)
— Jungschützen (Jahrgang 1961)	112	(102)

(In Klammern die Zahlen des Vorjahres)

1.58 Stimmregister

Zahl der Stimmberechtigten siehe Abschnitt I Gemeinde

1.59 Unterschriftenprüfung bei Initiativen und Referenden

	Anzahl Begehren	Anzahl gütig	Unterschriften ungütig
Initiativen:			
— Bund	2	483	52
— Kanton	2	109	57

Referenden:				
— Bund	7	595		8
— Kanton	1	47	642	1 9
Total	12		1234	66

1.6 Zivilstandsamt

Statistische Uebersicht über die 1977 beurkundeten Zivilstandsfälle
(in Klammern die Zahlen des Vorjahres):

1.61 Geburten		255	(238)
davon:			
in Wädenswil geboren und wohnhaft		2	(29)
auswärts geboren, in Wädenswil wohnhaft		253	(205)
ferner:			
Stadtbürger, auswärts geboren und auswärts wohnhaft	88		(88)
von den 255 (238) Neugeborenen waren 183 (196) Schweizerbürger			
1.62 Trauungen	Paare	117	(114)
davon:			
in Wädenswil getraut		97	(94)
auswärts getraut:		20	(20)
ferner:			
auswärts wohnhafte und auswärts getraute Stadtbürger	111		(87)
1.63 Scheidungen			
in Wädenswil wohnhafte Personen		100	(86)
auswärts wohnhafte Stadtbürger		27	(41)
1.64 Todesfälle		175	(147)
davon:			
in Wädenswil		138	(117)
auswärts		37	(30)
ferner auswärts wohnhaft gewesene und auswärts gestorbene Stadtbürger	97		(87)

1.65 Beisetzungen im Friedhof Wädenswil

110 (114)

Erdbestattungen:

Reihengräber Klasse A (Erwachsene)	52	(56)	
Reihengräber Klasse B (Kinder 4—12 J.)	—	(—)	
Reihengräber Klasse C (Kinder bis 4 J.)	—	(3)	
Familiengräber, neu	3	(4)	
	<hr/>		55 (63)

Kremationen (Urnenbeisetzungen):

Reihengräber Klasse D neu	24	(21)	
Reihengräber Klasse D u A. bestehend	14	(10)	
Urnenischen neu	10	(10)	
Urnenischen bestehend	1	(—)	
Urnen-Familiengrab neu	1	(1)	
Urnen-Familiengrab bestehend	3	(7)	
Gemeinschaftsgrab	2	(2)	
	<hr/>		55 (51)
Auswärtige Bestattungen			37 (33)

1.66 Verschiedenes

Das Zivilstandsamt bearbeitete ferner u. a.:

245	(225)	Eheverkündungen
41	(42)	Namensänderungen
27	(23)	Adoptionen, wovon 11 (7) Unterstellungen unter das neue Recht
1	(8)	Legitimationen
3	(—)	Anerkennungen mit Standesfolge
424	(476)	Eintragungen im Familienregister
42	(44)	Eintragungen in Einzelregistern
122	(116)	Blätteröffnungen im Familienregister
Ausserdem wurden folgende Dokumente ausgestellt:		
265		Familienscheine
101		Familienbüchlein
81		Zivilstandsausweise
114		Geburtsscheine
103		Ehescheine
126		Todesscheine
239		Heimatscheine

1.7 Bürgerrechtsgeschäfte

12 Schweizerbürger (27) sind ins Bürgerrecht aufgenommen worden, nämlich 9 Erwachsene und 3 Kinder.

Im ordentlichen Verfahren nach Art. 13 des Bundesgesetzes über den Erwerb und Verlust des Schweizerbürgerrechtes sind folgende Ausländer ins Stadtbürgerrecht aufgenommen worden:

Nationalität	Erwachsene	Kinder
Oesterreich	5	11
Bundesrepublik Deutschland	6	3
Tschechoslowakei	2	—
Italien	2	—
	15 (37)	14 (30)

Nach den Vorschriften des Bürgerrechtsgesetzes erleichtert eingebürgert wurden 11 Kinder (5).

Zwei Kinder erhielten das Bürgerrecht nach Art. 5 Abs. 1 Bü-Gesetz, und eine gebürtige Wädenswilerin ist nach Art. 58 Bü-Gesetz wieder eingebürgert worden.

21 Wädenswiler Bürger (48) haben das Bürgerrecht einer anderen Schweizergemeinde erworben; eine Person wünschte die Entlassung aus dem Wädenswiler Bürgerrecht.

1.8 Veranstaltungen und Kulturelles

Zusammen mit den Gemeinderäten von Horgen und Richterswil, die sich auch an den Kosten beteiligten, übernahm der Stadtrat das Patronat über die Wanderausstellung «Probleme und Chancen der Blinden», die zum 150jährigen Bestehen der Blindentastschrift von Louis Braille geschaffen worden ist. Die Präsidialabteilung übernahm in Zusammenarbeit mit dem Zürcher Forum die Organisation der in der Zeit vom 1.—13. Juni in der Aula der Schulanlage Untermosen gezeigten Ausstellung. Die Veranstaltung und die damit verbundenen Demonstrationen und ein Tastwettbewerb für Jugendliche stiessen auf grosses Interesse, so dass sich der Wunsch der Veranstalter, eine gezielte Oeffentlichkeitsarbeit zugunsten der Sehbehinderten und Blinden leisten zu können, erfüllte.

Mit den Schulbehörden zusammen hat der Stadtrat ein weiteres Ausstellungs- und Freizeitspatronat übernommen: vom 19.—23. April zeigte das Zoologische Museum der Universität Zürich in den Räumen der Gemeinschafts- und Freizeitanlage Untermosen seine Tonbildschau über den Zürichsee. Auch diese ausserordentlich interessante und aufschlussreiche Veranstaltung ist von vielen Erwachsenen und Schülern besucht worden; sie bot auf eine angenehme Art Gelegenheit, wissenschaftliche Einblicke zu gewinnen und die Schönheiten der Seelandschaft zu entdecken.

Die traditionelle Feier für die Jungbürgerinnen und Jungbürger ging, wiederum vom Wetterglück begünstigt, am 1. Juli über die Bühne. Die Schiffahrt mit dem MS «Limmat» wurde am Steg der Halbinsel Au unterbrochen, wo der Stadtpräsident auf der idyllischen Uferwiese die «Geburtstagskinder» begrüßte und besinnliche Worte an sie richtete. Von 197 Eingeladenen hatten sich 130 angemeldet, eine Beteiligung, die schon lange nicht mehr erreicht wurde.

An der wiederum von den Bergvereinen organisierten, durch Vorträge der Harmonie und des Gemischten Chores Langrütli umrahmten Bundesfeier auf dem Geren hielt Kantonsrat Max Dünki aus Oberrieden die Festansprache.

Die neuzugezogenen Einwohner werden nach wie vor vom Stadtrat mit einem Begrüssungsschreiben willkommen geheissen und vom Verkehrsverein und der Präsidialabteilung zu einem Begrüssungsabend in den Empfangsraum des Ortsmuseums eingeladen.

Der Stadtrat wird relativ häufig um eine Abordnung zu besonderen Vereins- oder Verbandsanlässen gebeten. Soweit die Ratsmitglieder dafür verfügbar sind, wird solchen Einladungen Folge geleistet und sowohl den jubelnden Ortsvereinen als auch den Verbänden und Organisationen, die Wädenswil als Tagungsort für überregionale Anlässe wählen, die Referenz erwiesen.

1.9 Information

Der Stadtrat ist bestrebt, der Informationspflicht nachzukommen. Ueber Verhandlungen und Beschlüsse sowie weitere, allgemein interessierende städtische Angelegenheiten, wie die Vorgänge in der Raum-, Bau- und Finanzplanung, wird im «Allgemeinen Anzeiger vom Zürichsee» orientiert, wobei man um eine kommentierende, allgemeinverständliche Berichterstattung bemüht ist. Die Zusammenarbeit mit der Lokalpresse, auf die die Gemeindedemokratie angewiesen ist, ist gut.

Der «Anzeiger» übernimmt auch die Veröffentlichung der behördlichen Weisungen und der Berichte der gemeinderätlichen Kommissionen; auch berichtet er ausführlich über die Gemeinderatssitzungen. Mit den Presseberichten werden auf deren Wunsch auch der «Tages-Anzeiger», der «Anzeiger des Bezirkes Horgen» und der «Landbote» bedient.

Eine Fundgrube für lokale Informationen stellt zweifellos auch der Geschäftsbericht selber dar. Er geht bekanntlich an alle Ehepaare und stimmberechtigte Einzelpersonen, während die Voranschläge, Jahresrechnungen und alle behördlichen Weisungen bei der Stadtkanzlei entweder einzeln bezogen oder «abonniert» werden können.

Auch dieses Jahr diente der vom Büro des Gemeinderates arrangierte «Presse-Lunch» der Förderung der persönlichen Kontakte zwischen Presse, Behörden und Verwaltung sowie der Erörterung gegenseitiger Probleme und Bedürfnisse.

1.10 Oeffentlicher Verkehr

Ueber das dem SBB-Fahrplan 77/79 zugrunde liegende neue Konzept hat der Präsident der Fahrplankommission Zürichsee linkes Ufer, Gemeinderat Paul Huggel, am 20. Mai im «Anzeiger» ausführlich orientiert. Gegenüber dem Entwurf liessen sich noch einige Verbesserungen erzielen. Bemerkenswert sind insbesondere Mehrleistungen in Form von attraktiven Eilzugsverbindungen im Agglomerationsverkehr, so dass der Fahrplan 77/79 gesamthaft gesehen als sehr erfreulich bezeichnet werden kann.

Auch die Fahrplankommission des Verkehrsvereins bemüht sich um die Information der Bevölkerung. So hat sie am 29. Dezember im «Anzeiger» eingehend über die ab Wädenswil bestehenden günstigen Wintersportverbindungen orientiert.

Vom Betriebsdefizit 1976 der Schweizerischen Südostbahn hat Wädenswil Fr. 25 500.— zu übernehmen. Der Anteil am Fehlbetrag der Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft beträgt 4,4% oder Fr. 40 984.—.

Am Taxi-Tarif sind mit Wirkung ab 21. April kleinere Änderungen beschlossen worden.

Ueber die Belange des Ortsautobus-Betriebes schliesslich wird im Abschnitt über die Werkabteilung berichtet.

2. Finanzabteilung

ERSTER TEIL: ALLGEMEINE FINANZEN / JAHRESRECHNUNG

2.1 Bericht zur Jahresrechnung

Der Voraussage für das Jahr 1977 lag ein gedämpfter Optimismus zugrunde. Wie erwartet, erholte sich die Wirtschaft nach den Rezessionsjahren 1975 und 76 leicht. Der Aufwind erreichte allerdings nicht alle Branchen, und von einem eindeutigen und anhaltenden Wirtschaftsaufschwung kann nicht die Rede sein. In Wädenswil dürfte der in Industrie und Gewerbe seit einigen Jahren festzustellende Strukturwandlungsprozess dem Ende entgegengehen.

Mit dem Rechnungsergebnis 1977 darf man sehr zufrieden sein. Erstmals seit 1974 ist der einfache Staatssteuer-Ertrag wieder angestiegen, nämlich um 6,7%. Dieses Wachstum ist ein Indiz für die leichte Erholung der Wädenswiler Einkommensverhältnisse im Vergleich zu den beiden Vorjahren. Es kann angenommen werden, dass die Jahre der Steuerrückkläufigkeit vorüber sind und dass für die nächsten Jahre wieder mit einem — im Vergleich zu früheren Jahren allerdings wesentlich geringeren — Wachstum gerechnet werden darf.

Statt der budgetierten Fondsentnahme von Fr. 39 000.— weist die Rechnung einen Einnahmen-Ueberschuss von 1,71 Mio. aus. Auch der Brutto-Ueberschuss des Laufenden Verkehrs ist wesentlich höher ausgefallen als in Budget und Finanzplan angenommen: Budget 2,9 Mio., Finanzplan 3,6 Mio., Rechnung 4,5 Mio. Zwei Umstände haben vor allem zum unerwartet guten Rechnungsergebnis beigetragen: Einmal sind fast 1,4 Mio. mehr an ordentlichen Steuern eingegangen, und dann übersteigen die Gesamtausgaben den Budgetrahmen nur um den Bruchteil eines Prozentes. Im Gegensatz zu früher haben dagegen die Grundsteuern nur unwesentlich zum besseren Ergebnis beigetragen.

Den im Vergleich zum Voranschlag mehr eingegangenen 1,76 Mio. (1976 3,4 Mio.) stehen Mehrausgaben von rund Fr. 45 000.— gegenüber (1976 1,7 Mio.). Die Einnahmen liegen 6,2 und die Ausgaben 0,16 % über den Budgetzahlen. Erstmals seit vielen Jahren sind die Ausgaben des OV gegenüber dem Vorjahr zurückgegangen, nämlich

um fast eine Million oder 3,3 %. Wenn man den Beitrag des OV an den AOV und die Schuldentilgung und die Rückstellungen ausser acht lässt, ergibt sich allerdings ein Wachstum von 0,4 Mio. oder 1,4 %. Die rückläufige Schuld und die sinkenden Zinssätze haben zu diesem äusserst geringen geldflussmässigen Ausgabenwachstum beigetragen. Das durchschnittliche Ausgabenwachstum seit 1975 beträgt ohne Schuldentilgung und Rückstellungen etc. rund 4 %, mit Schuldentilgung und Rückstellungen rund 2 %. Je nach der Wachstumsgrösse, die man anwendet, sind die Ausgaben des laufenden bzw. ordentlichen Verkehrs real nicht gewachsen, ja sogar um ein paar Prozente zurückgegangen.

Im AOV beläuft sich der Brutto-Ausgabenüberschuss statt der budgetierten 4,1 Mio. nur auf 2,8 Mio. Die Ausgaben übersteigen zwar den budgetierten Betrag um 0,4 Mio., doch liegen auch die Einnahmen über der budgetierten Summe, nämlich um 1,7 Mio. Grössere Staatsbeiträge sind der Grund für diese Mehreinnahmen. Weil der im Rechnungsjahr zu tilgende Viertel fast ganz zu Lasten von Rückstellungen geht, die in früheren Jahren getätigt worden sind, belastet der AOV den OV in einem weit geringeren Masse als im Voranschlag vorgesehen. Rechnet man die Investitionen des Gas- und Wasserwerkes dazu, hat die Stadt 1977 neben den ordentlichen Ausgaben noch den ansehnlichen Betrag von 9 Mio. ausgegeben. Aus verschiedenen Gründen kamen von den Investitionsvorhaben 1977 einige nicht zur Ausführung, was sich auf die Rechnung 1978 und später auswirken wird. Andererseits sollten Ueberhänge aus früheren Jahren von nahezu 1,2 Mio. (Schulhäuser Steinacher und Untermosen) kaum mehr vorkommen.

Vom Grundsatz der Bilanzvorsicht geleitet, hat der Stadtrat im Berichtsjahr alle bei den realisierbaren Aktiven eingestellten Grundstücke mit Verkehrswert-Bewertungen konfrontiert, die aktuellen Marktverhältnissen entsprechen. Der Vergleich der Buchwerte mit den gegenwärtigen Verkehrswerten hat dabei per Saldo stille Reserven in der Grössenordnung von 4,2 Mio. aufgezeigt. Bei einigen Grundstücken liegt der Verkehrswert heute unter dem Buchwert, so dass an sich Abschreibungen vorgenommen werden müssten. Darauf will man aber angesichts der vorhandenen stillen Reserven vorläufig verzichten, und zwar vornehmlich aus zwei Gründen: einmal ist das Korrelat, die Aufwertung der unterbewerteten Positionen, nicht möglich, und dann steht für die nächsten Jahre für Kantone und Gemeinden die Einführung eines neuen, harmonisierten Rechnungsmodells in Aussicht, das ohnehin zu Anpassungen und Bereinigungen führen wird. Dem Gemeinderat ist daher einstweilen lediglich beantragt worden, neun Positionen mit einem Buchwert von Fr. 135 181.10, die nicht mehr als realisierbar gelten können, zu den nichtrealisierbaren Aktiven zu übertragen.

Die rechnungsmässig ungedeckte Schuld ist wiederum zurückgegangen, und zwar von 42,5 auf 40,8 Mio. Diese Tendenz ist höchst erfreulich. Noch erfreulicher ist der enorme Rückgang der finanztechnisch ungedeckten Schuld (Differenz zwischen Fremdkapital und realisierbaren Aktiven); sie beträgt neu 19,7 Mio. gegenüber 26,7 Mio. Ende 1976. Diese neue Schuldgrösse entspricht nahezu dem Stand von 1972.

Zusammenfassend kann der Rechnungsabschluss 1977 als ausserordentlich gut bezeichnet werden. Dies vor allem deshalb, weil die Ausgaben völlig unter Kontrolle gebracht worden sind und die Schulden wesentlich abgenommen haben, so dass der Haushalt zurzeit besser dasteht, als die finanzpolitischen Zielsetzungen das vorsehen.

2.2 Ordentlicher Verkehr

2.21 Zusammenzug der Einnahmen

	Voranschlag	Rechnung
1.01 Präsidialabteilung	61 000.—	76 879.40
1.02 Finanzabteilung	22 330 535.—	23 885 189.—
1.03 Bauabteilung	1 091 800.—	1 115 188.82
1.04 Werkabteilung	1 132 500.—	1 152 888.54
1.05 Liegenschaftenabteilung	1 613 425.—	1 606 275.35
1.06 Polizei- und Wehrabteilung	324 500.—	314 257.70
1.07 Schul- und Jugendabteilung	778 700.—	875 636.25
1.08 Sozialabteilung	554 500.—	656 602.05
1.09 Gesundheits- und Sportabteilung	427 750.—	390 691.95
	28 314 710.—	30 073 609.06

Die Einnahmen liegen 1,76 Mio. (1976 3,4 Mio.) oder 6,2 % über dem Voranschlag. Gegenüber 1976 bedeutet das einen Rückgang um rund eine Million oder 3,3 %. Wie aus der folgenden Tabelle ersichtlich ist, sind die Steuernachträge aus früheren Jahren und die ordentlichen Steuern hauptverantwortlich für den Einnahmen-Ueberschuss.

Ordentliche Gemeindesteuern (in 1000 Fr.)

	Voranschlag	Rechnung	Differenz
Personalsteuern	90	93	+ 3
Feuerwehrsteuern	567	565	— 2
Steuernachträge aus früheren Jahren	326	1066	+ 740
Aktive Steuerauscheidungen	2053	2169	+ 116
Quellensteuern	436	388	— 48
Steuern (121 % der einfachen Staatssteuer)	15 445	16 070	+ 625
Total	18 917	20 351	+ 1434

Zeichneten 1976 die aktiven Steuerauscheidungen für den guten Jahresabschluss verantwortlich, sind es 1977 die Steuernachträge aus früheren Jahren und die ordentlichen Steuern. Bemerkenswert ist die Tatsache, dass der Eingang an ordentlichen Steuern wieder ansteigt, nämlich gegenüber 1976 um rund 1,2 Mio. oder 8,3 %.

Der Quellensteuer-Ertrag hat den Budgetbetrag erneut nicht erreicht. 1974 sind Fr. 974 000.— eingegangen, 1977 noch Fr. 388 000.—, also ein Rückgang von 40 %. 1974 wurden 1313 Personen an der Quelle besteuert, 1977 noch 467.

Grundsteuern (in 1000 Fr.)

	Voranschlag	Rechnung	Differenz
Handänderungssteuern	300	380	+ 80
Grundstückgewinnsteuern 1977	800	307	— 493
Grundstückgewinnsteuern; Nachträge aus früheren Jahren	—	531	+ 531
Liegenschaftsteuern	420	422	+ 2
	1520	1640	+ 120

Der Grundstückgewinnsteuer-Eingang erreichte den budgetierten Betrag erstmals seit vielen Jahren nicht. Dank den Nachträgen wurde die «magische Zahl» 800 000 doch überschritten. 1978 scheinen die steuerpflichtigen Handänderungen, zumindest substanzmässig, wieder zuzunehmen, so dass der budgetierte Ertrag erreicht werden sollte.

2.22 Zusammenzug der Ausgaben

	Voranschlag	Rechnung
1.11 Präsidialabteilung	2 707 600.—	2 773 102.05
1.12 Finanzabteilung	9 043 710.—	8 930 294.66
1.13 Bauabteilung	2 892 500.—	3 015 878.35
1.14 Werkabteilung	1 396 800.—	1 370 682.05
1.15 Liegenschaftenabteilung	1 164 900.—	1 210 685.15
1.16 Polizei- und Wehrabteilung	1 112 500.—	976 820.20
1.17 Schul- und Jugendabteilung	6 817 600.—	6 986 669.65
1.18 Sozialabteilung	1 405 300.—	1 360 255.45
1.19 Gesundheits- und Sportabteilung	1 773 800.—	1 735 698.05
Total der Ausgaben	28 314 710.—	28 360 085.61
Total der Einnahmen	28 314 710.—	30 073 609.06
Brutto-Einnahmen-Ueberschuss	—.—	1 713 523.45
Unter Vorbehalt der Genehmigung durch den Gemeinderat verwendet als:		
Ausserordentliche Schuldentilgung		1 713 523.45
Netto-Einnahmen-Ueberschuss		—.—

Wie bereits erwähnt, übersteigen die Ausgaben den Voranschlag lediglich um rund 45 000 Franken oder 0,16 %. Die meisten Verwaltungsabteilungen haben den Budgetrahmen nicht überschritten. 1976 überstiegen die Ausgaben das Budget um 6 %. Auch im OV sind die Ausgaben aus verschiedenen Gründen jährlichen Schwankungen ausgesetzt, weshalb durchschnittliche Wachstumsgrössen über einige Jahre hinweg aussagekräftiger sind.

Geldflussmässig sind die Ausgaben im laufenden Verkehr um 4 % angestiegen, doch darf man auch bei dieser Betrachtungsweise von einem realen Wachstumsstillstand bzw. Rückgang sprechen. Erwartungsgemäss weist die Sozialabteilung die grösste Zuwachsrate auf.

Bei einem Vergleich der Gesamtausgaben mit dem Voranschlag gilt es zu beachten, dass die dem Stadtrat zustehende Kreditkompetenz von $4 \times 100\,000$ Franken im Jahr im Budget nicht enthalten ist. Diese Kompetenz ist lediglich mit Fr. 247 000.— beansprucht worden.

Obwohl der Bericht zur Jahresrechnung darüber eingehend Auskunft gibt, seien die wesentlichsten Abweichungen zum Voranschlag nachstehend noch einmal aufgezeigt:

Abweichungen gegenüber dem Voranschlag (über 100 000 Fr.)

	Mehr- ausgaben	Minder- ausgaben
Finanzabteilung		
Zinse für entlehnte Kapitalien		226 000.—
Passive Steuerauscheidungen	390 000.—	
Gesetzliche Schuldentilgung		151 000.—
Schul- und Jugendabteilung		
Beiträge an auswärtige Berufsschulen	101 000.—	

2.23 Laufende Rechnung¹ 1972—1977 (in 1000 Fr.)

Da die Gliederung der Rechnung 1975 geändert wurde, sind für die Vorjahre nur das Total von Einnahmen und Ausgaben angegeben.

Abteilung	1972		1973		1974		1975		1976		1977	
	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A
Präsidialabteilung							69	2 815	64	2 706	64	2 788
Finanzabteilung: Zinsen							833	4 577	1 045	4 688	1 089	4 614
Ordentliche Steuern							21 393	—	20 306	—	20 367	—
Grundsteuern							3 184	—	3 099	—	1 649	—
Beiträge							—	302	—	229	—	252
übriges							690	929	822	1 271	780	1 394
Bauabteilung							1 087	2 688	820	3 017	1 115	2 937
Werkabteilung							1 010	1 332	1 159	1 471	1 153	1 371
Liegenschaftsabteilung							1 464	1 165	1 624	1 199	1 606	1 170
Polizei- und Wehrabteilung							257	880	277	1 130	314	907
Schul- und Jugendabteilung							727	6 268	920	6 693	876	6 987
Sozialabteilung							585	1 068	493	1 144	657	1 360
Gesundheits- u. Sportabteilung							447	1 592	441	1 609	391	1 736
Total	21 917	15 575	24 475	17 326	29 271	20 985	31 746	23 616	31 070	25 157	30 061	25 516
Bruttoüberschuss LR	6 342	7 149	8 286	5 913	4 545	4 545						

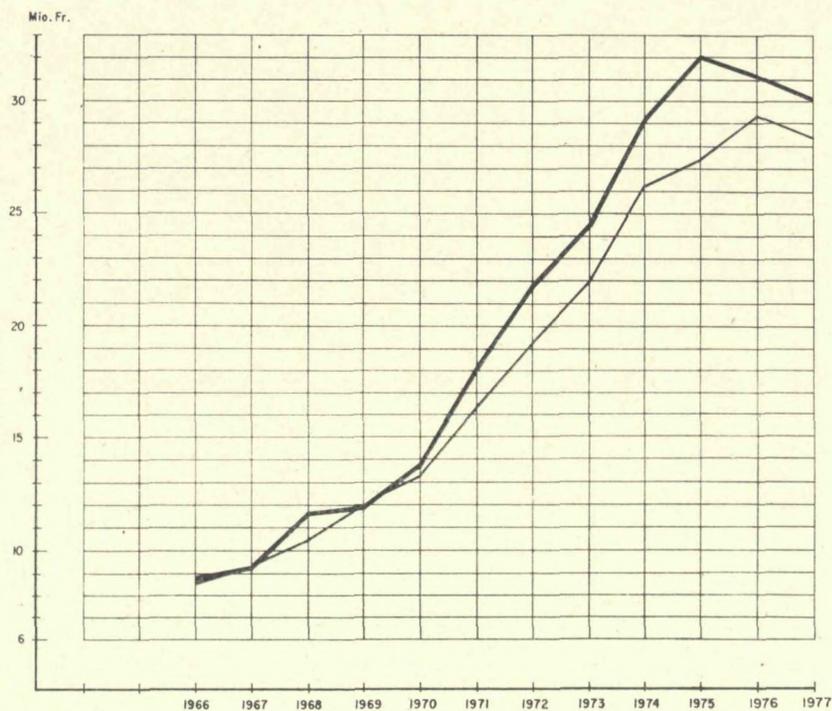
E Einnahmen A Ausgaben

¹ Im Finanzplan sind nur effektive Einnahmen und Ausgaben berücksichtigt, also beispielsweise keine Tilgungen, Beiträge an den Rückschlag des AOV oder Veränderungen von Fonds und Rückstellungen, deshalb können die obenstehenden Werte von den Werten in der Jahresrechnung abweichen.

Ordentlicher Verkehr

	Einnahmen	Ausgaben
1965	8 214 000.—	7 181 000.—
1966	8 888 000.—	8 467 000.—
1967	9 227 000.—	9 289 000.—
1968	11 778 000.—	10 474 000.—
1969	11 924 000.—	12 085 000.—
1970	13 900 000.—	13 386 000.—
1971	18 261 000.—	16 423 000.—
1972	21 917 000.—	19 321 000.—
1973	24 475 000.—	21 999 000.—
1974	29 271 000.—	26 157 000.—
1975	32 069 000.—	27 311 000.—
1976	31 069 000.—	29 321 000.—
1977	30 073 000.—	28 360 000.—

— Einnahmen — Ausgaben



2.24 Verwendung des Einnahmen-Ueberschusses

Mit Rücksicht auf die nach wie vor relativ hohe Fremdverschuldung und in Anbetracht der Tatsache, dass der Fonds für ausserordentliche Ausgaben Ende 1977 mit 7,3 Mio. und der Steuerausgleichsfonds mit Fr. 484 000 dotiert sind, beantragt der Stadtrat, den Ueberschuss von Fr. 1 713 523.45 voll für eine zusätzliche Schuldentilgung zu verwenden.

2.3 Ausserordentlicher Verkehr

Nach Sachbereichen aufgeteilt, zeigen Einnahmen und Ausgaben folgendes Bild:

Einnahmen

	Voranschlag	Rechnung
Bildung	139 400.—	33 050.35
Sicherheit	98 700.—	1 167 693.20
Verkehr, Hygiene der Umwelt	465 000.—	360 390.—
Verschiedenes	—	272 625.05
Neuaufnahme von realisierbaren Aktiven	—	600 000.—
Verkauf von realisierbaren Aktiven	—	30 000.—
	703 100.—	2 463 758.60

Ausgaben

Sicherheit	—	61 125.75
Bildung	844 000.—	1 249 834.85
Verkehr	696 000.—	76 287.50
Kultur, Erholung, Sport	1 500 000.—	2 479 473.45
Gesundheit	250 000.—	—
Hygiene der Umwelt	1 091 000.—	1 106 081.30
Soziale Wohlfahrt	—	18 423.65
Ankauf von realisierbaren Aktiven	400 000.—	93 678.50
Ankauf von nicht realisierbaren Aktiven	—	—
Abgang von realisierbaren Aktiven	—	165 181.10
	4 781 000.—	5 250 086.10

Total der Einnahmen	703 100.—	2 463 758.60
Total der Ausgaben	4 781 000.—	5 250 086.10
<hr/>		
Ueberschuss der Ausgaben	4 077 900.—	2 786 327.50
Einmaliger Beitrag des Ordentlichen Verkehrs (1/4):		
Entnahme aus Rückstellungen	375 000.—	687 414.—
Beitrag des Ordentlichen Verkehrs	644 475.—	8 913.50
<hr/>		
In den folgenden Jahren zu tilgender Ausgabenüberschuss	3 058 425.—	2 090 000.—
<hr/>		

Obwohl mehr Investitionen getätigt wurden als im Voranschlag angenommen, ist der Ausgaben-Ueberschuss wegen wesentlich höherer Einnahmen deutlich geringer als budgetiert ausgefallen. Wichtigste Mehreinnahme ist ein noch nicht budgetierter Beitrag an den öffentlichen Schutzraum im Migros-Markt. Von den Bruttoausgaben entfallen 24 % auf den Sektor «Bildung», 47 % auf «Kultur, Erholung und Sport», wo auch die Freihaltezonen enthalten sind, und 21 % auf den Bereich «Hygiene der Umwelt» mit Abwasserreinigungsanlage und Kanalisationen. 1977 wurden im AOV 0,25 Mio. Rückstellungen aufgelöst, so dass sich die effektiven Bruttoausgaben auf 5,5 Mio. belaufen. Die Werke hinzugerechnet, ergibt sich ein Gesamt-Bruttoinvestitionsvolumen von 9 Mio.; 1976 waren es 12 Mio.

2.4 Zu tilgende Schuld

Der AOV schliesst mit einem in den folgenden Jahren zu tilgenden Ueberschuss von 2,09 Mio. (1976 = 4,9 Mio.) ab. Die ungedeckte Schuld betrug Ende 1974 46,1 Mio., Ende 1975 42,7 Mio. und Ende 1976 42,5 Mio. Ende 1977 sind es 40,8 Mio. Die nachfolgende Aufstellung zeigt die Entwicklung der Jahre 1968—77:

Uebersicht über die Schuldentilgung

	Ursprüngl. Bestand der zu tilgenden Schuld	Tilgung bis Ende des Vorjahres	Tilgung im Rechnungs- jahr	Gesamttilgung bis Ende des Rechnungs- jahres	Zu tilgende Schuld am Ende des Rechn.-Jahres
Zu tilgende Rückschläge im AOV					
1968	3 120 000.—	2 459 835.95	124 800.—	3 120 000.—	—.—
1969	4 280 000.—	1 198 400.—	535 364.07 ao	3 120 000.—	—.—
1970	4 840 000.—	1 161 600.—	171 200.— ao	2 547 759.38	1 732 240.62
1971	7 068 000.—	1 854 600.—	193 600.—	1 355 200.—	3 484 800.—
1972	7 292 000.—	1 166 720.—	282 720.—	2 137 320.—	4 930 680.—
1973	10 393 000.—	1 247 160.—	291 680.—	1 458 400.—	5 833 600.—
1974	7 953 000.—	636 240.—	415 720.—	1 662 880.—	8 730 120.—
1975	3 736 500.—	148 920.—	318 120.—	954 360.—	6 998 640.—
1976	3 677 000.—	—.—	148 920.—	297 840.—	3 438 660.—
1977	2 090 000.—	—.—	147 080.—	147 080.—	3 529 920.—
			—.—	—.—	2 090 000.—
	54 449 500.—	9 873 475.93	3 807 363.45	13 680 839.38	

Ungedeckte Schuld am Ende des Rechnungsjahres

40 768 660.62

Bilanzentwicklung 1967—1977 (in 1000 Fr.)

	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Aktiven											
(1) Realisierbare	27 126	30 226	32 988	35 791	39 020	42 181	45 109	48 158	53 902	53 672	57 569
(2) Nicht realisierbare	5 956	9 036	10 180	10 767	10 767	11 456	11 476	14 647	15 884	21 638	23 473
Total	33 982	39 262	43 168	46 558	49 787	53 637	56 585	62 805	69 786	75 310	81 042
Passiven											
(3) Fremdkapital	31 957	35 093	42 899	47 475	53 795	61 321	70 319	74 407	79 666	80 364	77 257
(4) Eigenkapital ¹	13 884	15 230	13 474	15 376	17 426	17 931	18 132	19 868	16 937	15 794	21 082
Total	45 841	50 323	56 373	62 851	71 221	79 252	88 451	94 275	96 603	96 158	98 339
Schuld (3) — (1)	4 831	4 867	9 911	11 684	14 775	19 140	25 210	26 249	25 764	26 692	19 688
Einwohner Ende Jahr	13 413	13 858	14 733	15 655	16 732	17 200	17 470	17 961	17 883	17 691	17 761
Einfache Staatssteuer	4 131	4 596	5 561	5 823	6 165	7 346	10 040	12 043	12 373	12 466	13 241
Steuerfuss (Polit. G'de) %/o	116	121	121	123	124	126	126	127	124	121	120
Schuld/Einwohner (Fr.) ²	360	351	673	746	882	1 113	1 443	1 461	1 441	1 509	1 108
Schuld/einf. Staatssteuer ²	1,2	1,1	1,8	2,0	2,4	2,6	2,5	2,2	2,1	2,1	1,5
Zinssaldo einf. Staatssteuer (%/o) ³								24	30	29	27

¹ Fonds und Rückstellungen² oft verwendete Verschuldungskriterien³ Zinssaldo = Passivzinsen abzüglich Aktivzinsen

2.5 Bilanzentwicklung 1967—77

Die Tabelle auf der vorangehenden Seite zeigt, dass die als Differenz zwischen Fremdkapital und realisierbaren Aktiven berechnete Schuld 1977 um rund 7 Mio. abgenommen hat. Wie im folgenden Abschnitt 2.6 gezeigt wird, sind von diesem höchst erfreulichen Schuldabbau «nur» 1,5 Mio. über die laufende Rechnung erwirtschaftet worden. 5,5 Mio. entfallen auf die Umwandlung der verschiedenen Fonds mit eigenem Aktivenzeiger in solche ohne eigenen Aktivenzeiger, eine Massnahme, die zu einem Ansteigen der realisierbaren Aktiven geführt hat. Die Bilanzentwicklung entspricht der finanzpolitischen Zielsetzung, ja sie ist ihr zeitlich bereits einiges voraus. Sowohl der Brutorückschlag im AOV als auch der Bruttoüberschuss in der laufenden Rechnung liegen rund 0,9 Mio. über den im Finanzplan angenommenen Werten. Gegenüber dem Voranschlag ist der Ueberschuss sogar 1,6 Mio. grösser.

Das Fremdkapital ist erstmals seit vielen Jahren zurückgegangen, nämlich um 3,1 Mio. Auch für 1978 wird ein Rückgang erwartet.

Die Schuld pro Einwohner ist erheblich zurückgegangen, und auch das Verhältnis Schuld/einfache Staatssteuer hat sich wesentlich verbessert. Dank niedrigerer Fremdverschuldung und rückläufigem Zinsfuss ist auch der Zinssaldo weiter gesunken. Die fallenden Zinssätze werden sich im kommenden Jahr noch vermehrt auswirken, so dass sich der Zinssaldo noch weiter verbessern wird.

2.6 Finanzplanung 1977—81

Auf das Budget 1978 hin wurde der Finanzplan wieder grundlegend überarbeitet. Das Jahr 1977 wurde in die Planungsperiode miteinbezogen, um an die feststehenden Rechnungswerte 1976 anschliessen zu können. Die schnelle Veränderung des wirtschaftlichen Klimas erzwingt eine Prüfung und Anpassung des Finanzplans in relativ kurzen Zeitabständen, wenn man stets über aktuelle finanzpolitische Entscheidungsunterlagen verfügen will.

Für das erste Jahr der Planungsperiode, 1977, zeigt ein Gesamtvergleich von Finanzplan, Budget und Rechnung das folgende Bild (wie im Finanzplan üblich, sind dabei keine Veränderungen von Fonds und Rückstellungen, sondern nur effektive Einnahmen und Ausgaben berücksichtigt, und zwar in 1000 Franken):

	Finanzplan	1977 Budget ¹	Rechnung
1. AOV Ausgaben		4781	5337
Einnahmen		703	2293
Bruttorückschlag	2120	4078	3044
2. Bruttoüberschuss LR	3599	2900	4545
3. Schuldanstieg ³	—1479 ²	1178	—1501 ²

¹ Eventualbudget nicht berücksichtigt

² Schuldabbau

³ Der bilanzmässige Schuldabbau von 7 Mio. Fr. resultiert aus der zusätzlichen Aktivierung von Fonds mit bisher eigenem Aktivzeiger

Die finanzpolitische Zielsetzung wurde, im Sinne einer kontinuierlichen Finanzpolitik, aus dem Finanzplan 1976—1980 übernommen. Wenn gemäss Zielsetzung die Schuld während der Planungsperiode nicht steigen darf, müssen die gesamten Nettoinvestitionen aus den selbst erwirtschafteten Mitteln, nämlich den Bruttoüberschüssen der laufenden Rechnung, finanziert werden. Der 1976 eingetretene Schuldanstieg von 0,9 Mio. Fr. muss somit in der Planungsperiode 1977 bis 1981 wieder abgebaut werden.

Aus der detaillierten Prognose der laufenden Rechnung resultieren für die Jahre 1977—1981 insgesamt Bruttoüberschüsse von 18,7 Mio. Franken. Zusammen mit der erwähnten finanzpolitischen Zielsetzung errechnen sich die zulässigen Nettoinvestitionen der Planungsperiode wie folgt:

Bruttoüberschüsse laufende Rechnung	18,7 Mio.
— erforderlicher Schuldabbau	0,9 Mio.
== zulässige Nettoinvestitionen	17,8 Mio.

Das ebenfalls vollständig überarbeitete Investitionsprogramm wurde auf dieses zulässige Investitionsvolumen ausgerichtet. Mit 17,8 Mio. liegt das neue Investitionsprogramm, unter Berücksichtigung der Teuerung, um beinahe 70 % unter dem Investitionsvolumen der Vergleichsperiode 1972—1976.

Datenvergleich Laufende Rechnung (in 1000 Fr.)

Finanzplan — Budget — Rechnung

	1977				1978	
	Einnahmen		Ausgaben		Einnahmen/Ausgaben	
	FP ¹	B	R	FP ¹	B	R
Präsidialabteilung	61	61	64	2 708	2 708	2 788
Finanzabteilung:						
Zinsen	1 193	1 193	1 089	4 840	4 840	4 614
Ordentliche Steuern	19 540	18 919	20 367	—	—	—
Grundsteuern	1 598	1 520	1 649	—	—	—
Beiträge	—	—	—	233	233	252
Uebrigcs	652	652	780	1 083	1 083	1 394
Baubteilung	1 092	1 092	1 115	2 893	2 893	2 937
Werkabteilung	1 133	1 133	1 153	1 397	1 397	1 371
Liegenschaftcnabteilung	1 613	1 613	1 606	1 165	1 165	1 170
Polizei- und Wehrabteilung	325	325	314	1 054	1 054	907
Schul- und Jugendabteilung	779	779	876	6 818	6 818	6 987
Sozialabteilung	555	555	657	1 405	1 405	1 360
Gcsundheits- und Sportabteilung	428	428	391	1 774	1 774	1 736
Total	28 969	28 270	30 061	25 370	25 370	25 516
Bruttoüberschuss LR				3 599	2 900	4 545

FP Finanzplan B Budget R Rechnung

¹ Mit Ausnahme von ordentlichen Steuern und Grundsteuern entsprechen die Finanzplanwerte den Budgetwerten

² FP und B gleiche Werte

2.7 Ausblick

Es bestehen Gründe für die Annahme, dass der städtische Finanzhaushalt weiter gesunden wird: Im OV ist das Ausgabenwachstum zum Stillstand gekommen, die Schulden haben erheblich abgenommen, und das geringe Bevölkerungswachstum erfordert entsprechend weniger Infrastruktur-Aufwendungen.

Bei der Beurteilung der Attraktivität einer Gemeinde spielt auch der Steuerfuss eine Rolle. Dieser Faktor wird in Zukunft noch vermehrt zu beachten sein. So kann es möglich sein, dass sich bereits für das Jahr 1979 eine Senkung des Gesamtsteuerfusses aufdrängt. Der Abschluss 1977 und die für 1978 erwartete Entwicklung scheinen denn auch eine Senkung des Steuerfusses um ungefähr 5 % in den Bereich des Möglichen zu rücken. Tatsache kann eine solche Massnahme allerdings nur werden, wenn der Stadtrat die eingeschlagene Finanzpolitik fortsetzen kann und wenn er dabei die Unterstützung von Parlament und Einwohnerschaft findet.

Die Silberfäden am Wädenswiler Finanzhimmel dürfen nicht dazu verleiten, die für die nächsten Jahre zu erwartenden wirtschaftlichen Umweltsbedingungen allzu optimistisch einzuschätzen. Es wird richtig sein, sich auf ein ganz geringes Wirtschaftswachstum einzustellen. Vor allem heisst es flexibel sein, um auch allfälligen negativen wirtschaftlichen Entwicklungen wirksam begegnen zu können.

ZWEITER TEIL: STEUERN

Statistische Angaben des Steueramtes

2.8 Ordentliche Gemeindesteuern

2.81 Abrechnungen

Die am 3. 11. 77 definitiv abgeschlossene Steuerabrechnung für das Jahr 1976 ergab einen Bruttoertrag aller Gemeindesteuern von Franken 19 728 235.95 (Vorjahr Fr. 19 744 834.65). Die einfache Staatssteuer betrug Fr. 12 465 672.— (Vorjahr Fr. 12 407 158.—).

Die provisorische Steuerabrechnung für das Jahr 1977 ergab per 5. 1. 78 ein Bruttosoll aller Gemeindesteuern von Fr. 20 904 866.75.

Die Restanzen betragen per gleichem Datum Fr. 4 045 149.76. Es sind dies 10,99 % (Vorjahr 10,92 %).

2.82 Die Entwicklung des Steueraufkommens

	Anzahl Pflichtige	Budget	Einfache Staatssteuer	Zunahme Abnahme
1972	7230	7 000 000	7 604 000	
1973	7512	8 000 000	10 404 000	+36,82 %
1974	7800	11 500 000	12 782 000	+ 22,85 %
1975	8275	12 000 000	12 407 000	./ 2,94 %
1976	8462	12 500 000	12 465 000	+ 0,47 %
1977 prov. Abschluss	8451	13 000 000	13 241 000	+ 6,23 %
1978		13 400 000		

2.83 Anzahl steuerpflichtige Personen

	1974	1975	1976	1977
reformiert	4689	4894	4975	4892
katholisch	2494	2697	2754	2839
dissident	397	438	467	456
	7580	8029	8196	8187
davon nur personal- steuerpflichtig	559	450	545	462
juristische Personen	127	125	140	138
ausser Kanton wohnhafte Pflichtige	93	116	126	126
am ordentlichen Register steuerpflichtige Personen	7800	8275	8462	8451
an der Quelle besteuerte Personen	1313	832	404	467

2.84 Steuerfaktoren

	1976 prov. Abschluss Fr.	1977 prov. Abschluss Fr.
Reineinkommen aller natürlichen Personen	243 492 500.—	247 521 800.—
Reinertrag aller juristischen Personen	6 278 400.—	6 330 400.—
Total	249 770 900.—	253 852 200.—
Reinvermögen aller natürlichen Personen	679 646 000.—	749 363 000.—
Steuerbares Kapital aller juristischen Personen	94 160 000.—	95 167 000.—
Total	773 806 000.—	844 530 000.—

2.85 Steueraufkommensgliederung Reineinkommens-Stufen

	Anzahl	%	einfache Staatssteuer Fr.	%	pro Kopf
bis 10 000	1284	15,19	53 141.10	0,44	41.—
bis 20 000	1584	18,74	476 203.05	3,91	300.—
bis 30 000	1906	22,56	1 411 113.20	11,60	740.—
bis 50 000	2389	28,27	3 600 209.20	29,59	1 507.—
bis 75 000	741	8,77	2 347 900.55	19,29	3 168.—
bis 100 000	158	1,87	892 350.30	7,33	5 648.—
bis 500 000	120	1,42	1 762 968.45	14,49	14 691.—
über 500 000	5	0,06	716 297.25	5,89	143 259.—
	8187				
juristische Personen ausser Kanton wohnhafte Pflichtige	138	1,63	815 590.70	6,70	5 910.—
	126	1,49	92 722.20	0,76	736.—
Total Steuer- pflichtige	8451	100%	12 168 496.—	100%	

Vermögens-Stufen

	Anzahl	%	einfache Staatssteuer Fr.	%	pro Kopf
bis 100 000	6780	80,23	9 281.05	0,86	1.40
bis 500 000	1211	14,33	148 980.20	13,89	123.—
bis 1 000 000	128	1,52	130 612 95	12,18	1 020.—
über 1 000 000	68	0,80	635 217.50	59,22	9 341.—
	8187				
juristische Personen	138	1,63	148 595.50	13,85	1 077.—
ausser Kanton wohnhafte Pflichtige	126	1,49	im Einkommen enthalten, kann nicht ermittelt werden		
			1 072 687.20	100%	
	8451	100%	13 241 183.20	TOTAL einfache Staatssteuer	

2.86 Steuerkraft pro Einwohner

	Wädenswil	Kantonaler Durchschnitt
1970	442.60	649.80
1971	459.60	728.90
1972	568.90	824.40
1973	769.30	1020.80
1974	947.70	1143.50
1975	905.60	1176.90

2.87 Quellensteuern

Der Anteil sämtlicher Güter bei der provisorischen Abrechnung 1977 ergab bei 467 Steuerpflichtigen einen Betrag von Fr. 376 472.—, was Fr. 806.15 pro Steuerpflichtiger ausmacht.

Die definitive Abrechnung für das Jahr 1976 ergab für alle Güter einen Ertrag von Fr. 594 791.—.

Der Gemeindeanteil an der Quellensteuer für Personen mit Wohnsitz im Ausland ergab einen Ertrag von Fr. 1775.15.

2.88 Steuerauscheidungen

	Anzahl Fälle	1975	1976	1977
Aktive Ausscheidungen		191	233	217
Passive Ausscheidungen		102	157	123
Nettoertrag 1977	Fr. 1 967 320.80			
Nettoertrag 1976	Fr. 4 243 950.15			
Nettoertrag 1975	Fr. 2 893 226.95			

Die fetten Ausscheidungsjahre sind teilweise bereits abgerechnet. Der Rückgang des Nettoertrages ist aber vor allem auch auf den betragsmässigen Anstieg der passiven Ausscheidungsfälle zurückzuführen.

2.89 Verschiedenes

An Verzugszinsen sind Fr. 96 107.— (Vorjahr Fr. 97 041.85) bezogen worden.

1977 wurden 3 Nach- und Strafsteuerverfahren durchgeführt, was einen Gesamtertrag von Fr. 25 101.65 ergab.

2.9 Grundsteuern

Die Kommission für Grundsteuern erledigte in 4 Sitzungen 146 Geschäfte. Gegen 2 Veranlagungen ist Rekurs an die Finanzdirektion erhoben worden.

2.91 Handänderungssteuer

Von 143 Handänderungen waren 98 steuerpflichtig. Nach Abzug der Provision des Notariates Wädenswil erreichte der Netto-Eingang einen Betrag von Fr. 380 413.30 (Vorjahr Fr. 645 450.55).

2.92 Grundstücksgewinnsteuer

Zusammen mit den Nachträgen aus früheren Jahren ergab diese Steuer einen Betrag von Fr. 838 805.50 (Vorjahr Fr. 2 058 668.10).

2.93 Liegenschaftensteuer

Das Bruttosoll der Liegenschaftensteuer beträgt Fr. 422 909.50 (Vorjahr Fr. 412 231.50). Die Liegenschaftensteuerwerte wurden grösstenteils analog der Staatssteuereinschätzung festgesetzt.

2.10 Steuerkommission

Die Kommission erledigte an 2 Sitzungen insgesamt 10 Einsprachen, welche alle abgewiesen wurden.

2.11 Inventarisationen

Das Geschäftsverzeichnis enthält 114 Fälle.

3. Bauabteilung

3.1 Raumplanung

3.11 Kantonaler Gesamtplan

Die Baudirektion des Kantons Zürich hat im Juli den Entwurf zum kantonalen Gesamtplan zur Anhörung nach § 33 PBG unterbreitet. Der Stadtrat hat seine Stellungnahme am 12. September verabschiedet.

Das Planungs- und Baugesetz unterscheidet zwischen Richt- und Nutzungsplanung. Zur **Nutzungsplanung** gehören jene Planungsmassnahmen, die sich in der Regel direkt an den Grundeigentümer richten und unmittelbar verbindliche Eigentumsbeschränkungen auslösen, also z. B. Bauordnung, Zonenplan, Bau- und Niveaulinien usw. Die **Richtplanung** dagegen wendet sich nicht an die Grundeigentümer, sondern an die Planungsträger; sie ist auf einen Planungshorizont von 25 Jahren ausgerichtet und hat die auf eine langfristige Entwicklung

abgestimmten Planungsmassnahmen in groben Zügen wiederzugeben. Die Planungsmassnahmen werden in einzelnen Plänen, sog. Teilrichtplänen, dargestellt. Im Gesetz sind folgende Teilrichtpläne vorgeschrieben: Siedlungs- und Landschaftsplan, Verkehrsplan, Versorgungsplan und Plan der öffentlichen Bauten und Anlagen.

Die Befürchtungen, dass derjenige, der mit der Planung zuerst zum Zuge kommt, also der Kanton, den nachfolgenden Planungsträgern nur noch einen geringen oder gar keinen Spielraum mehr offenhalten werde, waren fehl am Platze. So wird beispielsweise innerhalb des Siedlungs- und Landschaftsplanes nicht mit eindeutigen Linien, sondern nur mit farbigen Umrissen gearbeitet, d. h. die genaue Grenzziehung wird der Region und der Gemeinde überlassen. Gemeinden und Region sind innerhalb ihrer Zuständigkeit auch befugt, die kantonalen Festlegungen zu verfeinern, zu ergänzen oder, soweit dadurch der Grundinhalt der übergeordneten Festlegungen nicht berührt wird, sogar zu durchstossen. Ueber die Unschärfe in der kantonalen Plan-darstellung hinaus darf indessen kein zusätzliches Siedlungs-, Bau-entwicklungs- oder Landwirtschaftsgebiet bezeichnet werden. Immerhin soll ein angemessener Spielraum für Region und Gemeinden verbleiben.

Der **Siedlungsplan** enthält das Siedlungs- und Bauentwicklungsgebiet. Als Siedlungsgebiet darf nur Land ausgeschieden werden, das bereits weitgehend überbaut ist oder voraussichtlich innert 20—25 Jahren benötigt wird und erschlossen werden kann. Als Bauentwicklungsgebiet können zusätzlich Flächen vorgesehen werden, die zwar voraussichtlich der Besiedlung dienen, dafür aber bis zum Planungshorizont nicht benötigt werden, also quasi ein «Puffergebiet» zwischen Siedlungs- und Nichtbaugebiet darstellen. — Der Landschaftsplan unterteilt das Nichtbaugebiet in verschiedene Nutzungsbereiche wie Landwirtschaftsgebiet, Forstgebiet, Erholungsgebiet, Schutzgebiet usw.

Für Wädenswil sieht der Gesamtplan-Entwurf kein Bauentwicklungsgebiet vor. Der Grund liegt in der Tatsache, dass die heutigen Bauzonegebiete einen Erschliessungsgrad aufweisen, der Redimensionierungen ohne einen erheblichen finanziellen Aufwand für die Leistung für Entschädigungen für materielle Enteignung kaum mehr zuliesse. Bei der Festsetzung der kommunalen Nutzungsplanung (revidierte Bauordnung mit neuem Zonenplan) wird indessen noch zu befinden sein über die Zuweisung des vom Siedlungsgebiet erfassten Landes zu einzelnen Erschliessungsetappen und möglicherweise auch zur sog. Reservezone.

Hinsichtlich der ausserhalb des Siedlungsgebietes gelegenen Weiler, wie Herrlisberg, Langrüti und Stocken, wird auf den die Richtpläne

ergänzenden Bericht zum kantonalen Gesamtplan verwiesen, der aus-
sagt, dass für abgelegene Ortsteile und Weiler auch ohne Aufnahme
in das Baugebiet des Siedlungsplanes eine bescheidene, eng be-
grenzte bauliche Entwicklung möglich ist.

In den Gebieten Grossholz an der Steinacherstrasse, Neubüel beid-
seits der Zugerstrasse und seeseits der N3 sowie auf Beichlen zwis-
chen Geerenholz und Beichlenstrasse sind kommunale und regionale
Bauten und Anlagen, wie Zivilschutzzentrum, Sportstätten und Schiess-
anlage, geplant. Im Gesamtplan-Entwurf sind diese Gebiete dem
Landwirtschaftsgebiet zugeteilt, in dem grundsätzlich nur Bauten und
Anlagen für die Land- und Forstwirtschaft zulässig sind. Weil die
«Durchstossungstheorie» für die bereits bestehenden und die noch
geplanten Anlagen nicht in Frage kommen dürfte, sind die erwäh-
nten drei Areale nicht dem Landwirtschaftsgebiet, sondern dem übrigen
Gebiet zuzuteilen, einer Gebietskategorie, die dort Verwendung
findet, wo noch keine andere Festlegung gemacht werden kann oder
Festlegungen der nachgeordneten Planungsträger bereits bestehen
(eben z. B. für regionale Sportanlagen).

Das Auseeli, das Ried und den Rebberg ausgenommen, soll das ganze
Gebiet der Halbinsel Au dem eigentlichen Erholungsgebiet zugeteilt
werden, was nach dem vorliegenden Gesamtplan-Entwurf nur zum
Teil der Fall ist. Damit soll die besondere Bedeutung dieses land-
schaftlichen Schwerpunktes am Zürichsee unterstrichen werden.

Die heute eingezonte Giessen-Halbinsel ist im Gesamtplan dem übrigen
Gebiet zugeteilt, wird aber von der fünfjährigen besonderen Planungs-
zone erfasst, welche die Baudirektion für das Gebiet der Zürichseeufer
festgesetzt hat. Erst die Ablösung dieser Planungszone durch kon-
krete Massnahmen wird zeigen, was für eine Nutzung diesem Gebiet
zugewiesen bzw. ob das Siedlungsgebiet wiederhergestellt werden
kann. In diesem Zusammenhang wird auch der Meinung Ausdruck
gegeben, dass die Konsequenzen, die sich aus den vom Kanton fest-
gesetzten Planungszone und ihrer künftigen Ablösung durch andere
planliche Massnahmen ergeben können, auch vom Kanton vertreten
werden müssen und dazumal nicht einfach den Gemeinden über-
lassen werden dürfen.

Der **Verkehrsplan** soll Aufschluss geben über das Bahn- und Stras-
sennetz, soweit es der Verbindung grösserer Siedlungsgebiete oder
ihrem Anschluss an das nationale Verkehrsnetz dient.

Es wird festgestellt, dass im ganzen Kantonsgebiet keine eigentlichen
Querverbindungen aufgenommen worden sind, so z. B. für die Region
Zimmerberg die Verbindung von der N3 zur Seestrasse sowie die
Postautolinien. In den Verkehrsplan gehören vor allem auch die

Schiffahrtslinien der ZSG, denen doch überregionale Bedeutung zukommt. Dagegen kann man sich fragen, ob die Seestrasse neben der N3 tatsächlich noch eine überregionale Bedeutung besitzt. Grundsätzlich wird auch erwartet, dass mit der kantonalen Verkehrsplanung nicht eine für die Gemeinden ungünstige Umverteilung der Strassenkosten angestrebt wird.

Der **Versorgungsplan** und der **Plan der öffentlichen Bauten und Anlagen** enthalten nur Einrichtungen, Bauten und Anlagen von übergeordneter Bedeutung. Städtische Interessen werden keine beeinträchtigt, und so werden zu diesen Plänen keine Bemerkungen angebracht.

Abschliessend wird darauf hingewiesen, dass die von der Regionalplanung Zürich und Umgebung erhobene Forderung, den kantonalen Gesamtplan unter dem ausdrücklichen Vorbehalt festzusetzen, dass er innert fünf Jahren gestützt auf die Ergebnisse der Richtplanung in den Regionen und Gemeinden zu revidieren ist, nachdrücklich unterstützt wird.

Nachdem das öffentliche Auflageverfahren über den vom Regierungsrat vorgelegten kantonalen Gesamtplan vom 23. November 1977 bis 23. Januar 1978 durchgeführt ist, wird der Kantonsrat bis zum 1. April 1978 den Gesamtplan definitiv festsetzen.

3.12 Regionaler Gesamtplan

Bis zum 1. April 1980 wird auch der regionale Gesamtplan festzusetzen sein, welcher dieselben Elemente enthält wie der kantonale Plan. Hier werden die Interessen der einzelnen Gemeinden schon konkreter berührt, weshalb sich die Bauabteilung heute schon laufend mit verschiedenen Abklärungen und Ueberlegungen zum regionalen Gesamtplan in bezug auf die Bedürfnisse und Möglichkeiten der Gemeinde Wädenswil befasst.

3.13 Kommunaler Gesamtplan

Der kommunale Gesamtplan soll bis spätestens 1. April 1981 vom Gemeindeparlament festgesetzt und anschliessend vom Regierungsrat genehmigt werden. Auch dafür sind die Vorbereitungen in der Bauabteilung bereits im Gange; sie stützen sich, abgesehen von den aus der kantonalen und regionalen Gesamtplanung fliessenden Verpflichtungen, auf die geltenden Planungsinstrumente wie Bauordnung und Zonenplan, auf die Ergebnisse der Gemeindeplanung 1972/75, die laufende Finanzplanung und auf die seither gewonnenen Erkennt-

nisse. Es liegen Vorentwürfe vor über den kommunalen Landschafts- und Siedlungsplan und über den Verkehrs-Richtplan. Die Anpassung der Nutzungsplanung, d. h. vor allem die Revision von Bauordnung und Zonenplan, hat anschliessend bis spätestens 1. April 1984 zu erfolgen.

Am 3. Oktober hat der Gemeinderat dem Beitritt der Stadt Wädenswil zum neuen Zweckverband der Zürcher Planungsgruppe Zimmerberg und der Genehmigung der Verbandsordnung zugestimmt. In der Urnenabstimmung vom 4. Dezember ist die Anpassung der Gemeindeordnung an das kantonale Planungs- und Baugesetz (PBG) ebenfalls genehmigt worden; zu ordnen waren neu die Wahlbefugnisse des Stadtrates und des Gemeinderates in bezug auf die der Stadt Wädenswil im neuen Zweckverband zustehenden Delegierten und die Kompetenzen des Gemeinderates in bezug auf die Festsetzung von raumplanerischen Instrumenten. Ferner ist die Bildung einer ständigen parlamentarischen Raumplanungskommission in der Gemeindeordnung verankert worden.

3.14 Seeufer-Planungszone am Zürichsee

Die Direktion der öffentlichen Bauten hat am 26. April 1977 im Sinne von § 346 Planungs- und Baugesetz eine Planungszone verfügt entlang dem gesamten Zürichseeufer. In der Stadt Wädenswil betrifft es das Gebiet zwischen dem vermarkten Seeufer und der Bahnlinie SBB.

Diese Planungszone gilt für die Dauer von 5 Jahren und bezweckt, bauliche Veränderungen oder sonstige Vorkehren zu verhindern, welche dieser Zielsetzung der Richtplanung widersprechen. In der so gewonnenen Denkpause sind die Instrumente der Nutzungsplanung bereitzustellen, welche zur Verwirklichung der Zielsetzung der Richtplanung aller Stufen nötig sind. Inzwischen müssen alle Bewilligungen für Bauten innerhalb dieser Zone der kantonalen Baudirektion zur Genehmigung vorgelegt werden.

3.2 Regionalplanung Zürich und Umgebung (RZU)

Nach wie vor ist Wädenswil mit den übrigen Gemeinden im Bezirk Mitglied der Regionalplanung Zürich und Umgebung. Im Berichtsjahr hat Wädenswil von den allgemeinen Aktivitäten dieser Einrichtung profitiert, vor allem auch in bezug auf die Anwendung und den Vollzug des neuen kantonalen Planungs- und Baugesetzes.

3.3 Zürcher Planungsgruppe Zimmerberg (ZPZ)

Das Jahr 1977 stand für die Zürcher Planungsgruppe Zimmerberg ganz im Zeichen der Ablösung des alten Planungsvereins der Gemeinden im Bezirk Horgen und der Gründung des neuen Zweckverbandes gemäss kantonalem Planungs- und Baugesetz (PBG). Eine einzige Mitgliederversammlung vom 13. Januar diente der Verabschiedung der im Vorjahr vorbereiteten neuen Verbandsordnung. Es kann diesbezüglich auf den erläuternden Bericht zur Verbandsordnungsvorlage vom 13. Januar 1977 verwiesen werden. Gemeindeversammlungen, Parlamente und in einer Gemeinde die Urnenabstimmung haben in den Monaten Mai bis Oktober dem Beitritt zum neuen Zweckverband und der neuen Verbandsordnung zugestimmt. Der Regierungsrat genehmigte die Bildung dieses Zweckverbandes mit Beschluss Nr. 4480 vom 9. November 1977; damit ist die neue Verbandsordnung in Kraft getreten, und es kann der bisherige Planungsverein als aufgelöst betrachtet werden.

Mit Ausnahme von Adliswil und Wädenswil haben alle andern Gemeinden bereits die ihnen gemäss neuer Verbandsordnung zustehenden Delegierten in die Delegiertenversammlung des neuen Zweckverbandes bezeichnet. Andererseits erschien es nicht zweckmässig, die Organe des neuen Verbandes, insbesondere dessen Vorstand, noch vor den Gemeindeerneuerungswahlen im Frühjahr 1978 zu wählen und zu konstituieren. Die Gemeindepräsidentenkonferenz des Bezirkes Horgen hat deshalb am 26. Oktober davon Kenntnis genommen, dass die laufenden, vor allem administrativen, Geschäfte vom bisherigen Sekretariat der ZPZ in der Stadtverwaltung Wädenswil in engem Kontakt mit dem Sekretariat der Gemeindepräsidentenkonferenz in Thalwil betreut werden. In Wädenswil wird mit der Bestimmung der Delegierten bis nach den kommunalen Neuwahlen zugewartet. Falls wider Erwarten vorher dringende Geschäfte zur Beratung und Beschlussfassung anfallen sollten, könnte die Bezeichnung der Delegierten immer noch vorgezogen und eine Delegiertenversammlung zur Wahl eines handlungsfähigen Vorstandes einberufen werden.

Eine Gruppe von Stadt- und Gemeindeingenieuren aus grösseren Gemeinden des Bezirkes hat es im übrigen übernommen, die Vorbereitungen zur Ausarbeitung des regionalen Gesamtplanes an die Hand zu nehmen.

Der bisherige Planungsverein und die Gemeindepräsidentenkonferenz haben mit Schreiben vom 19. September an die Baudirektion zum kantonalen Gesamtplan-Entwurf Stellung genommen; dieser Gesamtplan-Entwurf und die Stellungnahme dazu ist vorher in einer Versammlung der Gemeindepräsidentenkonferenz und der bereits be-

zeichneten künftigen Delegierten der Gemeinden im neuen Zweckverband, erweitert durch die bisherigen Vorstandsmitglieder, beraten worden. Insbesondere wird beantragt, den Tierpark Langenberg in Langnau und die Halbinsel Au in Wädenswil dem allgemeinen Erholungsgebiet zuzuweisen. Ferner befasst sich die Stellungnahme mit der Planungszone am Seeufer, der «Durchstossungstheorie» im Landwirtschaftsgebiet und fordert eindeutig die Beibehaltung der Linienführung für die N4 durch das Knonaueramt. Nach dem Bau dieser Autobahn können die Strassen über den Hirzel, den Albis und durch das Sihltal als regionale Strassen betrachtet werden. Zudem wird beantragt, die Seestrasse heute schon als regionale Strasse zu bezeichnen.

Die Jahresrechnung 1977 hatte sich in der Betriebsrechnung lediglich mit dem Jahresbeitrag von Fr. 69 769.— für den ganzen Bezirk an die Regionalplanung Zürich und Umgebung (RZU) zu befassen, der auf die einzelnen Mitgliedgemeinden zu verteilen war. Die Verwaltungsrechnung schliesst bei Fr. 15 839.45 Ausgaben und Franken 14 156.95 Einnahmen mit einem Ausgabenüberschuss von Franken 1682.50 ab. Der Aktivenüberschuss Ende 1977, bestehend in einem Guthaben an das Gemeindegut Wädenswil, beträgt demzufolge noch Fr. 12 237.05. Er wird dem neuen Zweckverband zur Verfügung gestellt werden, wenn dieser seine Organe bestellt und die Geschäfte formell übernommen haben wird.

3.4 Bauordnung und Zonenplan

In bezug auf Freihaltezonen sind am Jahresende noch Entschädigungsverfahren zwischen der Stadt und drei Grundeigentümern hängig. Die kantonale Schätzungskommission II hat mit Entscheiden vom 29. Dezember 1976 und 7. Januar 1977 die Stadt Wädenswil zu Entschädigungsleistungen von rund Fr. 3 250 000.— verpflichtet (Grüntal, Hottenmoos), zuzüglich Zins seit 22. Februar 1975. Alle Grundeigentümer und der Stadtrat namens der Stadtgemeinde haben gegen die Entscheide der Schätzungskommission Einsprache erhoben. Die Verfahren sind am Jahresende beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich hängig; mit der Erledigung und Auszahlung der Entschädigungen muss für das Jahr 1978 gerechnet werden.

Sodann ist mit einem weiteren Grundeigentümer im Hottenmoos die Entschädigungsregelung noch pendent, wobei hier das amtliche Schätzungsverfahren noch nicht eingeleitet worden ist. Mit allen übrigen Eigentümern von Freihaltezonenland sind die allfälligen Entschädigungsfragen früher mit Baubewilligungen oder Ausnützungs-

übertragungsverträgen geregelt worden oder es stellen sich aufgrund der besonderen örtlichen Gegebenheiten keine weiteren Probleme.

3.5 Quartierpläne

Im Hangenmoos (seeseits der Zugerstrasse) wurde durch den Stadtrat die formelle Einleitung des Teil-Quartierplanverfahrens beschlossen, mit welchem Bau- und Niveau-Linien für die Fortsetzung der Hangenmoosstrasse bis hinaus zur Rütibühlstrasse festgelegt werden müssen, damit der Bau dieser privaten Quartierstrasse zur Erschliessung von diversen Bauparzellen sichergestellt werden kann.

3.6 Baupolizei

3.61 Baubewilligungen

Im Berichtsjahr sind 86 Baubewilligungen erteilt worden (Vorjahr 73). 3 Eingaben mussten abgewiesen werden, 2 sind zurückgezogen worden.

Die 86 Baubewilligungen teilen sich wie folgt auf:

-
- 16 für 36 (Reihen-) Einfamilienhäuser
 - 1 für 2 Mehrfamilienhäuser mit 12 Wohnungen
 - 9 für Garagen
 - 30 für An- und Umbauten an bestehenden Wohnhäusern
 - 3 für Werkstattgebäude
 - 3 für Futtersilos
 - 20 für verschiedene Bauten und Anlagen
 - 4 für abgeänderte Projekte
-

Mehrfamilienhäuser werden nach wie vor nur wenige gebaut, hingegen bestätigt sich der Trend nach Einfamilienhäusern. Die Bautätigkeit bei den Einfamilienhäusern konzentriert sich hauptsächlich auf folgende Quartiere: Im Baumgarten, Buechenrain-Mühlebach, Boller, Appital.

3.62 Erstellte Bauten

Im Berichtsjahr wurden 30 Gebäude mit 50 Wohnungen fertiggestellt; im Vorjahr waren es 16 Gebäude mit 56 Wohnungen.

Gebäude mit Wohnungen

Fertiggestellt wurden 28 (10) Einfamilienhäuser und 2 (3) Mehrfamilienhäuser mit 22 (19) Wohnungen.

Nach Zimmerzahl ergibt sich folgende Gliederung:

Einfamilienhäuser		Mehrfamilienhäuser	
1 mit 3 Zimmern	(—)	4 2-Zimmer-Wohnungen	(8)
6 mit 4 Zimmern	(3)	13 3-Zimmer-Wohnungen	(13)
14 mit 5 Zimmern	(2)	5 4-Zimmer-Wohnungen	(14)
7 mit 6 und mehr Zimmern	(5)		

Gebäude ohne Wohnungen

Fertiggestellt wurden 9 Garagen, 2 Hauptgebäude und 4 Nebengebäude, total 15 Gebäude gegenüber 12 im Vorjahr.

Wohnungsmarkt und Wohnungsbestand

Der Leerwohnungsbestand betrug am 1. Dezember 1977:

1- und 1½ Zimmer	7	(16)
2- und 2½-Zimmer	18	(26)
3- und 3½-Zimmer	87	(107)
4- und 4½-Zimmer	76	(98)
5-Zimmer	15	(1)
6- und mehr Zimmer	2	(3)
	205	(251)

In der Zeit vom 1. Dezember 1976 bis 31. Dezember 1977 ergab sich ein Zuwachs von 50 Wohnungen, so dass der Wohnungsbestand am 31. Dezember 1977 6893 Einheiten beträgt.

3.63 Mietpreisstatistik

Im Auftrag des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) mussten im Berichtsjahr per 1. April und 1. Oktober erstmals die Mietpreise für die 1—5-Zimmerwohnungen erhoben werden. Die bisherigen Erhebungen erfassten lediglich die 3- und 5-Zimmerwohnungen.

Insgesamt wurden 865 Wohnungen erfasst, wobei sich folgende durchschnittliche Mietpreise ergaben:

Anzahl der erfassten Wohnungen	Zimmerzahl	Durchschnittl. Mietpreis Fr.	Minimum Fr.	Maximum Fr.
Altwohnungen (Erstellungsjahr vor 1947)				
9	1	189.—	106.—	370.—
45	2	213.—	72.—	515.—
68	3	236.—	104.—	415.—
94	4	251.—	50.—	563.—
44	5	407.—	142.—	1365.—
Neuwohnungen (Erstellungsjahr ab 1947)				
42	1	220.—	135.—	328.—
98	2	355.—	165.—	690.—
229	3	526.—	242.—	1060.—
218	4	633.—	265.—	1395.—
18	5	589.—	346.—	1141.—

Für die Zeit vom 1. Dezember 1976 bis zum 30. November 1977 ist eine Verbilligung der Mietpreise von durchschnittlich 1 % festzustellen.

3.64 Vorentscheide

Die Baukommission musste 17 (7) Vorentscheide behandeln.

3.65 Leuchtreklamen

Für Leuchtreklamen sind 8 (10) Bewilligungen erteilt worden.

3.66 Dringliche Massnahmen auf dem Gebiet der Raumplanung

Gestützt auf die Verordnung zum Bundesbeschluss über dringliche Massnahmen auf dem Gebiete der Raumplanung vom 17. März 1972

sind 11 Baugesuche und ein Vorentscheid (Vorjahr 28 Baugesuche) überprüft worden. Die zuständigen kantonalen Fachstellen der Baudirektion (Amt für Gewässerschutz und Wasserbau, Amt für Raumplanung, Denkmalpflegekommission) haben 10 Gesuchen zugestimmt, ein Bau- sowie ein Vorentscheidsgesuch wurden abgelehnt.

Das kantonale Tiefbauamt hatte 11 (12) Bauprojekte sowie 4 Vorentscheidsgesuche in strassenpolizeilicher Hinsicht zu prüfen.

3.67 Einsprachen und Rekurse

2 (3) Beschlüsse der Baukommission sind durch Einsprache an den Stadtrat angefochten worden. Der Stadtrat hat beide Einsprachen abgewiesen.

3.68 Bauabrechnungen

Ende 1977 sind bei der Bauabteilung 21 bewilligte Kredite offen, d. h. noch nicht abgerechnet. Davon sind 13 Bauwerke erstellt, 4 im Bau und 4 noch nicht begonnen. Ein Bauwerk konnte abgerechnet werden.

Von den 13 abgeschlossenen, noch nicht abgerechneten Bauwerken gehen einige bis ins Jahr 1967 zurück. Sie können noch nicht abgerechnet werden, da noch langwierige Gerichtsverfahren hängig sind. Soweit möglich sind jedoch Zwischenabrechnungen erstellt und dem Kanton eingereicht worden zur Ausrichtung der Subventionen.

3.7 Baulicher Zivilschutz

3.71 Schutzraumbauten

Im Jahre 1977 wurden 30 Schutzraumbewilligungen mit insgesamt 450 Schutzplätzen erteilt. 1976 waren es 20 Bewilligungen mit 764 Schutzplätzen.

Die bewilligten Anlagen fielen in folgende Kompetenzbereiche:

	Bund	Kanton	Stadt
1976	3	2	15
1977	—	2	28

Schutzplatzangebot

Erstellte und im Bau befindliche Anlagen

Einwohner am 31. Dezember 1977	17 761	Personen
Zur Verfügung stehende Schutzplätze	26 969	148,46 %
Davon Schutzplätze m. Ventilationsaggregat	23 155	130,36 %
Schutzplätze gemäss TWP 66 *	16 844	94,83 %

* Technische Weisungen für den privaten Schutzraumbau 1966

In den Zahlen sind die Anlagen der örtlichen Schutzorganisation enthalten.

3.72 Periodische Schutzraumkontrolle

Zum zweiten Mal wurden die mit Ventilationsaggregaten ausgerüsteten Schutzanlagen der Jahrgänge 1956—1967 kontrolliert. Insgesamt wurden 217 Anlagen mit total 6761 Schutzplätzen überprüft. Bei 13 Anlagen wurden folgende Mängel festgestellt:

Schutzraumabschlüsse undicht	5
Mängel an Lüftungsaggregaten	7
Mängel bei Notausstiegen	4
Undichte Leitungsdurchführungen	5

29 Schutzräume mit 1082 Schutzplätzen des Jahrganges 1972 wurden erstmals kontrolliert. Bei diesen Anlagen wurden keine Mängel festgestellt.

3.8 Strassenwesen

3.81 Oeffentliches Strassennetz

Die Länge des unterhaltspflichtigen Strassennetzes I., II. und III. Klasse bleibt unverändert.

3.82 Gemeindestrassen und Wege

Bei folgenden Gemeindestrassen und Wegen konnten Heissmischtragschichten oder Deckbeläge eingebaut sowie Oberflächenbehandlungen (OB) ausgeführt werden:

Gwadstrasse (Alte Landstrasse—Quellenstrasse)
Bachtelstrasse
Grünaustrasse
Seeweg (Hafenstrasse—Badanstalt)
Glärnischstrasse (Fabrikstrasse—Grünaustrasse)
Froh mattstrasse
Untermosenstrasse (Ob. Weidstrasse—Speerstrasse)
Gerbestrasse (Seestrasse—Gessnerweg)
Friedbergstrasse/Merkurstrasse
Müller-Thurgau-Strasse
Gerberacherweg (Eichweidstrasse—Schulhaus)
Chottenweg
Mugernstrasse (OB)
Schliereggstrasse
Neumattstrasse (OB)
Fuhrstrasse (Schönenbergstrasse—Töbeliweg OB)
Eintrachtstrasse
Schluchtalstrasse (Ob. Bergstrasse—Mugernstrasse)
Alte Landstrasse (Gwadweg—Kläranlage)
Waisenhausstrasse (Freiherrenstrasse—Ob. Felsenstrasse)
Unterortstrasse (ab Steinacherstrasse 170 m')
Zopfweg (beim Gaskessel und Zopf)
Parkplatz beim Schützenhaus (OB)

- Im Berichtsjahr konnte die Personenunterführung Bahnhof Au eingeweiht werden. Der Abschluss dieses Geschäftes verzögert sich aber wegen Schadenersatzforderungen von Anstössern.
- Ebenfalls konnte die Zufahrt zum Seewasserwerk Appital (Winterbergstrasse) fertiggestellt und dem Verkehr übergeben werden.

3.83 Ausführungsprojekte

Am Mugernrain wurde eine Zementrohrleitung mit Schlamm-sammler für die Strassenentwässerung verlegt.

Bei der SBB-Unterführung Bahnhof-Ost wurde mit den Bauarbeiten begonnen.

Ausgearbeitet wurden ein Projekt für die Erstellung eines Gehweges bei der Liegenschaft Oberdorfstrasse 25 und verschiedene Strassenprojekte und Studien im Zusammenhang mit privaten Bauvorhaben.

3.84 Bushaltestellen

Es wurden folgende Bushaltestellen fertig erstellt:

-
- Zugerstrasse beim Schwanen
 - Schönenbergstrasse beim Sandhof
 - Austrasse bei der Standard
-

3.85 Quartierstrassen

Durch private Bauherrschaften wurden folgende Strassen erstellt bzw. mit den Bauarbeiten begonnen:

-
- Obere Leihofstrasse
 - Appitalstrasse
 - Rautistrasse
-

3.86 Strassenbeleuchtungen

An folgenden Strassen wurde die Beleuchtung verbessert bzw. neu erstellt:

-
- Bahnweg
 - Florhofstrasse
 - Schellerstrasse
 - Nordstrasse/Bürglistrasse
 - Schönenbergstrasse (Zugerstrasse—Oberdorfstrasse)
 - Grünaustrasse (Glärnischstrasse—Neudorfstrasse)
 - Eidmattstrasse
 - SOB-Uebergang Boller (Einsiedlerstrasse)
-

3.9 Gewässer, Gewässerschutz, Abwasser

3.91 Bäche

Es wurde ein Projekt für Verbauungen am Wildbach (Reidbach) in Auftrag gegeben.

3.92 Hafenanlagen und Seeufergestaltung

Die über dem Rohwasserpumpwerk in der Auhaabe erstellte Anlage konnte im Herbst 1977 zur Benützung durch die Öffentlichkeit freigegeben werden. Nach Rücksprache mit den zuständigen Organen des Kantons soll dieser Anlage noch ein

Trockenplatz für ca. 30 Boote

angegliedert und ein neuer Biotop geschaffen werden. Das entsprechende Vorprojekt wurde sowohl durch das kantonale Amt für Raumplanung wie das Amt für Gewässerschutz bereits genehmigt.

Der Wellenbrecher in der Rothushaab musste fast vollständig erneuert werden.

Die durch das Amt für Gewässerschutz bewilligte Rampenverlängerung in der Auhaabe wurde im Sommer 1977 versetzt.

Mit Ausnahme von kleineren, dringenden Reparaturen wurden an den andern Bootsstationierungsanlagen keine Änderungen vorgenommen.

Die durch die Hafengenossenschaft Wädenswil erstellte und betriebene Anlage «Strandbad» ist voll ausgelastet.

3.93 Gewässerschutz (Tankkontrolle)

Seit der Einführung der Tankkontrollhefte dürfen die Oellieferanten nur noch Tanks auffüllen, für welche ein solches Kontrollheft vorhanden ist. Wenn diese Vorschrift eingehalten wird, sollten nun bis auf wenige Ausnahmen alle Tankanlagen registriert sein.

Es sind auch im Berichtsjahr wieder einige Elektroheizungen installiert worden.

Im Laufe des Jahres ergaben sich folgende Mutationen und Kontrollgänge:

	1977	1976
Ausserbetriebsetzung von Tankanlagen	45	43
Neuanlagen	53	68
Kontrollgänge	246	276
Oelunfälle mit Gewässerverunreinigung	3	3
Oelunfälle ohne Gewässerverunreinigung	—	1
Beanstandungen	4	2

3.94 Abwasser

Fertiggestellte oder in Ausführung stehende Abwasserleitungen:

- Hauptsammelkanal Kläranlage—Appital
- Waisenhausstrasse—Felsen
- Weissshutweg
- Hangenmoos—Stoffel—Gwad
- Sandhof—Hänsital
- Rutenenstrasse

Projektierte Kanäle:

Mit Beschluss vom 5. Oktober 1977 hat der Regierungsrat den kommunalen Abwassersanierungsplan der Stadt Wädenswil für das übrige Gemeindegebiet genehmigt. Aufgrund dieses Richtplanes wurden folgende Projekte ausgearbeitet:

- Waisenhausstrasse—Feld
- Feld—Beichlen
- Einsiedlerstrasse—Eichmüli—Neuguet

Allgemeines:

Das öffentliche Kanalnetz wurde turnusgemäss gereinigt. Kanalverstopfungen bei Privaten wurden gegen Verrechnung behoben. 29 Einsätze (48) ergaben Einnahmen von Fr. 3454.80 (Fr. 8202.—).

3.95 Abwasserreinigungsanlage Rietliau

1977 wurde eine Abwassermenge von 3 306 990 m³ (3 422 270 m³) behandelt, davon 2 892 560 m³ (2 560 610 m³) biologisch und in der dritten Reinigungsstufe.

Stromverbrauch: 1 225 503 kWh (1 372 047 kWh).
 Verbrauch an Fällungsmitteln:

Eisenchlorid	289 To	(285 To)
Alufloc	6 To	—
Flockungsmittel	8 To	(10 To)

3.10 Feuerpolizei

3.101 Feuerschau

Im Berichtsjahr wurden folgende Kontrollen durchgeführt:

	1977	1976
Ordentliche Kontrollen	453	154
davon mündliche Beanstandungen	62	31
Ordentliche schriftliche Verfügungen	13	7
Ordentliche Nachkontrollen	38	21
Ausserordentliche feuerpolizeiliche Kontrollen an Neu- und Umbauten	552	711
Feuerpolizeiliche Bewilligungen aller Art (Heizungen, Tankanlagen, Garagen, Kamine usw.)	99	76
Feuerpolizeiliche Abnahmen mit Rechnungstellung	102	139
Einnahmen 1976: Fr. 9 537.40		
Einnahmen 1977: Fr. 6 498.90		
Besprechungen und Beratungen auf Baustellen oder im Büro	969	847
Auswechseln von Oelbrennern	16	26
Sanierung von Kaminen (Stahlrohreinsätze)	5	4

3.102 Rauchgasprüfungen und Lufthygiene

Ordentliche Kontrollen	698	582
Russzahl 0—2 =	657	
Russzahl 3—6 =	41	
davon ölhaltig =	36	

	1977	1976
Nachkontrollen	70	143
Russzahl 0—2 =	67	
Russzahl 3—6 =	3	
davon ölhaltig =	1	

3.103 Schwefeldioxydemissions- und Wärmebedarfskataster

Am 4. Mai konnte die durch das kantonale Amt für technische Anlagen und Lufthygiene angeordnete Erhebung abgeschlossen werden.

Es wurden folgende beheizbare Gebäude erfasst:

Wohnhäuser	1897
Wohn- und Geschäftshäuser	122
Schulhäuser, Turnhallen, Kirchen, Altersheime, Spitäler usw.	63
Fabriken, Werkstätten	64
Ställe, Scheunen, Oekonomiegebäude	206
Garagen und andere Nebengebäude	864
Nicht versicherte Gebäude	18
Total Gebäude	3234

3.11 Materialdeponien, Altautos, Schrott

Bei den Bestrebungen der Bauabteilung, nur noch Gemeinschaftsdeponien zu bewilligen, sind erfreuliche Fortschritte festzustellen. Nach langwierigen Verhandlungen mit Grundeigentümern, Anstössern, Unternehmern sowie Vertretern des Kantons, konnte bei der geplanten Deponie Chalcharen eine Lösung gefunden werden, welche alle Beteiligten befriedigt.

Bei verschiedenen kleineren, noch nicht abgeschlossenen Deponien musste aus verschiedenen Gründen eingegriffen werden.

Eine Deponie, für die keine Bewilligung erteilt wurde, musste beanstandet und deren Räumung verlangt werden.

Auf dem Sammelplatz beim Werkhof Winterberg wurden im Berichtsjahr 129 (110) Autos, 27 (30) Mulden Schrott sowie 1 Oeltank 5000 Liter abgeliefert.

3.12 Grundbuchvermessung

Es wurden folgende Mutationen erledigt:

	1977	1976
Strassenmutationen	3	3
Grundstückteilungen	23	16
Grenzänderungen	11	12
Zusammenlegungen	1	7
Bestandesänderungen	3	6
Neue Kataster-Nummern	201	206
Gebäude-Aufnahmen	56	175
Handänderungen	205	221

4. Werkabteilung

4.1 Gasversorgung

Die zur Verrechnung gelangte Gasmenge ist mit 4 334 137 Mcal für das Rechnungsjahr 1977 um 567 468 Mcal kleiner als 1976; dieser Rückgang ist vorwiegend eine Folge der Vorverschiebung der Gasmesser-Ablesungen. Bis anhin wurden die Gasmesser der Kleinbezüger von Mitte Oktober bis Mitte November abgelesen, gefolgt von den Gross-Gasbezüger-Ablesungen bis Ende November. Da diese Ablesetermine bis zu einem halben Monat schwankten, wurden sie neu fixiert; Ablesung aller Tarifgruppen ab 1. Oktober.

Nach altem Ablesemodus hätte die gemessene Gasmenge zirka 4 700 000 Mcal betragen. Auf dieser Menge basierend ist gegenüber 1976 ein Rückgang des Gaskonsums von zirka 200 000 Mcal = — 4 % anzunehmen.

Die Verluste reduzierten sich um 48,5 %, wobei sie sicherlich am Ende der Ableseperiode noch kleiner waren, da die Netzsanierung erst Anfang April, also Mitte des Betriebsjahres abgeschlossen wurde.

Die Lieferung und Verteilung des Gases wickelte sich ohne besondere Vorkommnisse ab.

Im Zuge von Strassenarbeiten wurden 540 m alte Gasleitungen ersetzt, nämlich 200 m in der See-, 280 m in der Zuger- und 60 m in der Schönenbergstrasse.

Erfreulicherweise senkte die Gasversorgung Zürich ab 1. Oktober 1977 den Gasbezugspreis je nach Tarifgruppe um 8—10 %. Die allgemeine Energie-Preisentwicklung lässt eine Verbesserung der Konkurrenzfähigkeit der Gas-Energie erhoffen.

4.2 Wasserversorgung

Im Zuge der abschliessenden Ausbauphase mussten bei der Wasserversorgung noch einige unumgängliche Erweiterungsbauten ausgeführt werden. So waren im Zusammenhang mit dem neuen Seewasserwerk Appital und der damit verbundenen Aenderung des Trassees der Winterbergstrasse diverse Förder- und Versorgungsleitungen zu ersetzen bzw. neu zu erstellen. Ferner musste als Folge der weiteren baulichen Erschliessung im Appital die Förderleitung nach der oberen Versorgungszone in Richtung Zopf auf eine ansehnliche Länge umgelegt werden.

Für den Seewassertransit nach Richterswil, im Bereich der oberen Versorgungszone, wurde zulasten Rechnung Zweckverband eine Transportleitung von 300 mm Durchmesser, abgehend vom Pumpwerk Waisenhaus über Sennweid bis zur Gemeindegrenze Richterswil, erstellt. Entlang dieser Transportleitung wurden gleichzeitig die nötige Anzahl Ueberflurhydranten aufgestellt, um für die dort bestehenden Wohn- und Landwirtschaftsbauten genügend Löschwasser für den Brandschutz zur Verfügung halten zu können. Zur Herbeiführung der wünschbaren höheren Förderkapazität ist es ferner notwendig, das Pumpwerk Waisenhaus bzw. dessen Installationen, entsprechend zu verstärken. Die Durchführung dieser Arbeiten wird in den ersten Monaten des Jahres 1978 erfolgen. Das verstärkte Pumpwerk Waisenhaus dient einmal dem Seewassertransit nach Richterswil, zum anderen aber noch in vermehrtem Masse dem Wassernachschub in die untere Bergzone «Ost» mit Reservoir Gerenau.

Ausgelöst durch die strassenbaulichen Sanierungsmassnahmen beim Hirschenplatz sowie durch den neuen Strassenkoffereinbau im unteren Teil der Zugerstrasse zwischen Zentral und Schwanenplatz drängte sich der Ersatz der dortigen 100jährigen Versorgungsleitungen auf. Gleichzeitig damit konnte die gemäss generellem Projekt notwendige Hauptwasserleitung von 300 mm Durchmesser in diesem Teilstück der Zugerstrasse erstellt werden, und zwar in Fortsetzung der vom Reservoir Untermosen abgehenden Netzeinspeiseleitung, welche durch die Untermosenstrasse führt und in der Zugerstrasse bis zur Einmündung Oberdorfstrasse bereits vorhanden ist.

Mit der Ausführung des letzten Teilstückes der Erneuerung des Strassenkoffers in der Seestrasse ab Einmündung Einsiedlerstrasse bis Giessen war es wiederum Aufgabe der Wasserversorgung, gleichzeitig mit dem Strassenbau die hier ebenfalls noch vorhandene rund 100 Jahre alte Wasserleitung von 200 mm Durchmesser durch eine neue Leitung von 300 mm Durchmesser zu ersetzen.

Weiter wurden im Sinne einer versorgungs- und betriebstechnischen Bereinigung die ergänzenden Leitungsbauten ausgeführt, um das Wohngebiet Gwad, das bis anhin von der oberen Versorgungszone bzw. vom Reservoir Schöneegg, mit Trink-, Brauch- und Löschwasser versorgt worden ist, nunmehr in die untere Wasserversorgungszone mit Reservoir Appital einzubeziehen. Die dadurch veränderten hydraulischen Verhältnisse führen nebenbei dazu, dass der Energieaufwand für die Wasserzufuhr nun wesentlich kleiner ist als früher.

Betrieb und Unterhalt der Pumpwerke, Reservoirs, Quell- und Grundwasserfassungen verliefen während des ganzen Jahres im normalen Rahmen. Schliesslich konnten in Erfüllung vertraglicher Abmachungen die beiden kleinen Grundwasserfassungen mit Pumpwerk im Müsli bei Spitzen-Hirzel auf den 1. Januar 1978 an die Gemeinde Hirzel abgetreten werden. Diese Abtretung erfolgte gemäss einer früheren Vereinbarung, nachdem die Wasserbeschaffung für Wädenswil mit der Inbetriebnahme des zweiten Seewasserwerkes Appital sichergestellt ist. Das damit zusammenhängende kleine Versorgungsnetz im Gebiet vom Müsli, Bächenmoos und Nussbaumen, östlich Spitzen-Hirzel, wurde schon 1967 der Gemeinde Hirzel zur eigenen Betreuung überlassen.

Hinsichtlich des Wasserkonsums der Stadt Wädenswil ist zu bemerken, dass im Berichtsjahr erneut ein leichter Rückgang der Wasserbezüge bei Haushalt, Gewerbe und Industrie zu verzeichnen ist. Rezessions- und witterungsbedingte Einflüsse sowie die steigenden Kosten für die Beschaffung von Trinkwasser und die umweltschonende Beseitigung des häuslichen und gewerblichen Abwassers dürften dafür verantwortlich sein.

In Wädenswil sind 1977 1 847 000 m³ Wasser verbraucht worden (ohne die Verluste). 1976 waren es 1 993 000 m³.

Davon entfallen auf	1977	1976
Quell- und Grundwasser	40 %	47 %
Seewasser	60 %	53%

Der höchste Tagesverbrauch wurde am 8. Juli registriert mit 11 765 m³ (Verluste inbegriffen). Das entspricht 660 l pro Einwohner (1976 = 942 l).

Weil die Rohrnetzverluste im Laufe des ersten Halbjahres weiter anstiegen, wurde das Rohrnetz im zweiten Halbjahr systematisch abgesehen. Dabei wurden zahlreiche Defekte eruiert und behoben, womit die Verluste wieder auf ein erträgliches Mass reduziert werden konnten. Da die Arbeitsbelastung des Werkstattpersonals gegenwärtig nachlässt, wird es möglich, sich künftig wieder vermehrt der Verlustbekämpfung zuzuwenden.

Der höhere Seewasserbezug ist einmal auf die vorübergehend angewachsenen Netzverluste zurückzuführen, aber auch auf den Wegfall des Grundwassers aus der aufgehobenen alten Grundwasserfassung in der Auhaab.

4.3 Installationsabteilung

Die Installationsabteilung war im Jahre 1977 voll ausgelastet. Insbesondere die Ausführung der grossen Leitungsbauten im Appital und im Zopf, in der Zugerstrasse und der Seestrasse sowie der letzten Etappe der Transportleitung ab Pumpwerk Waisenhaus bis Gemeindegrenze Richterswil, um nur die wichtigsten zu nennen, erforderten den Einsatz aller Kräfte. So kamen denn im Verlaufe des Jahres insgesamt an die 5148 m Gas- und Wasserleitungen inkl. Hauszuleitungen zur Verlegung. Nebenbei mussten schliesslich auch noch die dringenden Unterhaltsarbeiten erledigt werden.

Details über den Zuwachs und Abgang von Gas- und Wasserleitungen siehe nachfolgende Statistik.

Statistik Wasserleitungen 1977

Durchmesser von bis	22	36	40	50	60	75	100	<	100	100	120	150	175	225	250	300	350	450	500	900	Total
Leitungsnetz																					
Bestand am 1. 1. 1977	m	—	—	—	—	—	5 368	27 936	46 356	8 068	14 233	8 380	400	110 741							
Zuwachs 1977	m	—	—	—	—	—	3	160	564	86	1 955	607	22	3 397							
Untergang 1977	m	—	—	—	—	—	81	506	126	723	350	170	—	1 956							
Bestand am 1. 1. 1978	m	—	—	—	—	—	5 290	27 590	46 794	7 431	15 838	8 817	422	112 182							
Hausleitungen																					
Zuwachs 1977	m	95	219	309	68	75	20	133	6	—	—	—	—	925							
Untergang 1977	m	181	124	19	3	38	52	—	—	—	—	—	—	417							
Leitungsnetz Schieber																					
Zuwachs 1977	St.	—	—	—	—	—	2	35	25	6	13	6	1	88							
Untergang 1977	St.	—	—	—	—	—	8	17	1	7	1	1	—	35							
Hausleitungen Schieber																					
Zuwachs 1977	St.	9	11	20	2	10	3	3	3	1	—	—	—	59							
Untergang 1977	St.	3	7	2	1	2	—	—	—	—	—	—	—	15							
Hydranten																					
Bestand am 1. 1. 1977	St.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	UF	OF	Total		
Zuwachs 1977	St.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	114	552	666		
Untergang 1977	St.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	24	27		
Bestand am 1. 1. 1978	St.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	6	11		
																	112	570	682		

4.4 Autoregiebetrieb

4.41 Fahrzeugbestand und -unterhalt

Am Bestand der durch die Werke betreuten Motorfahrzeuge hat sich nichts geändert; es sind nach wie vor 24 Autos und 1 Motorrad.

Die ordentliche Fahrzeugerneuerung verlief im normalen Rahmen. So mussten, da hinsichtlich Alter und Allgemeinzustand ausgedient, beim Bauamt zwei und bei der Wasserversorgung ein Fahrzeug ersetzt werden, deren Wiederinstandstellung zu hohe Kosten verursacht hätte. Als Ersatz-Fahrzeug wurde beim Bauamt für den bisherigen Land-Rover, Jahrgang 1963, wiederum ein Land-Rover gewählt; dieser Fahrzeug-Typ hat sich im Einsatz für den Strassenunterhalt bestens bewährt. Weiter wurde der VW-Variant, Jahrgang 1969, des Bauamtes durch einen neuen VW-Passat-Variant abgelöst. Ferner erhielt der Betriebswart I der Wasserversorgung anstelle des nicht mehr tauglichen Renault R4 einen neuen Ford Escort-Lieferwagen.

Der Fahrzeug-Unterhalt liess sich durchwegs ohne besondere Umstände bewerkstelligen; es sind auch keine ausserordentlichen Reparaturen angefallen.

4.42 Krankentransportdienst und Leichentransporte (Sanitätspolizei)

Die Transporte werden in Wädenswil von zwei Sanitätspolizisten mit einem Krankenwagen und einem Leichenwagen durchgeführt. Zur Gewährleistung des Notfalltransportes ist eine ständige Dienstbereitschaft von Personal und Fahrzeugen notwendig. Um den beiden Sanitätspolizisten die dauernde Präsenz rund um die Uhr zu erleichtern, wurde auf regionaler Basis eine zentrale Stelle für den telefonischen Notfalleinsatz der Krankenwagen im oberen Bezirksteil bestimmt. Seit Jahresbeginn können nun über das Spital Horgen mit Sprechfunk die in Dienstbereitschaft oder auf Dienstfahrt befindlichen und mit Funk ausgerüsteten Krankenwagen der Gemeinden Wädenswil, Horgen, Thalwil oder notfalls Zürich direkt zum Einsatz aufgerufen werden.

Seit Mitte 1977 wird gemäss Weisung der Direktion des Gesundheitswesens des Kantons Zürich neben den konventionellen Transporten mit Ambulanzfahrzeugen ein Rettungshelikopter der Schweizerischen Rettungsflugwacht mit einem Notfallarzt an Bord für die Erstversorgung und den Transport von Notfallpatienten ab Unfallstelle eingesetzt. Der Rettungshelikopter wird in der Regel durch die Einsatzzentralen oder die Autobahnstützpunkte der Kantonspolizei oder durch den Notfallarzt aufgeboten.

1977 wurden für den Transport von Kranken und Verunfallten 821 Fahrten ausgeführt, gegenüber 746 Fahrten im Jahr 1976. Dabei wurden insgesamt 22 916 km zurückgelegt (21 098).

Die Zahl der Ueberführungen mit dem Leichenwagen ist im Berichtsjahr praktisch gleich geblieben. Es wurden 1977 total 158 Fahrten (160 im 1976) mit zusammen 4604 km (4678 km im 1976) ausgeführt.

Transporte von Kranken und Verunfallten:

Stadt Wädenswil	412 Fahrten (376)	8 287 km (8 514 km)
Nachbargemeinden	409 Fahrten (370)	14 629 km (12 584 km)
Total:	821 Fahrten (746)	22 916 km (21 098 km)

(in Klammern die Zahlen von 1976)

Transporte mit dem Leichenwagen:

Stadt Wädenswil	131 Fahrten (139)	3696 km (3834 km)
Nachbargemeinden	27 Fahrten (21)	908 km (844 km)
Total:	158 Fahrten (160)	4604 km (4678 km)

(in Klammern die Zahlen von 1976)

4.5 Kehrichtabfuhr

In der Stadt Wädenswil 1977 angefallene Abfallmengen, aufgeteilt nach der Art der Beseitigung:

1. Der Verbrennung und Kompostierung zugeführter Kehricht:

	1977	1976
a) durch die Stadt		
— an Horgen	4800 to	4654 to
b) durch Private		
— an Horgen	309 to	308 to
pro Jahr total	5109 to	4962 to

	1977	1976
2. Auf Deponie «Hanegg» geführte Abfallmaterialien:		
— durch die Stadt	265 to	257 to
— durch Private	unbekannt	unbekannt
pro Jahr zusammen total	5374 to	5219 to
3. Altpapiersammlung durch Private	430 to	360 to
4. Altglas-Sammlung durch Private	113 to	121 to
Gesamte Abfallmenge Pos. 1—4 oder pro Einwohner und Tag	5917 to 0,91 kg	5700 to 0,87 kg

Die abgeführten Abfallmengen verzeichnen gegenüber 1976 gewichtsmässig erneut ein leichtes Ansteigen um rund 4%. Auch die im Durchschnitt pro Einwohner anfallende Abfallmenge hat im Berichtsjahr im gleichen Verhältnis zugenommen. Es scheint, als hätten alle publizistischen Ermahnungen und Aufrufe zur Schonung der Grundstoff-Ressourcen bzw. zur besseren Nutzung der Materialien bisher kaum etwas gefruchtet. In den Bemühungen zur Eindämmung der Abfallflut darf daher nicht nachgelassen werden. Wie die Zunahme im einzelnen auf die Haushaltungen und das Gewerbe und die Industrie entfällt, lässt sich leider nicht ermitteln. Auch sind den Werken die Abfallmengen, die Private direkt auf die Deponiestellen verbracht haben, nicht bekannt.

Der Kehrriech-Einsammeldienst verlief auf dem ganzen Gemeindegebiet reibungslos und liess sich dank dem guten Wagenpark und dem rastlosen Arbeitseinsatz des Kehrriechpersonals ganzjährig ohne Unterbrüche durchführen. Das Altpapier wird praktisch jeden Monat durch Vereine eingesammelt; 1977 waren es rund 430 Tonnen oder im Mittel 30—36 Tonnen je Monat. Das Einsammeln von Altglas übernahmen wiederum Schüler des Technikums Wädenswil, wobei die eingesammelte Altglasmenge allerdings gegenüber dem Vorjahr aus unerklärlichen Gründen gewichtsmässig leicht zurückging.

4.6 Ortsautobus

Im Zuge der etappenweisen Erneuerung des Wagenparkes erfolgte am 1. Februar die Inbetriebnahme eines fabrikneuen Autobusses moderner Bauart. Auf den Zeitpunkt des Fahrplanwechsels der SBB im

Frühjahr galt es, die Massnahmen zur Erhöhung der Attraktivität des Busbetriebes, welche durch die Ingenieurbüro AG Seiler, Niederhauer, Zuberbühler, Zürich, aufgrund des neuen Buskonzeptes erarbeitet wurden, in die Praxis umzusetzen. Es sind dies vor allem einfachere Buslinienführung, angenäherter Taktfahrplan, bessere Berücksichtigung der Zugsanschlüsse, durchgehende Buskurse, gegenläufige Kursfolgen an jeder Haltestelle, schnellerer Wagenumlauf und dadurch mehr Kursfolgen; ferner Weglassung der äusserst schlecht frequentierten Spätkurse, vereinfachte Fahrausweise und Fahrgastabfertigung sowie verbesserte Fahrplangestaltung. Die Behörde ist bemüht, im Einklang mit der Kostenseite, die verschiedenen Wünsche seitens der Busbenützer, soweit durchführbar und im öffentlichen Interesse liegend, nach Möglichkeit zu berücksichtigen. So hat denn der Stadtrat dem Wunsche der Wiedereinführung der Abend-Spätkurse entsprochen, allerdings nur insoweit, als pro Abend lediglich ein Spätkurs geführt wird. Seit Herbst 1977 besteht daher für die Bewohner der Au die Möglichkeit, den Taxi oder Kleinbus der Taxizentrale um 23.00 Uhr ab Bahnhof Wädenswil nach der Au zu benützen und dies zu Busfahrpreisen; für die Einwohner des Gebietes Waisenhaus/Gerberacher/Sandhof besteht die Möglichkeit, den Abend-Postkurs 22.35 Uhr ab Bahnhof Wädenswil zu benützen, welcher von der PTT entgegenkommenderweise mit abgeänderter Streckenführung über Schmiedstube—Friedhof—Speerstrasse—Winterberg geführt wird, wobei die Bus-Billette für die erwähnte Strecke Gültigkeit haben.

Den Anstrengungen zur Hebung der Attraktivität des Busbetriebes war erfreulicherweise ein Erfolg beschieden. Am augenfälligsten zeigt sich das im Ansteigen der Fahrgastzahlen, beförderten doch im Berichtsjahr die Ortsautobusse gesamthaft 661 513 Fahrgäste gegenüber 462 430 im Jahr 1976. Die in den letzten Jahren eingetretene rückläufige Fahrgastbeförderung konnte dadurch mehr als aufgefangen werden. Die erhöhte Attraktivität und das verbesserte Leistungsangebot liessen sich allerdings nicht ohne zusätzlichen Kostenaufwand durchführen. Andererseits erbrachte die Mehrfrequenz in der Personenbeförderung etwas grössere Einnahmen. Ob sich die Einnahmen aus dem Billetverkauf noch weiter steigern lassen, wird die Zukunft zeigen.

Im übrigen konnten der ganzjährige Busbetrieb und die fahrplanmässigen Buskurse im grossen und ganzen durchwegs aufrechterhalten werden. Einige Erschwernisse im Fahrverkehr entstanden durch Verkehrsbehinderungen infolge Strassenbauarbeiten sowie wegen Schneefall und Vereisung der Strassenoberfläche.

Nicht zuletzt gebührt Dank der Firma Waldmeier AG, Wädenswil, als Transportbeauftragte, wie auch den Bus-Chauffeuren für die flotte Zusammenarbeit und für den Einsatz zur Aufrechterhaltung des fahrplanmässigen Autobusbetriebes.

4.7 Personal

Bestand des vollamtlich beschäftigten Personals per Ende 1977:

Wasserversorgung	}			
Gasversorgung				
Installationsabteilung			11	
Kehrichtabfuhr			7	
Autoregie			1	
Kranken- und Leichentransport			2	
Verwaltung und technisches Personal			6	
<hr/>				
		zusammen	1977	27
			1976	27
			1975	28
			1974	32

4.8 Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker-Appital

Der Betrieb der Trinkwasseraufbereitung im Seewasserwerk Hirsacker konnte im Jahre 1977 ohne grössere Unterbrüche aufrechterhalten werden. Nennenswerte Störungen waren lediglich an der Ozonanlage zu beheben.

Der Baufortschritt beim neuen Seewasserwerk im Appital verlief weiter programmgemäss. Bis Mitte Juni waren die wichtigsten Montage- und Inbetriebsetzungsarbeiten soweit gediehen, dass das Werk Appital behelfsweise in der Lage gewesen wäre, notfalls Trinkwasser abzugeben.

Am 1. Oktober wurde das neue Seewasserwerk Appital definitiv in Betrieb genommen. Seit diesem Datum werden im Normalbetrieb Wädenswil und Richterswil aus dem Werk Appital und die beiden Gemeinden Horgen und Oberrieden aus dem Werk Hirsacker mit aufbereitetem Seewasser versorgt.

Beide Seewasserwerke sind durch eine Transportleitung von 400 mm Durchmesser verbunden, so dass eine gegenseitige Wasserbelieferung

möglich ist. An der Gemeindegrenze beim Meilibach ist aus diesem Grunde ein Wassermesserschacht erstellt worden, in welchem der Wasserdurchfluss in beiden Richtungen registriert wird.

Von der Leistungskapazität her gesehen wäre das Werk Appital in der Lage, einstweilen den Wasserbedarf aller vier Vertragsgemeinden im Normalfall zu decken. Aus Gründen der Versorgungssicherheit ist jedoch die Inbetriebhaltung des Werkes Hirsacker, auch bei gegenwärtig reduziertem Wasserbedarf, unumgänglich. Mehrkosten entstehen dem Zweckverband dadurch nur unwesentlich; im Vergleich dazu würden die Kosten, welche eine Stilllegung des Werkes Hirsacker und der dadurch erforderliche Bau einer zweiten Transportleitung mit sich bringen würde, wesentlich höher ausfallen.

Im übrigen ist die ausreichende Trinkwasserbereitstellung ein unentbehrliches Erfordernis für Leben und Wirtschaft. Es gehört daher zur Daseinsvorsorge, das Menschenmögliche zu tun, damit jederzeit für die vier Gemeinden genügend Trinkwasser zur Verfügung steht. Schliesslich ist Mangel an Voraussicht oder das bewusste Hinnehmen von Risiken, welche enorme Folgekosten in sich einschliessen, fahrlässig und nicht durch Berufung auf höhere Gewalt entschuldbar.

Der Betrieb des neuen Seewasserwerkes Appital ist in den ersten drei Betriebsmonaten Oktober, November und Dezember 1977 erwartungsgemäss recht gut verlaufen. Zur Ueberwachung der Wasseraufbereitung in hygienischer und bakteriologischer Hinsicht führt der hierfür zuständige Betriebs-Chemiker des kantonalen Laboratoriums alle notwendigen Wasseruntersuchungen durch. Die im Werk Appital erzielbare Wasserqualität wird vom Kantons-Chemiker als vorzüglich bewertet. Die Betriebsanlagen der Rohwasserentnahme aus dem Zürichsee, der Wasseraufbereitung und der Wasserabgabe an die Verbandsgemeinden, funktionieren automatisch.

Die technische Ueberwachung und Betreuung der beiden Seewasserwerke Hirsacker und Appital wird während des ganzen Jahres durch eine abwechslungsweise ständige Dienstbereitschaft des pikettleistenden Personals gewährleistet.

Aufbau und Aufbereitungstechnik des neuen Werkes stiessen in Fachkreisen und bei der Bevölkerung auf reges Interesse, was öfters Besichtigungen mit sich brachte.

In der Auhaabe auf der Halbinsel Au, wo das Rohwasserpumpwerk unterirdisch erstellt wurde, liess sich nach langwierigen Verhandlungen mit dem Kanton und aufgrund eines besonders bewilligten Kredites eine kleine, beschauliche Grünanlage mit verbesserter Bootsrampe anlegen.

Die Rohwasserdruckleitung ab Pumpwerk in der Auhaabe bis zum Aufbereitungswerk im Appital war im Frühling fertig verlegt und betriebsbereit.

Beim Bau der neuen Winterbergstrasse ab Steinacherstrasse bis zum Werk Appital traten wegen der vielen Werkleitungsbauten einige Verzögerungen auf, doch konnte die Strasse noch vor der definitiven Inbetriebnahme des Aufbereitungswerkes mit dem Oberflächenbelag und der Strassenbeleuchtung versehen werden:

Für den Wassertransport nach Oberrieden konnte die zweite notwendige Verbindungsleitung ab Horgen samt Pumpwerk Füchsenwies auf den Herbst in Betrieb genommen werden. Die Verlegung der neuen Transportleitung ab Pumpwerk Waisenhaus Wädenswil in Richtung Sennweid nach der Gemeinde Richterswil wurde im Berichtsjahr abgeschlossen. Hingegen fällt der erforderliche Ausbau des Pumpwerkes «Waisenhaus» für die zusätzliche Wasserförderung nach Richterswil in die Zeit der ersten Monate 1978.

Die von beiden Seewasserwerken während des Jahres 1977 an die Zweckverbandsgemeinden abgegebenen Trinkwassermengen erreichten insgesamt etwas mehr als 4 Millionen Kubikmeter. Der mengenmässige Bedarf an Trinkwasser war über das ganze Jahr hindurch ziemlich ausgeglichen. Ausgesprochen hohe Sommer-Leistungsspitzen traten denn auch keine auf.

An Baukosten wurden im Berichtsjahr für das Werk Appital rund 7 Millionen ausgegeben; damit erhöht sich die Bauschuld des Zweckverbandes auf rund 20,1 Millionen per Ende 1977. Verzinsung und Abschreibung hierfür erforderten rund Fr. 937 600.—.

Die Kosten für Betrieb und Unterhalt der beiden Werke betragen im Rechnungsjahr 1977 rund Fr. 407 000.—. Demnach stellt sich der gesamte Aufwand für Verzinsung und Abschreibung sowie für Betrieb und Unterhalt der Werke Appital und Hirsacker auf total rund Franken 1 344 600.— pro 1977, oder umgerechnet auf den Kubikmeter abgegebenen Trinkwassers auf rund 33 Rp.

4.9 Zweckverband für Kehrrechtverwertung im Bezirk Horgen

Zehn Jahre sind es her, seit das Kehrrechtwerk in Horgen am 11. 1. 1968 den Betrieb aufgenommen hat. Anlässlich der Eröffnungsfeier des Werkes wurde durch den Regierungsrat der Mut und die finanzielle Opferbereitschaft der Verbandsgemeinden zu diesem Werk hervor-

gehoben. Ebenso wurde der Wunsch damit verbunden, dieses Werk möge im Schweizerland die verdiente Beachtung finden sowie anregend und ermutigend wirken auf alle jene Gemeinden, die ihre Aufgaben der Kehrichtbeseitigung noch zu lösen haben.

Unerwarteterweise zeigte sich bald, dass die Prognosen hinsichtlich Menge und Heizwert des anfallenden Kehrichts viel zu niedrig angenommen bzw. weit überschritten wurden. Die jährliche Kehrichtmenge stieg von 16 153 to im Jahre 1968 auf 26 593 to im Jahre 1977 an und der Heizwert des Kehrichts sogar auf den doppelten Wert.

Zu jener Zeit war die Kehrichtverbrennung der Stadt Zürich nicht in der Lage, Kehricht aus dem Bezirk Horgen aufzunehmen; aber auch der Kanton sah keinen anderen Ausweg, als die Anpassung des Werkes Horgen an die neuen Gegebenheiten. Es galt daher, raschmöglichst die Ofenleistung zu erhöhen und verschiedene betriebliche Verbesserungen anzubringen, um den erhöhten Anforderungen gerecht zu werden.

1974 wurde der Verbrennungsofen, aufgrund eines Zweckverbandsbeschlusses, erneuert und in seiner Leistung nochmals wesentlich verstärkt. Gegenüber der ersten Projektausführung beträgt nunmehr die heutige Verbrennungsleistung mehr als das Doppelte. Um den Umweltschutz-Vorschriften zu genügen, musste 1976 die Reinigung der Rauchgase durch Einbau eines Elektrofilters gewährleistet werden, und es war notwendig, das Hochkamin zu verlängern.

Im kantonalen Versorgungsplan wird die Beibehaltung des Kehrichtwerkes in Horgen für die längerfristige Planung als nicht mehr zweckmässig erachtet und daher fallen gelassen. Der Kehricht aus dem Bezirk Horgen soll gemäss dem kantonalen Konzept in späteren Jahren den Kehrichtwerken Zürich oder Hinwil zugeführt werden. Diesem Zukunftskonzept entsprechend wurde auf die Weiterverfolgung und Ausführung einer neuen und grösseren Kehricht-Verbrennungsanlage in Horgen verzichtet, ebenso fand die Erstellung einer Komposthalle nicht die erforderliche Zustimmung.

Es dürfte richtig sein, den Betrieb des Kehrichtwerkes Horgen in seinem heutigen Umfang solange beizubehalten, bis sich grössere Investitionen zur Aufrechterhaltung des Werkbetriebes aus wirtschaftlichen Gründen nicht mehr rechtfertigen lassen.

Andererseits ist nicht zu übersehen, dass mit zunehmender Energieverknappung der Kehricht schliesslich zu einem immer begehrteren Brennstoff wird. Aus dieser Sicht gesehen und im Hinblick auf die zusätzliche Umweltbelastung durch den Kehrichttransport nach Zürich wird sich erst noch zeigen müssen, ob sich das kantonale Konzept,

mit der Beschränkung auf die Anlagen in Zürich, Winterthur und Hinwil, letztlich auch aufrechterhalten lässt.

Schliesslich bleibt die Frage, ob, längerfristig betrachtet, die Seegemeinden gewillt sein werden, Wärme in Form von brennbarem Kehrriecht nach der Stadt Zürich zu bringen und dafür nicht nur die Transportkosten, sondern auch noch die Umsetzung des Kehrriichts in Wärme zu bezahlen, kann man doch mit der Verbrennung von 4 to Kehrriecht praktisch 1 to Heizöl ersetzen. Mit anderen Worten: Wädenswil z. B. würde durch eine Kehrriechtlieferung an Zürich indirekt rund 1200 to Heizöl kostenfrei an Zürich liefern. Wenn die Sorgen um die Deckung des Energiebedarfes weiter zunehmen sollten, könnten die Zeiten kommen, da eine Vereinbarung über die Ablieferung des Kehrriichts an die Stadt Zürich kaum mehr verstanden würde. Die Pflicht zur Vorsorge gebietet es, in die Zukunftsperspektiven auch diesen Aspekt einzubauen.

Das ist denn auch der Grund, weshalb hinsichtlich der Verwertung der im Kehrriechtwerk Horgen anfallenden Verbrennungswärme im abgelaufenen Berichtsjahr gewisse Ueberlegungen und Untersuchungen angestellt wurden. Bekanntlich gelangt im Kehrriechtwerk Horgen bis heute der grösste Teil der Verbrennungswärme mit den Rauchgasen ungenutzt ins Freie. Eine Studie zeigt, dass im Kehrriechtwerk Horgen eine Fernwärmeversorgung für die angrenzenden Wohngebiete technisch durchführbar wäre und finanziell selbsttragend gestaltet werden könnte. Es wird nun darum gehen, sich in den noch offenen Fragen der Trägerschaft und der Risiko-Uebernahme einer Fernwärmeversorgung einig zu werden und die mittel- und längerfristigen finanziellen Auswirkungen gesamtwirtschaftlich abzuwägen.

Was die Betriebsweise des Kehrriechtwerkes im vergangenen Jahr betrifft, ist hervorzuheben, dass mit Rücksicht auf die Geruchsemissionen bei der Kompostherstellung praktisch nur noch Frischkompost produziert wurde, und das auch nur soweit, als sich Abnehmer finden liessen. Die von den Zweckverbandsgemeinden an das Kehrriechtwerk in Horgen gelieferten Kehrriechtmengen wurden daher zum grössten Teil verbrannt. So entfielen auf

Verbrennung	19 026 to Kehrriecht	(= 71,5 %)
Kompostierung	7 567 to Kehrriecht	(= 28,5 %)

total = 26 593 to Kehrriecht

Die im Berichtsjahr in Horgen durch die EAWAG und die EMPA abgeschlossenen Kompostversuche liessen erkennen, dass unter bestimmten Voraussetzungen Reifekompost hergestellt werden kann, ohne

eine die nähere Umgebung belästigende Geruchsentwicklung. Das Problem der Kehrichtkompostierung in der Kniebreche Horgen bedarf indessen noch zusätzlicher Betriebsversuche und auch Kostenermittlungen, bevor über die Weiterproduzierung definitiv entschieden werden kann.

Der Altölaufbereitungsanlage im Kehrichtwerk Horgen sind von den Verbandsgemeinden im Jahr 1977 41,6 to Altöl zugeführt worden, gegenüber 47,8 to im Jahr 1976. Aus dieser Altölmenge konnten 27,7 to Heizöl gewonnen werden. In der Oelemulsions-Spaltanlage wurden ausserdem 167 to Oelemulsionen verarbeitet. Die Altöl- und Oelemulsionsrückstände wurden dem Kehricht beigemischt und verbrannt.

Bei der Pneu-Sammelstelle im Kehrichtwerk sind von den Verbandsgemeinden insgesamt 3700 Altpneus abgegeben worden, gegenüber 2370 im Jahr 1976. Die Kosten der Pneubeseitigung (Transport und Verwertung durch die Firma Granulat AG in Frauenfeld) sind in der Betriebsrechnung enthalten und stellen sich auf rund Fr. 1.60 pro abgelieferten Altpneu.

Die Gesamtkosten für Betrieb und Unterhalt des Kehrichtwerkes, samt Altöl und Pneubeseitigung, stellen sich für das Jahr 1977 auf Fr. 1 067 542.90 oder auf rund Fr. 40.— pro Tonne Abfall, also gleich hoch wie 1976. In diesen Betriebskosten sind allerdings die Kapitalkosten für die getätigten Investitionen nicht enthalten.

Vom betrieblichen Standpunkt aus arbeitet das Kehrichtwerk während des ganzen Jahres in jeder Hinsicht zur vollsten Zufriedenheit; es vermochte den gestellten Anforderungen jederzeit gerecht zu werden.

Sollte in den kommenden Jahren der Kehrichtanfall der Verbandsgemeinden die Leistungskapazität des Kehrichtwerkes Horgen übersteigen, wird der überschüssige Kehricht durch den Zweckverband nach Zürich oder Hinwil überführt.

5. Liegenschaftenabteilung

5.1 Liegenschaftenbestand — Veränderungen im Berichtsjahr

Der Gemeinderat hat in der Sitzung vom 5. Dezember 1977 den am 19. August 1977 mit der Firma Garage Weber AG (in Gründung) öffentlich beurkundeten Kaufvertrag über den Verkauf des Grundstückes

Kat. Nr. 8370 an der Riedhofstrasse in der Au mit einem Flächeninhalt von 3708 m² zum Preise von Fr. 349 960.—, zuzüglich Erschliessungskosten von Fr. 50.— pro m² für eine Beitragsfläche von 2708 m², genehmigt. Der grundbuchamtliche Vollzug findet im neuen Jahr statt.

5.2 Alterssiedlungen

Im Jahre 1977 fanden 2 Ehepaare und 8 Alleinstehende ein neues Zuhause in den beiden Alterssiedlungen. Die Warteliste ist nach wie vor sehr lang.

Im Mai 1977 konnten die Bewohner der Alterssiedlung «bin Rääbe» bereits ihren fünften, durch Altpapiersammlung selber finanzierten Ausflug unternehmen. Die Reise führte per Car nach Tiefencastel.

Dank der Initiative des Abwartes konnten auch die Bewohner der Alterssiedlung «am Tobelrai» im Frühjahr 1977 eine durch Altpapiersammlungen finanzierte Reise unternehmen. Diese führte per Car nach Buchrain.

Unter Mithilfe der Abwarte und Dritter wurden wiederum verschiedene Anlässe zur Förderung der Gemeinschaft durchgeführt (z. B. verschiedene Musik-Ständchen, Aussprache- und Spielnachmittage, Lichtbilderabende, Bastelnachmittage, Weihnachtsfeier und gemütlicher Jahresschlusschock).

5.3 Städtischer Gartenbetrieb

Der Personalbestand betrug am 1. Januar 1977 neun Mitarbeiter (inkl. Chefgärtner). Chefgärtner-Stellvertreter Claude Pause verliess seine Stelle per 31. Dezember 1977, um ein eigenes Geschäft zu übernehmen.

Die Unterhaltsarbeiten in der neuen Schul- und Freizeitanlage Untermosen konnten auch im Jahre 1977 nur mit Einsatz von temporären Hilfskräften (Arbeitslose) bewältigt werden.

Im Sommer 1977 wurde ein Teil der Liegenschaft Vordere Au des Kantons der Oeffentlichkeit zugänglich gemacht. Da der Unterhalt dieser Neuanlage Sache der Stadt Wädenswil ist, jedoch wegen Personalknappheit nicht noch zusätzlich dem städtischen Gartenbetrieb

zugemutet werden konnte, wurde er einem ortsansässigen Gärtnermeister vorläufig bis Ende 1977 anvertraut.

Beim Kauf des «Rosenhofs» wurde in Aussicht gestellt, den Garten der Öffentlichkeit zugänglich zu machen. Im Sommer konnte nun die neugestaltete Anlage der Bevölkerung übergeben werden. In Zusammenarbeit mit der reformierten Kirchenpflege konnte so mitten in der Stadt eine wertvolle Ergänzung zum Rosenmattpark geschaffen werden. Der Kinderspielplatz wird rege benützt und der nun durchgehende Fussweg vom Plätzli bis zur Schönenbergstrasse sehr geschätzt. Der Unterhalt dieser Anlage wird vom städtischen Gartenbetrieb ausgeführt.

Aus zu engen Baumbeständen in verschiedenen Anlagen wurden einige grössere Exemplare in andere Anlagen verpflanzt.

Zehn junge Strassenbäume (Platanen) wurden an verschiedenen Plätzen, namentlich an der Oberdorfstrasse, gepflanzt.

Im Rosenmattpark wurden zwei Buchen als Ersatz für drei altershalber abgestandene Bäume plaziert.

Im Strandbad musste eine Silberpappel aus Sicherheitsgründen gefällt werden. Sie wurde durch einen prächtigen, der Stadt geschenkten Nussbaum ersetzt.

Wie in den vergangenen Jahren, stand das Personal des städtischen Gartenbetriebes auch im Jahr 1977 der Bauabteilung für den Winterdienst zur Verfügung.

5.4 Regiebetrieb für den Friedhofunterhalt

Der Personalbestand betrug am 1. Januar 1977 sechs Mitarbeiter (inklusive Chefgärtner). Am 31. Oktober 1977 trat Hilfgärtner Ahmed Cibik aus; der Ersatzmann wird seine Stelle erst 1978 antreten.

Neben der Erfüllung der Aufgaben, die vom eigentlichen Bestattungswesen herrühren, und neben Unterhalt und Pflege der übrigen Friedhofanlagen wurden vom Friedhofpersonal im Jahre 1977 folgende Arbeiten erledigt:

Bepflanzung von Gräbern (2 mal pro Jahr) inkl. Pflege = 2120 Gräber
(Vorjahr 2169)

Pflege von Gräbern mit bereits bestehender Dauerbepflanzung (inkl. Gräber mit Rosen)	= 302 Gräber (Vorjahr 288)
Pflege von Gräbern, welche von den Angehörigen selber bepflanzt wurden	= 285 Gräber (Vorjahr 295)

Für die Bepflanzung der Gräber wurden rund 53 000 Dänkeli, 7000 Bellis, 56 000 Begonien und Einfassungspflanzen, 3500 Fuchsien und Geranien und 700 Osterglocken-Töpfe verwendet.

Diese Pflanzen wurden zum grössten Teil von den Wädenswiler Gärtnereien geliefert.

Im Berichtsjahr wurden 103 Gräber des Jahrgang 1952 abgeräumt (Vorjahr 122/1951).

5.5 Landwirtschaftswesen

Durch die Gemeindeackerbaustelle wurden im Jahre 1977 folgende Aufgaben erledigt:

- Kontrolle der Brotgetreidekulturen für den Beitrag an den Brotgetreidebau in Gebieten mit erschwerten Produktionsbedingungen bei 5 Produzenten = total 503 Aren (neu).
- Kontrolle und Beurteilung der Futtergetreidekulturen für die Anbau-prämien bei 26 Produzenten = total 3133 Aren (Vorjahr 23 Produzenten = total 2010 Aren).
- Aufnahme der Viehbestände von 8 Betrieben in der voralpinen Hügelizeone (im Grenzgebiet Schönenberg/Hirzel) für Bundesbeiträge (Vorjahr 9 Betriebe).
- Bestandesaufnahme in 9 beitragsberechtigten Betrieben, die keine Verkehrsmilch abliefern (Vorjahr 10 Betriebe).
- Prüfung von 112 Zollrückerstattungs-Gesuchen für in der Landwirtschaft verbrauchtes Benzin und Dieselöl (Vorjahr 113 Gesuche).

Im November fand eine Begehung des Wädenswiler Berges mit je einem Experten von Bund und Kanton statt zwecks Zuteilung einiger Gehöfte zur voralpinen Hügelizeone.

Im Auftrag des kantonalen Landwirtschaftsamtes wurden im Dezember die Flächenerhebungen für die Milchkontingentierung durchgeführt

und die Ackerrichtflächen zugeteilt. Auf Wädenswil entfielen 78 ha Ackerfläche.

5.6 Jagd- und Forstwesen

Am 1. März 1977 fand im Restaurant «Tanne» in Schönenberg die öffentliche Versteigerung der Pacht für das Jagdrevier Wädenswil für die Periode 1977/85 statt. Das Jagdrevier Wädenswil wurde für einen jährlichen Pachtzins von Fr. 7390.— der bisherigen Jagdgesellschaft Wädenswil zugeschlagen.

5.7 Verschiedenes

Die öffentliche Brückenwaage Sust erreichte im Berichtsjahr ein Total von 1267 Waagscheinen (Vorjahr 1830). Die wegen mangelnder Genauigkeit und starken Rostbefalls der alten Anlage notwendig gewordene neue Brückenwaage konnte am 6. Juli 1977 dem Betrieb übergeben werden. Die neue Brückenwaage, welche über eine Wiegefähigkeit von 30 Tonnen verfügt und sich nunmehr im südlichen Teil des Sust-Areals befindet, verursachte Brutto-Erstellungskosten von Fr. 64 626.20, wobei Fr. 32 186.45 aus dem Erneuerungsfonds abgedeckt werden konnten.

Wegen den beachtlichen Baukosten und weil die letzte Gebührenerhöhung auf das Jahr 1966 zurückging, wurde auf den Zeitpunkt der Inbetriebnahme der neuen Anlage der Tarif für die Abwägungen mit Bewilligung der Direktion der Polizei des Kantons Zürich angepasst.

Die Liegenschaftenabteilung hatte im Berichtsjahr insgesamt 24 neue Mietverhältnisse zu verzeichnen (Vorjahr 18).

Im Rahmen des Renovations- und Unterhaltsprogrammes für städtische Liegenschaften wurde das Gärtnerhaus Rosenmatt im Spätherbst 1977 mit einem Kostenaufwand von rund Fr. 97 000.— einer Aussenrenovation unterzogen.

Dem Verein für Familiengärten wurden im «Zopf» und im «Hottenmoos» Grundstücke zur Bereitstellung von Familiengärten überlassen. Einer Elterngruppe wurde im «Zopf» ein Areal für einen Robinsonspielplatz zur Verfügung gestellt.

6. Polizei- und Wehrabteilung

Im Personalbestand der Abteilung haben sich im Berichtsjahr folgende Änderungen ergeben:

— Ps. Ernst Tanner	Austritt	18. Februar 1977
— Gfr. Alfred Waldvogel	Austritt	31. März 1977
— Ps. René Sievert	Eintritt	1. Mai 1977
— Ps. Peter Ramensperger	Eintritt	1. Dezember 1977

In der Zeit vom 1.3. — 1.5. und vom 1.8. — 30. 11. war der Bestand der Stadtpolizei um einen Mann reduziert.

6.1 Stadtpolizei

6.11 Ausbildung

Zur beruflichen Weiterausbildung besuchten die Angehörigen der Stadtpolizei folgende Kurse:

— Kurs über Bootswesen	1 Tag	1 Mann
— Kurs über Lärm und Lärmverminderung	1 Tag	1 Mann
— Instruktion bei der Kantonspolizei über den Gebrauch der Schusswaffe	1 Tag	2 Mann
— Ausbildung zum Schiessinstruktor	4 Tage	1 Mann
— allgemeine Schiessausbildung im Combat-Schiessen	1½ Tage	5 Mann

Wegen der Mutationen im Mannschaftsbestand wurde im Berichtsjahr auf die Beschickung der Kurse am Polizeiinstitut in Neuenburg verzichtet. Nach wie vor unterziehen sich die Angehörigen zur Steigerung ihrer körperlichen Leistungsfähigkeit einem wöchentlichen Jiu-Jitsu-Training.

6.12 Aufträge

Folgende Aufträge mussten im Berichtsjahr erledigt werden:

34	(31)	Führungs- und Leumundsberichte
18	(28)	Erhebungen und Ueberwachungen
22	(31)	Zustellungen für das Betreibungsamt
70	(60)	Zustellungen für auswärtige Amtsstellen
1	(5)	Vorführung
122	(134)	Privatanzeigen
2	(5)	Arrestationen
122	(153)	Rechtshilfesuche

In 4 (8) Fällen wurden zusammen mit der Kantonspolizei und der Autobahnpolizei allgemeine Verkehrskontrollen durchgeführt. Zweimal (3) hatte die Stadtpolizei bei Versteigerungen und einmal bei der jährlichen Pferdestellung mitzuwirken.

6.13 Verkehr, Unfälle

Die Verkehrserziehungsaktion der Schweizerischen Konferenz für Sicherheit im Strassenverkehr mit dem Slogan «Blick zurück» wurde wiederum aktiv unterstützt und die mit dem Plakat versehenen Mahnwände an verschiedenen Plätzen der Stadt aufgestellt. Die Aktion richtete sich an alte und junge Mofa- und Velofahrer und warb um verkehrsgerechteres Verhalten beim Abbiegen. Auch die Aktion des Automobil-Clubs der Schweiz unter dem Thema «jetzt gilt's» wurde durch Plakataushang im gleichen Sinne unterstützt. Diese Massnahmen wurden gesamtschweizerisch zeitlich aufeinander abgestimmt und durch Radio- und Fernsehsendungen ergänzt.

Zur Verbesserung der örtlichen Verkehrsverhältnisse sind auf Antrag der Polizeiabteilung durch die Verkehrsabteilung der kantonalen Polizeidirektion folgende Verkehrsbeschränkungen bewilligt worden:

5	(7)	Parkverbote
2	(1)	Abbiegeverbote
2	(5)	Einbahnregelungen
1	(—)	Lastwagenfahrverbot

1 (—) Stoppsignal

8 (4) Allg. Fahrverbote

Gegen drei Verkehrsbeschränkungen wurde fristgemäss an den Regierungsrat bzw. in einem Fall an den Bundesrat rekuriert. Die Entscheide stehen zum Teil noch aus.

Die Stadtpolizei hatte im Berichtsjahr 63 (68) mal nachts, 72 (112) mal in SVG-Angelegenheiten und 24 (45) mal bei Verkehrsunfällen auszurücken, wobei in 14 (34) Fällen Verkehrsunfallskizzen erstellt werden mussten. Für Oeffnung von verschlossenen Autotüren wurde die Stadtpolizei in 3 (12) Fällen um Hilfe angegangen. In 19 (26) Fällen musste wegen dem Zurückschneiden von Sträuchern und Gehölzen, die ins Lichtraumprofil der öffentlichen Strassen und Trottoirs hinausragten, eingeschritten werden.

6.14 Parking

Die Zahl der öffentlichen Parkplätze beträgt unverändert

531 öffentliche, gebührenfreie Parkplätze

216 Plätze mit öffentlichen Parkuhren

270 Parkplätze in privaten Grossraumgaragen (Migros/Coop)

Die jährlichen Bruttoeinnahmen aus den Parkuhren betragen Franken 84 243.55 (Fr. 65 786.30). Nach Abzug der Parkplatzmiete an die SBB und der Unterhaltskosten der Parkuhren konnten dem Fonds für die Schaffung von Parkplätzen Fr. 70 202.35 zugewiesen werden.

Das im Jahre 1976 eingeführte Park-and-Ride-System für Velos und Mofas in den Bahnhöfen Wädenswil und Au hat sich gut eingeführt. Wenn die vorhandenen Möglichkeiten durch die Benutzer vor allem bei schönem Wetter besser genutzt würden, wäre auch das freie Aufstellen von Velos und Mofas beim Abgang zur Unterführung aus der Engelstrasse vermeidbar. Der alte Veloraum der SBB ist meistens leer. Die Kosten für die Abgeltung des Systems beliefen sich im Berichtsjahr auf Fr. 3054.—.

An Gehbehinderte wurden 4 (2) Bewilligungen für Parkierungserleichterungen ausgestellt.

6.15 Schiffskontrolle

Die Zunahme der im Schiffsregister der Stadt aufgeführten Boote (Ruder-, Paddel-, Segel- und Motorboote bis zu 6 PS Motorleistung) hielt auch im Berichtsjahr weiterhin an und stieg von 452 auf neu 494 Boote. Vorgeführt wurden im Berichtsjahr 211 (192) Boote, von denen 115 (149) Neuabnahmen waren. Zur Nachkontrolle hatten 96 (43) Boote zu erscheinen. Acht (7) Boote mussten wegen Oelverlust und 12 wegen mangelhafter Ausrüstung beanstandet werden. An Kontrollgebühren wurden Fr. 9164.— (Fr. 9849.50) vereinnahmt. Die der Stadt vom Kanton ausbezahlten Anteile an den Kostenbeiträgen für die Untiefenbezeichnung sowie die Sturmwarn- und Seerettungsdienste betrugen Fr. 348.80 (Fr. 761.70).

6.16 Seerettungsdienst

Durch den Neueintritt von Rudolf Ernst und Hans Künzler wurde der Sollbestand von 14 Mann wieder erreicht. In Bezug auf das Einsatzgebiet sind keine Aenderungen eingetreten. Die Pikettstellung dauerte vom 2. 4. bis 30. 10. jeweils über das Wochenende mit zwei Mann. Während der übrigen Zeit, also auch während des Winters, bestand Einsatzbereitschaft. Mittels Funk besteht Verbindung mit der Alarmzentrale in Wädenswil, der Kant. Seepolizei, der Seepolizei der Stadt Zürich und allen anderen Seerettungsdiensten und deren Booten. Wie bisher erfolgten die Fahrübungen während des Pikettdienstes. Gesamthaft waren dies $66\frac{3}{4}$ Bootsstunden. Auch Fahrschule wurde an 52 Stunden erteilt. Für Bootsunterhalt wie Reinigen, eigene Reparaturen, Tanken, Aufwärmen etc. waren $50\frac{1}{2}$ Stunden notwendig. Insgesamt erbrachten die Seeretter an Wochentagen $47\frac{1}{4}$ und an Wochenenden $94\frac{1}{2}$ Einsatzstunden.

An Hilfeleistungen mussten erbracht werden:

Bergung und Hilfeleistung an 24 (19) Personen

Bergung und Hilfeleistung an 3 (3) Motorbooten

Bergung und Hilfeleistung an 20 (13) Segelbooten

Bergung und Hilfeleistung an 1(—) Windsurfer

Bergung von 1 Arbeitsfloss

Bergung von 1 Beiboot

Div. Einsätze, bei denen sich die Bootsbesatzungen selbst helfen konnten.

6.17 Wirtschaftspolizei

Die Zahl der Wirtschaftspatente hat sich von 45 auf 46 erhöht. Diese gliedern sich wie folgt:

Gasthöfe	5 (5)
Speisewirtschaften	27 (26)
Alkoholfreie Wirtschaften	7 (7)
Alkoholfreier Gasthof	1 (1)
Kostgebereien (Kantinenbetriebe)	6 (6)

Neu eröffnet wurde im vergangenen Herbst das Restaurant Letten. In 3 (5) Fällen erfolgte im Betriebsjahr ein Patentwechsel. Gesamthaft wurden 249 (291) Polizeistundenverlängerungen bis 02.00 Uhr und 51 (45) Freinächte bewilligt. Gesuche um Tanz in geschlossener Gesellschaft ist 88 mal (188) erteilt worden. Für öffentlichen Tanz hat das Statthalteramt Horgen in 463 Fällen (inkl. Discothek Gotthard) Bewilligungen ausgestellt.

Der Bestand an Klein- und Mittelverkaufsstellen gliedert sich wie folgt:

Kategorie A (Verkauf von Wein, Bier und Obstwein)	1 (1)
Kategorie B (Verkauf von Wein, Bier und Qualitätspirituosen in ganzen Flaschen)	21 (20)
Apothekerpatent	1 (1)
Kategorie C (Verkauf aller gebrannter Wasser)	2 (2)
Versandpatente	6 (7)
Drogeriepatent	1 (1)

Die Stadtpolizei führte 58 (75) Polizeistundenkontrollen durch. 16 (21) Gäste und 3 (1) Wirte mussten wegen der Uebertretung wirtschaftspolizeilicher Vorschriften gebüsst bzw. verzeigt werden. Auch im Berichtsjahr wurden 2 (2) Kontrollen über die Arbeits- und Ruhezeit der Angestellten durchgeführt.

6.18 Markt- und Hausierwesen, Gewerbe Polizei

Die diesjährige Chilbi kollidierte mit derjenigen von Wetzikon. Dies ist der Grund, weshalb lediglich 15 (16) Schausteller mit 21 (29) Ge-

schäften und 77 (98) Marktfahrer die Chilbi besuchten. Der Nettoertrag verminderte sich dadurch von Fr. 15 613.05 auf Fr. 11 135.20.

Im Verlaufe des Berichtsjahres gingen 172 (179) Gewerbepatente (Musikkapellen) zum Visum ein. Ferner wurden durch die Stadtpolizei 11 (4) Glücksspielkontrollen, 14 (10) Ladenschlusskontrollen und verschiedene Kontrollen der Sonntagsruhe durchgeführt.

Für den Monatsmarkt, der im Berichtsjahr durch die Vereinigung Wädenswiler Fachgeschäfte das erste Mal durchgeführt wurde, stellte die Stadt die Marktstände unentgeltlich zur Verfügung.

Verrechnet wurden dagegen die Kosten für den Transport, das Aufstellen und Abbrechen der Stände sowie die Reinigung der Gerbestrasse zu den Selbstkosten.

Im Berichtsjahr wurden folgende polizeiliche Bewilligungen erteilt, bzw. abgelehnt:

	bewilligt	abgelehnt
Strassenverkäufe	11 (5)	
Abzeichenverkäufe und Geldsammlungen	8 (9)	
Hinausschieben der Ladenöffnungszeiten	1 (4)	
Feste	6 (5)	
Ausstellungen	8 (4)	
Zirkusveranstaltungen	3 (2)	2 (3)
Altkleidersammlungen	2 (2)	1 (—)
Nautische Veranstaltungen	6 (3)	
Sportveranstaltungen auf öffentlichem Grund	6 (3)	1 (—)
Veranstaltungen auf öffentlichem Grund	5	
Wanderlagerverkauf	1	
Hundeschönheitswettbewerb	1	
Umzüge	1	

6.19 Bussenwesen

Im Berichtsjahr fertigte die Polizeiabteilung 208 (209) Strafverfügungen aus, während im Ordnungsbussenverfahren 1718 (1280) Bussen ausgefällt wurden. Insgesamt erreichten 22 (27) Bussen den Betrag von Fr. 50.— und mehr. Diese Bussen mussten ins kantonale Bussen-

register eingetragen werden. Die ausgefüllten Bussen verteilen sich auf die einzelnen Uebertretungstatbestände wie folgt:

— Nichtbenützung von Fussgängerstreifen	2	(5)
— Nichtmitführen der Ausweise	18	(6)
— Ziehenlassen durch Fahrer	3	(1)
— Missachten von Vorschriftssignalen	360	(113)
— Mitführen einer zweiten Person	36	(26)
— Ueberschreiten der zulässigen Parkzeit bis 2 Std.	844	(674)
— Ueberschreiten der zulässigen Parkzeit über 2 Std.	3	(1)
— Parkieren ausserhalb markierter Parkfelder	121	(122)
— Falsches Parkieren auf Trottoir	94	(106)
— Parkieren vor Zufahrten	14	(14)
— Halten innerhalb Halteverbot	9	(22)
— Uebertreten von Parkverboten	202	(157)
— Parkieren innerhalb Halteverbot	4	(8)
— Halten bei Strassenverzweigungen (5 m)	1	(4)
— Parkieren bei Strassenverzweigungen (5 m)	20	(21)
— Halten auf Fussgängerstreifen oder Halteverbotslinien	3	(2)
— Parkieren bei Halteverbotslinien	7	(2)
— Steckenlassen von Zündungsschlüsseln	21	(13)
— Rollstop	8	(24)
— Nichtbeachten der Lichtsignale oder Zeichen der Polizei	11	(12)
— Missachten von audienzrichterlichen Verboten	15	(30)
— Missachten feuerpolizeilicher Vorschriften	3	(2)
— Nichtsichern eines Fahrzeuges	14	(7)
— Parkieren auf öffentlichem Grund ohne Kontrollschilder	3	(11)
— Benützen eines Fahrrades ohne gültiges Kennzeichen	8	(4)
— Fahren auf Trottoir	1	(1)
— Fahren mit Mofa ohne Diebstahlsicherung	1	(26)
— Nichtmitführen der Ausweise	7	(4)
— Verbotenes Nachzahlen bei Parkuhren	2	(2)
— Nichtbenützung des Radweges	1	(0)
— Laufenlassen des Motors beim Verlassen des Fahrzeuges	3	(0)
— Verweigern des Vortritts auf Fussgängerstreifen	1	(0)
— Unvorsichtiges Begehen eines Fussgängerstreifens	1	(0)
— Fahren mit defekter Beleuchtung	1	(0)
— Verkehrsbehinderndes Parkieren	11	(0)
— Behindern von Schneeräumungsarbeiten	2	(0)

— Mitführen eines Kindes auf dem Vordersitz	1	(0)
— Unberechtigtes Aneignen von Gras	1	(0)
— Uebertretung von Fischereivorschriften	5	(0)
— Feilbieten von Waren ohne Patent	1	(0)
— Unerlaubtes Deponieren von Altstoffen	1	(0)
— Belästigung der Polizei	1	(0)
— Erregen öffentlichen Aergernisses	4	(0)
— Ungenügende Beaufsichtigung von Hunden	6	(0)
— Nichtverabgaben von Hunden	2	(0)
— Verbotener Plakataushang	20	(12)
— Missachtung der Schifffahrtsverordnung	4	(9)
— Missachtung von Wirtschaftspolizeivorschriften	3	(11)
Total	1926	

Der Höchstbetrag einer ausgefallten Busse betrug Fr. 100.— (Fr. 90.—). Insgesamt betrug der Busseneingang Fr. 46 859.30 (Fr. 35 683.95). Im Verlaufe des Jahres verlangten 3 (6) Gebüsste gerichtliche Beurteilung der Strafverfügung. Ein Begehren wurde nach erfolgter Rechtsbelehrung zurückgezogen, eine Strafverfügung wegen Unzuständigkeit sistiert und der Fall dem Statthalteramt zur Neuurteilung überwiesen und der letzte Fall dem Bezirksgericht Horgen zum Entscheid übergeben. Drei Bussen wurden im Wiedererwägungsverfahren, hauptsächlich aus finanziellen Erwägungen heraus, sistiert. An das Statthalteramt Horgen erfolgten 59 (28) Verzeigungen. 43 (10) betrafen Uebertretungen von SVG-Vorschriften, 8 (3) Uebertretungen von Zivilschutzvorschriften und 8 (15) übrige.

6.20 Fundbüro

Im Berichtsjahr wurden 192 (219) Fundgegenstände auf dem Fundbüro abgegeben. 35 (65) konnten den Verlierern wieder vermittelt werden, während 108 (84) Fundgegenstände nach Ablauf der Sperrfrist den Findern zurückerstattet wurden. 49 (70) Fundgegenstände befinden sich noch auf dem Fundbüro. Von 22 (20) Velo- und 30 (18) Mofa-Funden konnten 22 (19) Velos und 30 (18) Mofas ihren Besitzern wieder vermittelt werden. Von 16 (14) als gestohlen gemeldeten Velos konnten 12 (5) wiederbeschafft und den Eigentümern übergeben werden. Von den 16 als gestohlen gemeldeten Mofas wurden 12 aufgefunden und den Eigentümern wieder ausgehändigt.

6.21 Hundeverabgabung

Die Zahl der verabgabten Hunde hat sich gegenüber dem Vorjahr von 788 auf 772 vermindert. Von der Abgabe waren 8 (18 Halter von Schutz-

Sanitäts- und Lawinenhunden befreit. Einer Anzahl Haltern von Hofhunden in abgelegenen Gehöften wurde die Abgabe auf Gesuch hin auf die Hälfte reduziert. 90 (118) Hundehalter mussten die Sondergebühr von Fr. 10.— für die verspätete Verabgabung entrichten. Von der Hundetaxe fielen $\frac{2}{5}$ oder Fr. 17 522.— (Fr. 17 604.—) der Stadt zu. Gesamthaft betragen die Einnahmen Fr. 39 741.— (Fr. 39 570.—). Im vergangenen Jahr wurde das bescheidene Hunde-WC beim Gewerbeschulhaus erweitert und wird nun rege benützt. Ein Problem bildete bisher stets die regelmässige Reinigung des Versäuerungsplatzes. Durch private Regelung besteht nunmehr Gewähr, dass die Verhältnisse nachhaltig verbessert werden können und inskünftig Reklamationen unterbleiben dürften.

6.22 Bekämpfung der Lärmimmissionen

Durch die Stadtpolizei wurden im Berichtsjahr folgende Lärmkontrollen durchgeführt:

Boote	35	(26)
Motorfahrzeuge	14	(12)
Kühlaggregate	2	(1)
Musiklärm	3	(0)

Für lärmintensive Bauarbeiten wie Rammen, Sprengen etc. wurden 3 (5) Bewilligungen ausgestellt. Verschiedenen Immissionsklagen über Motorfahrzeug-, Wirtschafts- und Industrielärm musste nachgegangen werden. Durch konsequente Kontrolle der Mofafahrer konnte auch hier ein spürbarer Rückgang der Immissionen festgestellt werden.

6.2 Zivilschutz

Der Mannschaftsbestand der örtlichen Schutzorganisation betrug Ende Jahr 1676 (1621) schutzdienstpflichtige Personen. Diese verteilen sich wie folgt auf die verschiedenen Dienstzweige:

834	(755)	Spezialdienste
250	(261)	Schutzraumdienst
260	(268)	Betriebsschutzorganisationen (BSO)
53	(61)	BSO-Angehörige ausserhalb der Stadt
94	(83)	BSO-eidg. Betriebe

96	(100)	Nichtschutzdienstpflichtige
32	(40)	Dispensierte
57	(53)	Delegierte

Für die Erreichung der Sollbestände fehlen noch ungefähr 700 Schutzdienstpflichtige. Von diesen werden allein ca. 500 für die Bedürfnisse des Schutzraumdienstes, dann aber auch für den Versorgungs- und Transportdienst, den Ueberwachungs- und den Sicherungsdienst benötigt. Ohne die freiwillige Mitwirkung der Frauen werden diese Sollbestände nie erreicht werden können. Es ist deshalb beabsichtigt, bei Gelegenheit eine Werbekampagne im Rahmen einer Aktion «Tag der offenen Tür» durchzuführen. Auch sollen dann die Frauenorganisationen angesprochen werden.

Die Zivilschutzstelle hatte folgende Mutationen zu verarbeiten:

Zuzüge	179	(154)
Abgänge	144	(138)

In kantonalen und kommunalen Kursen wurden 965 (825) Schutzdienstpflichtige aus- bzw. weiterausgebildet. Von diesen hatten 676 Dienstpflichtige eine Uebung nach Art. 54 ZSG und 289 (76) einen Einführungskurs nach Art. 53 ZSG zu bestehen. Alle ZS-Angehörigen, die fachdienstlich noch nicht ausgebildet werden können, sollen in den nächsten Jahren eine zivilschutzmässige Grundausbildung erhalten. Die ersten Einführungskurse «Allgemeiner Teil» sind im Berichtsjahr angelaufen. Alle bereits fachtechnisch ausgebildeten Dienstpflichtigen hatten die Uebung Typ I zu absolvieren. Im Verlaufe dieser Uebung wurden 325 Liegestellen in stadteigenen Anlagen erstellt.

Die ordentlichen Materialzuteilungen des Bundes betrafen vor allem die Ergänzung der persönlichen Ausrüstung. Zur Auslieferung gelangten Ueberkleider, Schutzbrillen, Fausthandschuhe, Leibgürtel, Kartentaschen, Taschenlampen und AC-Handschuhe. An eigenem Material wurden für den Alarm- und Uebermittlungsdienst Feldkabel und Kabelrollen, für den Versorgungs- und Transportdienst verschiedenes Küchenmaterial und für den Uebungstyp I verschiedene Werkzeuge angeschafft.

Die seinerzeit begonnenen Verhandlungen über den Bau einer Bereitstellungsanlage im Zusammenhang mit dem Bauvorhaben des landwirtschaftlichen Technikums Grüntal konnten noch nicht weitergeführt werden. Das Projekt «Technikum» musste offensichtlich aus finanziellen Gründen zeitlich etwas zurückgestellt werden. Dagegen hat der Stadtrat die Errichtung eines Notspitals in der Schulhausanlage Steinacher im Rahmen seiner Finanzplanung definitiv verschoben.

6.3 Militärsektion, Militärwesen, Pferdestellung

Die Zahl der in der Stammkontrolle erfassten Männer hat von 3215 auf 3282 zugenommen. Von diesen waren 2121 (2056) diensttauglich, 110 (99) hilfsdiensttauglich und 1051 (1060) dienstuntauglich. Der Frauenhilfsdienst bzw. Rotkreuzdienst hat eine Zunahme von 18 auf 20 Eingeteilte zu verzeichnen. Altershalber wurde Ende Jahr der Jahrgang 1927 mit einem Bestand von 39 (38) Mann aus der Wehrpflicht entlassen. Als kleine Anerkennung für ihre langjährigen Dienste wurden die Wehrmänner am Abend des Entlassungstages durch den Stadtrat zu einem bescheidenen Nachtessen eingeladen.

Ersatzpflichtig wurden 1149 ((1138) Mann. Der von diesen bezogene Ersatzbetrag erreichte die Höhe von Fr. 318 290.35 (Fr. 321 101.15). Für den Bezug mussten 1149 Veranlagungsverfügungen, 154 (180) Mahnungen und 65 (83) Verwarnungen verschickt werden. Zirka 25 säumige Zahler wurden an den Strafrichter verzeigt.

Im Frühjahr mussten sich 103 Stellungspflichtige des Jahrganges 1959 der militärischen Aushebung unterziehen. Von diesen wurden 91 als tauglich, 3 HD-tauglich und 7 dienstuntauglich erklärt. Zwei Stellungspflichtige mussten um ein Jahr zurückgestellt werden. Die Tauglichkeit betrug 90%, bei einem Durchschnitt im Militärkreis am See von 83%.

Am Pferdekontrollregister waren Ende Jahr 71 (69) diensttaugliche Pferde erfasst. In bäuerlichem Besitz befinden sich heute lediglich drei Train-Pferde, der Rest sind Lieferantenpferde.

6.4 Schiesswesen

Nachdem der Präsident der staats- und verwaltungsrechtlichen Abteilung des Bundesgerichtes im hängigen Rekursverfahren das Gesuch um aufschiebende Wirkung am 18. 1. 1977 abgewiesen hatte, war der Weg frei zur Durchführung der konsultativen Gemeindeabstimmung über die Standortfrage der zukünftigen Schiessanlage. In der am 13. März 1977 durchgeführten Befragung sprachen sich 2307 Stimmbürger für den Standort Beichlen, 2001 für den Standort Grossholz und 461 für den Standort Oedischwend aus. Auf Grund des erteilten Mandates liess der Stadtrat durch die Air-Projekt AG in Zürich eine Umprojektierung des seinerzeitigen Projektes Beichlen II in ein abstimmungsreifes Projekt Beichlen III vornehmen. Das neue Projekt umfasst einen Scheibenstand von 16 Scheiben 300 m, wovon 8 Elek-

tronisch-selbstanzeigende, 10 Scheiben 50 m für Pistolen- und Kleinkaliberschützen sowie 10 Scheiben 25 m für Pistolenschützen. Ganz besondere Aufmerksamkeit wurde den Problemen der Schallabsorption geschenkt. Die Kosten der Anlage betragen Fr. 1 749 850.—. Von diesem Betrag kommen der Beitrag der Immobiliengesellschaft «Pro Wädenswil» für die Aufhebung der Ueberschliessrechte im Steinacher im Betrage von Fr. 600 000.— und der beitragsmässig fest zugesicherte Sport-Toto-Beitrag von Fr. 200 000.— in Abzug. Die Nettokosten betragen somit noch Fr. 949 850.—. Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 19. Dezember 1977 Projekt und Kostenvoranschlag genehmigt und beschlossen, das Vorhaben der Urnenabstimmung zu unterbreiten. Der Urnengang wurde vom Stadtrat auf den 26. Februar 1978 festgesetzt.

Die Gemeinden Hirzel und Schönenberg haben auch im Berichtsjahr unseren Schützen in verdankenswerter Weise Gastrecht gewährt. An fünf Halbtagen haben insgesamt 878 (1008) Bedingungsschützen das Bundesprogramm geschossen. Der Rückgang der Bedingungsschützen hat weiterhin zugenommen. Das ist zweifellos auf die heute unbefriedigende Situation in der Schiessplatzangelegenheit zurückzuführen.

6.5 Feuerwehr

Der Mannschaftsbestand der Feuerwehr betrug im Berichtsjahr

Offiziere	24	(23)
Unteroffiziere	32	(35)
Soldaten	209	(208)
Total	265	(266)

Wegen Erreichung der Altersgrenze mussten Ende Jahr 8 (14), auf begründetes Rücktrittsbegehren 4 und wegen Erfüllung der Dienstpflicht 6 Mann aus der aktiven Feuerwehrdienstpflicht entlassen werden. Ebenfalls auf Ende Jahr sind nach 23jähriger Dienstleistung Oberkommandant Major Hans Lüthi, nach je 20jähriger Dienstzeit die Offiziere Hptm. Arthur Schumacher, Kdt. der II. Kp., Oblt. Werner Vonesch, Vizekdt. der II. Kp., und Lt. Samuel Züger, Zugchef II. Kp., zurückgetreten. 11 (8) Feuerwehrmännern konnte wiederum die für langjährige Dienste geschaffene Entlassungsurkunde ausgehändigt werden.

Folgende Ausbildungskurse für Geräteführer und Offiziere wurden beschickt:

Offiziers- und Geräteführerkurs in	Adliswil	6 Mann
	Schönenberg	6 Mann
	Langnau	9 Mann
Materialwartkurs in Zürich		1 Mann

2 Oberleutnants wurden nach erfolgreichem Kursbesuch zu Hauptleuten, 5 Korporale zu Wachtmeistern und 3 Soldaten zu Korporalen befördert.

Folgende Dienstleistungen wurden erbracht:

I. Pikettzug, Uebungen	12	(12)
II. Pikettzug, Uebungen	7	(7)
Offiziersübungen	2	(2)
Kaderübungen	3	(3)
Kompagnieübungen	4	(4)
Alarmübungen	1	(1)
Sanität und Wache	4	(4)
Nachholübung	1	(1)
Elektroübungen	4	(4)

Das Wachtkorps stellte sich auch im Jahr 1977 verschiedentlich für Verkehrsdienst zur Verfügung, so z. B. bei den 5 Bedingungsschies- sen in Schönenberg. Dieser zusätzliche Einsatz, den die Angehörigen des Wachtkorps nebenbei erwähnt schon seit mehreren Jahren er- bringen, wird diesen bestens verdankt.

Glücklicherweise blieb die Stadt im vergangenen Jahr von Gross- bränden verschont. Die Feuerwehr hatte jedoch zu 1 (2) Mittelbrand, 17 (18) Kleinbränden, 11 (0) Wassereinsätzen und 14 (9) Hilfeleistun- gen auszurücken. In 4 (3) Fällen wurde Fehlalarm ausgelöst. Bei der Heustockkontrolle wurden 203 (124) Heustöcke überprüft. Massnah- men wegen Ueberhitzung mussten in 5 (0) Fällen getroffen werden.

Der Mannschaftsbestand der Betriebsfeuerwehr der Standard Telefon und Radio AG betrug anfangs Jahr 45 (49) Mann, davon waren 3 (3) Offiziere und 9 (10) Unteroffiziere. Mutationen ergaben sich 8 (9). Die Betriebsfeuerwehr führte 5 (5) Kaderübungen, 7 (7) Mannschafts-, 1 (1) Hauptübung und 2 (2) Gasschutzübungen durch.

6.6 Waffenbesitz

Nach Abklärung der persönlichen Verhältnisse stellte die Polizeiabteilung für den Erwerb von 70 Waffen 39 (35) Waffenerwerbsscheine aus. Für den Selbstschutz wurden 43, als Sammelobjekte 11 und für das Sportschiessen 16 Waffen angeschafft.

6.7 Preiskontrolle

Auf Grund der Vorschriften über die Preiskontrolle wurden durch den Ortsexperten der Gesundheitskommission folgende Artikel überprüft:

-
- Höchstzulässige Verkaufspreise für Speisekartoffeln der Ernte 1977
 - Ueberwachung der Butterpreise ab 1. 9. 77
 - Ueberwachung der Preise für Walliser Aprikosen der Ernte 1977
 - Kontrolle der Höchstpreise für Speisekartoffeln in der Zeit vom 1.9. — 30. 11. 77
 - Aktion Emmentalerkäse Mai 1977
 - Verkaufspreise für Speisekartoffeln der Ernte 1976 aus Kühllagern
 - Kontrolle der Preise für Kaffe Crème
 - Preisüberwachung für Inlandeier ab 21. 2.
 - Kontrolle der Werbung für Personenwagenreifen
 - Aktion Emmentalerkäse Mitte Januar 1977
-

Am 23. März fand in Zürich für die kommunalen Preiskontrollstellen eine Informationstagung über die Preisan Schreibpflicht statt. Für Wädenswil kann festgestellt werden, dass den gesetzlichen Bestimmungen im grossen und ganzen ordnungsgemäss nachgelebt wird.

6.8 Mass und Gewicht

Im Berichtsjahr wurden durch die Polizeiabteilung alle Inhaber von Gaststätten schriftlich auf die Vorschriften über die Bekanntgabe der Preise für Getränke aufmerksam gemacht und gleichzeitig orientiert, wie die Mengenangabe zu erfolgen hat. Offene Getränke dürfen nur in Gläsern ausgeschenkt werden, die entweder amtlich geprüft und

geeicht wurden oder mit Füllstrich, Nenninhaltsangabe und einem vom Eidgenössischen Amt für Mass und Gewicht anerkannten Herstellerzeichen versehen sind.

Am 5. Juli wurde die neue Brückenwaage in der Sust durch den Eichmeister geeicht und anschliessend in Betrieb genommen.

6.9 Quartieramt

Im Berichtsjahr war die Truppenunterkunft in der Zeit vom 10. März bis 2. April militärisch belegt.

Der fahrbare Küchenwagen wurde an zwei Tagen für einen privaten Anlass vermietet.

7. Schul- und Jugendabteilung

(4 Monate Schuljahr 1976/77, 8 Monate Schuljahr 1977/78)

ERSTER TEIL: ALLGEMEINES

7.1 Primarschulpflege

Die Gesamtschulpflege erledigte ihre Arbeit in 10 Sitzungen. Die vorberatenden Arbeiten für die Gesamtpflege wurden — gemäss Geschäftsreglement — durch die entsprechenden Kommissionen erledigt. Nachdem während der Amtsdauer 1974—1978 Rücktritte in der Frauenkommission erfolgten und eine starke Vertrauenskrise gegen die Führung der Frauenkommission geltend gemacht worden war, wurde diese Kommission neu konstituiert.

Die einzelnen Kommissionen tagten wie folgt:

Verwaltungskommission	16 mal
Verwaltungskommission mit Oberstufe	1 mal
Schulbaukommission	12 mal

Promotions- und Sonderklassenkommission	3 mal
Frauenkommission (Arbeitsschule und Kindergärten)	10 mal
Hauswirtschaftliche Kommission	3 mal
Lehrer- und Verweserwahl-Kommission (ad hoc)	6 mal
Gruppenvorstand «Gesundheit und Sport»	4 mal
Gruppenvorstand «Stundenplanordnung»	1 mal
Gruppenvorstand «Unterrichtshilfen»	3 mal
Gruppenvorstand «Wädenswilerhaus Splügen»	1 mal
Arbeitsgruppe «Turnplatz Eidmatt-Schulhaus»	4 mal
Arbeitsgruppe «Lehrer-Eltern-Behörden Tagung»	2 mal

Die durch die Primarschule festgelegten Besuche (11 bis 12 Klassen à 2 Stunden) wurden durch die Schulpflegemitglieder bei den ihnen zugewiesenen Klassen durchgeführt. Die Mitglieder der Frauenkommission hatten in Arbeitsschule und Kindergärten je 7×2 Besuche abzustatten.

7.2 Schullokalitäten

Die Schulanlage Ort weist nach wie vor provisorisch untergebrachte Klassen und ungenügende Nebenräume auf.

7.3 Schulbetrieb

7.31 Lehrstellen und Schülerzahlen

Die bei der kantonalen Erziehungsdirektion beantragte neue Lehrstelle der Sonderklasse A wurde bewilligt. Dadurch ergaben sich für das Schuljahr 1977/78 insgesamt 67 Lehrstellen

		Schülerzahlen	
		1. Mai 1977	1. Oktober 1977
Unterstufe	27	720	717
Mittelstufe	33	863	852
Sonderklasse A	1	7	8
Sonderklasse B	3	33	34
Sonderklasse D	3	40	40
		1663	1651

7.32 Klassenlager, Wanderlager

Im Gegensatz zur Ferienkolonie und zum freiwilligen Herbst-Wanderlager sind Klassenlager in der 4.—6. Klasse ein Teil des Unterrichtes und werden von der Erziehungsdirektion gefördert und subventioniert. Im Berichtsjahr wurden 9 Klassenlager durchgeführt. Das Herbstlager wurde aufgrund der Anmeldungen einmal durchgeführt.

7.33 Freiwillige Kurse

Die in den einzelnen Schulhäusern durch die Lehrer organisierten und durchgeführten Kurse sind ebenfalls recht gut besucht worden. Sie verteilen sich wie folgt:

Blockflötenkurse

31 Kurse, erteilt von 17 Lehrkräften, besucht von 232 Schülern.

Kurse für Kartonage

7 Kurse, erteilt von 6 Lehrkräften, besucht von 104 Schülern.

Die Kurse weisen leicht rückläufige Tendenzen auf, bedingt durch das Angebot der Gemeinschafts- und Freizeitanlage Untermosen, welche sich als Alternative anbietet.

7.34 Rückversetzungen

	Repetition der Klasse	Provisorisch Promovierte	Einweisung in So. Kl. B	Einweisung in So. Kl. D	Total
1. Klasse	5	2	3	3	13
2. Klasse	11	3	—	2	16
3. Klasse	13	5	1	1	20
4. Klasse	19	1	—	1	21
5. Klasse	4	2	—	—	6
6. Klasse	6	—	—	—	6
Total	58	13	4	7	82

Von den total 1729 Schulkindern (Zählung Herbst 76) hatten im Frühjahr 77 total 82 das Lehrziel nicht erreicht.

7.4 Lehrerschaft

7.41 Rücktritte

Folgende Lehrkräfte sind auf Ende Schuljahr 1976/77 zurückgetreten:

Gewählte Lehrer

Schudel Felix
Hess Katharina
Obwegeser Reingard
Steinemann Werner
Amsler Susanne
Müller Margrit
Sonderegger Christine

Verweser/innen

Bühlmann Leni
Meier Verena
Müller Theres
Portmann Heidi
Scherrer Maria
Meier Brita
Höhn Ursula

7.42 Wahlen

Im Berichtsjahr konnten 2 Lehrer/in gewählt werden:

Brunner Bernadette	bisher Verweserin Schulhaus Glärnisch
Hättenschwiler Bruno	bisher Verweser Schulhaus Untermosen

An der Primarschule unterrichteten 37 weibliche und 30 männliche Lehrkräfte:

47 gewählte Lehrer/innen

20 Verweser/innen

7.43 Dienstjubiläen

Primarlehrer:	40 Dienstjahre	Brüderlin Werner
	10 Dienstjahre	Keller Jürg Veronesi Silvio
Kindergärtnerinnen:	10 Dienstjahre	Meuli Martha
		Strickler Liselotte
		Widmer Magda
Arbeitsschul- lehrerinnen:	25 Dienstjahre	Forster Elisabeth
		Peyer Annemarie
Abwarte:	20 Dienstjahre	Widmer Kurt
	15 Dienstjahre	Lutz Ottilia

7.5 Schulsekretariat und Schulverwaltung

Frau L. Meyer-Camenzind reichte auf den 31. 5. 1977 ihren Rücktritt ein. Die Primarschulpflege wählte einstimmig als Nachfolger Fredi Sigrist zum neuen Schulsekretär mit Amtsantritt 1. 6. 1977.

Mit Beginn des Schuljahres 1977/78 wurde die von Frau M. Ziegler betreute Schulzahnklinik dem Schulsekretariat übertragen. Die Administration erfolgt somit ausschliesslich durch das Sekretariat.

7.6 Beschlüsse des Stadtrates betreffend das Primarschulwesen

Renovation des Kindergartens Glärnisch; Beschluss vom 6. Juni 1977

ZWEITER TEIL: KOMMISSIONEN DER PRIMARSCHULPFLEGE

7.7 Schulbaukommission

Die Schulbaukommission befasste sich im Berichtsjahr neben den Erweiterungsprojekten II und III für die Primarschulanlage Ort und

dem Unterhalt der Schulliegenschaften vor allem mit der Vorbereitung und Durchführung von Renovationen. Für die Arbeit der Gesamtkommission wurden 12 Sitzungen notwendig. Die Geschäfte wurden teilweise in kleineren Teams und ad-hoc Kommissionen vorbereitet.

7.71 Erweiterung der Schulanlage Ort

Am Anfang des Jahres befasste sich die Schulbaukommission noch intensiv mit dieser Vorlage und der Erstellung der behördlichen Weisung. Drei Varianten, nämlich Leicht-Pavillons mit Elementbauweise und konventioneller Bauweise, wurden einander gegenübergestellt. Eine sehr eingehende Prüfung von Vor- und Nachteilen veranlasste die Kommission, der Schulpflege die Ausführung des Projektes in konventioneller Bauweise mit Gesamtkosten inkl. Landübertragung von Fr. 2 381 623.— zu beantragen.

Für die Kommission war die Absetzung dieses Geschäftes von der Traktandenliste des Gemeinderates vom 5. September gleichzeitig Startzeichen, um sich erneut mit den Raumproblemen in der Schulanlage Ort und deren Verbesserung zu befassen.

Nachdem die Oberstufenschulpflege der Primarschule weitere Klassenzimmer in der Anlage Steinacher zugesprochen hatte, sah die Primarschule sich veranlasst, die Vorlage zurückzuziehen.

Eine neue Vorlage liegt im Moment zur Beschlussfassung vor dem Gemeinderat. Sie sieht eine Minimallösung für die momentanen Bedürfnisse vor. Allfällige spätere Schülerzunahmen sind nicht berücksichtigt.

Nebst der Erstellung eines Doppelpavillons sind ausgedehnte Renovations- und Anpassungsarbeiten in den bestehenden Gebäuden vorgesehen.

Die Kreditsumme beläuft sich auf Fr. 570 000.—.

7.72 Schulanlage Glärnisch

Der Kindergarten Glärnisch wurde einer Innenrenovation unterzogen. Verschiedene Mobiliare und Geräte wurden erneuert und der Raum mit teilweise neuem Anstrich wieder freundlicher gestaltet.

Nach der im Moment vorhandenen Uebersicht dürfte der vom Stadtrat bewilligte Kredit von Fr. 55 000.— nicht voll ausgeschöpft werden.

Die Kommission bearbeitete ein Projekt betreffend Erstellung von Garderobe-, Duschen- und WC-Anlagen in der Glärnisch-Turnhalle.

Die neuen Anlagen dienen sowohl der Schule, als auch den zahlreichen Vereinen. Dieses Bauvorhaben mit einer Kostensumme von Franken 169 000.— ist eine Etappe mit einem Gesamtkonzept. Sie lässt sich ohne Mehrkosten von übrigen Renovationsarbeiten abgetrennt ausführen. Weitere Renovationen sind vor 1982 nicht vorgesehen.

7.73 Schulanlage Eidmatt

Die Turn- und Sportanlage Eidmatt ist seit einiger Zeit in einem sehr schlechten Zustand. Der Stadtrat beauftragte die Primarschulpflege bzw. die Baukommission, mit den Abteilungen «Liegenschaften» und «Gesundheit und Sport» eine Vorlage auszuarbeiten.

In Zusammenarbeit mit allen beteiligten Körperschaften, wie Oberstufenschule, Primarschule und Vereine entstand ein Projekt, das den Anforderungen an eine moderne Anlage Rechnung trägt. Der vorgesehene Kunststoffbelag als Ersatz für den defekten Rotgrund bringt Kosten von Fr. 150 000.— bei Gesamtkosten der Platzerneuerung von Fr. 321 500.—.

Das alte Eidmattschulhaus (das älteste Schulhaus in unserer Gemeinde) bedarf dringend einer umfassenden Renovation. Die Baukommission erarbeitete in Zusammenarbeit mit Lehrerschaft und Architekt ein Renovationsprojekt, das innen auf Zweckmässigkeit, Wärme und Solidität und aussen auf die Wiederherstellung seiner ursprünglichen Art ausgerichtet ist.

Die Planung stand Ende des Jahres vor dem Abschluss, und das neu gewählte Parlament dürfte an einer der ersten Sitzungen zu dieser Vorlage Stellung nehmen.

7.74 Gebäudeunterhalt

Der Unterhalt der Schulliegenschaften verlief im üblichen Rahmen. Der Kredit wurde leicht überzogen, da kurz vor Jahresende noch eine unvorhergesehene grosse Rechnung für Vermessungskosten beim Bau des Schulhauses Gerberacher bezahlt werden musste. Die Baurechnung Gerberacher ist aber längst abgeschlossen, so dass der betreffende Betrag über das Konto Unterhalt bezahlt werden musste.

Die folgenden erledigten Aufgaben im Rahmen des Unterhaltes sind zu erwähnen:

Dachreparaturen altes Gewerbeschulhaus	Fr. 7 187.60
Innenrenovation Schulhaus Stocken	Fr. 43 341.10

7.8 Promotions- und Sonderklassen-Kommission

7.81 Sonderklassen

Die Schülerzahlen der Sonderklassen haben sich gegenüber dem letzten Jahr nicht verändert. Die 7 Klassen werden von 82 Kindern besucht. Drei Lehrkräfte der Sonderklassen haben im Berichtsjahr den obligatorischen halbjährigen Kurs (Kurs für Sonderklassenlehrer ohne heilpädagogische Ausbildung) besucht.

7.82 Deutschunterricht für Fremdsprachige, Aufgabenhilfe

Die Nachfrage nach zusätzlichem Deutschunterricht für fremdsprachige Schüler ist zurückgegangen. Der Mundart-Unterricht für fremdsprachige Kinder wurde in allen Kindergärten eingeführt. Der Unterricht erfolgt in Gruppen. Die Massnahme soll den betreffenden Kindern einen besseren Start in der Schule ermöglichen.

Die Aufgabenhilfe wird von 75 Kindern besucht.

7.83 Sprachheil- und Legasthenieunterricht

Die rund 100 therapiebedürftigen Kinder werden von zwei vollamtlichen Logopädinnen (Ambulatorium Eidmatt und Untermosen) und zwei halbamtlich angestellten Legasthenietherapeutinnen (Glärnisch und Gerberacher) betreut.

Die im letzten Bericht erwähnte Verschiebung der Reihenuntersuchungen ins 2. Halbjahr der zweiten Klasse hat sich bewährt.

7.84 Psychomotorik und Rhythmik

Gegenwärtig sind 35 Kinder in psychomotorischer Behandlung. Am Rhythmik-Unterricht nehmen neben allen Sonderklassen und Sprachheilkindergärten 5 Gruppen aus Normalklassen der Unterstufe und der Kindergärten teil.

7.85 Psychotherapie

Der psychotherapeutische Dienst der Primarschule verzeichnete im Berichtsjahr eine Zunahme der behandelten und angemeldeten Kinder. Insgesamt wurden 36 Neuanmeldungen verzeichnet. 47 Kinder stehen in Behandlung. Wegen dem Widerstand der Eltern müssen leider immer noch viele Behandlungen im Anfangsstadium abgebrochen werden.

7.86 Heilpädagogische Hilfsschule des Kinderheims Bühl

An dieser Schule wurden 15 Kinder eingeschult.

7.87 Schulpsychologischer Dienst Horgen (SPD)

Die Zahl der vom SPD untersuchten Kinder hat sich gegenüber dem Vorjahr kaum verändert (ca. 100). Namentlich von Elternseite her gelangen die schulpsychologischen Berichte zunehmend unter Beschuss. Die zuständigen Stellen sind bemüht, eine allseits akzeptable Lösung herbeizuführen.

7.9 Frauenkommission

7.91 Arbeitsschule

Im Frühjahr wurde Frl. A. Peyer als halbamtliche Beraterin der Vikarinnen und Verweserinnen gewählt. Aus diesem Grund konnte sie an unserer Schule nur noch das sich ergebende Halbamt im Schulhaus Glärnisch übernehmen. Frau Brunner übernahm die Reststunden in der Au.

Das Zimmerproblem wurde ideal gelöst, indem uns die Fortbildungsschule ein Handarbeitszimmer im Steinacher-Schulhaus zur Verfügung stellte. Im Lehrplan der Arbeitsschule wurde auch das Fach «Werken» eingebaut.

7.92 Kindergärten

Um fremdsprachigen Kindern den Uebertritt in die Schule zu erleichtern, wurde in den Kindergärten Glärnisch, Eidmatt, Büelen, Zopf, Toblerweg, Ort und Seegut ein Deutschunterricht in Gruppen einge-

führt. Die Lektionen werden von amtierenden und nicht mehr berufstätigen Kindergärtnerinnen und Lehrerinnen erteilt.

Während der Sommerferien wurde der Kindergarten Glärnisch renoviert.

Kindergarten-Bestand:

	1. Mai	1. Oktober	Jahrgänge		
			70	71	72
Schulkreis Dorf	319	323	10	171	142
Schulkreis Au	164	162	6	81	75
Schulkreis Berg	21	22	—	12	10
Sprachheilk. Eidmatt	1 (10)	2 (10)	—	—	2
Sprachheilk. Untermosen	2 (9)	2 (10)	—	2	—
	507 (19)	511 (20)	16	266	229

Erklärung: Die in den Klammern aufgeführten Zahlen sind Angaben über die Kinder, welche in einem anderen Kindergarten bereits integriert sind und von dort aus jeweils den Sprachheilkindergarten besuchen.

Die Kinder haben die Möglichkeit, den Kindergarten zwei Jahre lang zu besuchen.

7.10 Hauswirtschaftliche Kommission

7.10.1 Obligatorische Fortbildungsschule

Zu Beginn des Jahres wurden von der Einwohnerkontrolle 129 Mädchen (Vorjahr 118) als fortbildungsschulpflichtig gemeldet. Einige mussten nach dem Aufgebot wieder zurückgestellt werden, da sie noch die Volksschule besuchen. 16 Mädchen entschieden sich für den Besuch des 8-Wochenkurses im Schulhaus Steinacher, 3 für den Jahreskurs in Horgen. 79 Mittelschülerinnen und Lehrtöchter wurden der kantonalen Stelle übergeben, die übrigen Mädchen besuchten auswärtige Internatskurse.

7.10.2 Freiwillige Fortbildungsschule

Die freiwilligen Kurse werden immer sehr gut besucht. Im Schuljahr 1977/78 konnten sich in 37 Kursen 512 Teilnehmer/innen von 12 be-

währten Lehrkräften weiterbilden lassen, und einige mussten auch dieses Jahr als überzählig abgewiesen werden.

	Kurse			Teilnehmer		
	So	Wi	Jahr	So	Wi	Jahr
Wäsche nähen	1	3	4	13	39	52
Kleidermachen	3	6	9	42	79	121
Jeans und Hosen	2	1	3	20	20	40
Kochkurse	2	7	9	26	111	137
Makramé	1	—	1	15	—	15
Häkeln	1	2	3	12	25	37
Peddigrohrflechten	2	2	4	24	23	47
Weihnachtliches Basteln	—	2	2	—	25	25
Säuglingspflege	1	1	2	18	20	38

7.11 Gruppenvorstand «Gesundheit und Sport»

Dieser Gruppenvorstand kümmerte sich entsprechend seinem Auftrag um die Gesundheit und körperliche Ertüchtigung unserer Schüler. Daraus ergab sich die Organisation folgender Kurse, Einrichtungen und Veranstaltungen:

4 Skilager (1 Woche): 2 Lager Splügen (3)	87 Schüler (100)
1 Lager Flumserberge (1)	35 Schüler (35)
1 Lager Bos-cha/Guarda (1)	37 Schüler (36)
1 Wanderlager (1 Woche): Splügen	34 Schüler
10 Ergänzungs-Turnkurse (2 Std. wöchtl./Sommer)	170 Schüler (170)
4 Ergänzungs-Schwimmkurse (1 Std. wöchentl.)	59 Schüler (76)
1 Instruktion im Haltungsturnen (1 Std.)	10 Lehrer (10)
1 Laweninstruktion für Skilagerleiter	11 Leiter (15)
1 Pausenapfel-Aktion (30 Tage)	1059 Schüler (1047)
Fluortabletten-Abgabe (täglich)	2173 Schüler (2236)
6 Zahnpflegeaktionen (6) zweimonatlich	2173 Schüler (2236)
4 Sitzungen	(2)

Die in den () aufgeführten Angaben entsprechen den Zahlen aus dem Vorjahr.

7.11.1 Schularzt

Die Reihenuntersuchung der Erstklässler konnte bereits Anfang Mai abgeschlossen werden. Dieser frühe Termin kommt besonders den sechschwachen Kindern zugute, die dann in die vorderen Bänke gesetzt werden können.

Im Kindergarten wurden die Kinder auf Leistenhoden untersucht, und der Augenarzt erfasst hier zum frühest möglichen Termin die Schielkinder, bei denen die Frühbehandlung so wichtig ist.

Die Erstklässler wurden gegen DiTe geimpft. So können wir den guten Impfstandard in unserer Stadt beibehalten. Wie überall in der Schweiz sind auch hier die Läuse auf uns zugekommen. Ein Hort und zwei Kindergärten mussten ganz entlauset werden; sonst genügten Einzelaktionen.

7.11.2 Schwimmunterricht

Die vor zwei Jahren eingeführte Neuerung, mit den Erstklässlern den Schwimmunterricht abwechslungsweise nur mit der halben Klasse zu besuchen, hat sich auch dieses Jahr wieder bestens bewährt. Es ist erfreulich, wie immer mehr Erstklässler schwimmen können. Dies kommt daher, dass die beiden Sprachheilkindergärtnerinnen regelmässig im Hallenbad unterrichten oder die Kinder schon im Kindergarten Privatschwimmkurse besuchen.

Erstmals haben drei 5. Klassen an den Staffelmeisterschaften der Mittelstufe des Bezirks Horgen teilgenommen und erreichten auf Anhieb gute Resultate: 1. Rang, 3. Rang und 9. Rang von insgesamt 14 Mannschaften.

Im Schulsportschwimmen wurden wieder drei Kurse belegt. Mit den je sieben besten Mädchen und Knaben beteiligte sich die Schule an den Bezirksausscheidungen in Horgen. Die Mannschaft belegte den hervorragenden 2. Rang hinter Horgen und qualifizierte sich damit für die kantonalen Ausscheidungen.

Mit vollem Erfolg wurde das 3. Schülerschwimmen durchgeführt, das nun einen festen Platz eingenommen hat.

Die Klassen belegen das Lehrschwimmbecken im Hallenbad Untermosten zu je 1 Stunde. Das Lehrschwimmbecken ist somit gut ausgelastet.

Das Lehrschwimmbecken der Schulanlage Steinacher wird von 15 Primarklassen belegt, zu je 1 Stunde = 15 Stunden.

7.11.3 Ferienkolonien

Die Primarschule und der Pestalozziverein arbeiten sehr intensiv zusammen; während die Organisation durch die Schule übernommen wird, ist der Verein bestrebt, das Ferienhaus «Schwende» baulich zu sanieren. Die vom Verein durchgeführten Aktionen brachten erhebliche finanzielle Erfolge, so dass mit dem Zuschuss der Stadt Wädenswil von Fr. 50 000.— die Renovationen in Angriff genommen werden konnten.

Die Primarschulpflege möchte bei dieser Gelegenheit dem Pestalozziverein für seinen unermüdlichen Einsatz danken.

-
1. Kolonie im Sommer, 37 Kinder, max. Preis Fr. 220.— (min. 100.—)
 2. Kolonie im Sommer, 28 Kinder, max. Preis Fr. 220.— (min. 100.—)
 3. Kolonie im Sommer, 43 Kinder, max. Preis Fr. 180.— (min. 90.—)
-

Die Preiserhöhung von Fr. 25.— für alle 3 Kolonien soll mithelfen, das jeweilige Defizit nach Möglichkeit stabil zu halten. Die Kolonien wurden ohne Zwischenfälle (Unfall, Krankheit) abgewickelt.

7.12 Gruppenvorstand «Jugendhort»

Die Kinderzahl in den Horten Eidmatt und Glärnisch ist seit 1976 wieder gestiegen. Im Tageshort musste sogar eine Warteliste für Interessenten erstellt werden, da keine weiteren Kinder mehr aufgenommen werden konnten.

Unsere qualifizierten Hortnerinnen betreuen rund 80 Kinder. Sie helfen den Kindern bei den Hausaufgaben und gestalteten die übrige Zeit mit verschiedenen kreativen Tätigkeiten.

	1. Mai 1977	1. November 1977
Hort Eidmatt	29 Kinder	25 Kinder
Hort Glärnisch	24 Kinder	23 Kinder
Hort Ort/Au	25 Kinder	22 Kinder

7.13 Gruppenvorstand «Wädenswilerhaus Splügen»

Mit 6890 Logiernächten blieb die Frequenz im Berichtsjahr vom 1. 12. 76 — 30. 11. 77 fast genau im Rahmen des Vorjahres (6834). Diese Zahl von Logiernächten im 9. Betriebsjahr verteilte sich auf 33 verschiedene Lager, davon 11 der Primarschule, die mit einer weiteren Anzahl Privatgästen während 36 Wochen Gastrecht im Wädenswilerhaus Splügen genossen.

Trotz der befriedigenden Zahl von Logiernächten blieben die Einnahmen unter dem budgetierten Betrag zurück, während die Ausgaben dem Voranschlag entsprechen. Diese Mindereinnahmen bewogen den Gruppenvorstand, für 1978 als erste Massnahme die Pensionspreise bescheiden zu erhöhen. Zu den Ausgaben ist zu bemerken, dass der Kanton Graubünden erst im Jahre 1977, zusammen mit dem Jahr 1976, die Steuern (Fr. 4989.—) für das Jahr 1975 erhob. Dann wurde auch zu Lasten der Betriebsrechnung einem immer wieder gehörten Wunsch entsprochen und unmittelbar beim Haus ein ebener Spielplatz erstellt. Eine weitere grössere, unvorhergesehene Ausgabe brachte der Ersatz des reparaturbedürftigen Waschtroges im 1. Stock.

Für die von den Gemeindebehörden beanstandete Abwasserleitung konnte in einer gemeinsamen Sitzung mit dem Gemeinderat Splügen vorläufig eine einfache und billige Lösung gefunden werden.

Auch in ihrem 6. Dienstjahr hatten die Hauseltern, Herr und Frau Minder, ihre nicht immer leichte Aufgabe zur grossen Zufriedenheit der Gäste und der Primarschulpflege erfüllt und die entsprechende Anerkennung verdient.

7.14 Jugendmusikschule

7.14.1 Schulbetrieb

Auch das zweite Betriebsjahr als Regionalschule verlief einigermaßen reibungslos und ohne ernste Schwierigkeiten. Die betriebliche Trennung in zwei gesonderte Abteilungen (Wädenswil-Schönenberg-Hütten/Richterswil) bewährte sich.

An der Abteilung Wädenswil besuchten 335 (Vorjahr 347) Schüler Instrumentalunterricht, dazu kamen 120 (125) Grundschüler und 24 (36) Singschüler. Dieser leichte Rückgang der Gesamtschülerzahl kann Ausdruck verschiedenster Umstände sein; er mag die wirtschaftliche Situation mancher Familie spiegeln, andererseits dürfte auch zahlen-

mässig eine gewisse Sättigung erreicht sein. Zusammen mit der Abteilung Richterswil, die als junge Organisation naturgemäss steigende Belegungszahlen aufweist, erhalten doch insgesamt um 600 Kinder und Jugendliche Musikunterricht aller Art.

Immer noch ist es sehr schwierig, besonders für gewisse Modeinstrumente, geeignete Lehrer zu bekommen, so dass z. B. für Gitarre seit geraumer Zeit eine Warteliste besteht. Angebot und Nachfrage sind hier (allerdings gesamtschweizerisch) völlig aus dem Gleichgewicht geraten; andere Musikschulen kämpfen mit dem gleichen Problem.

Nach wie vor sind wir auf Räume in öffentlichen Gebäuden (Schulhäuser, Kirchgemeindehaus) angewiesen, ohne die wir nicht existieren könnten. Allein an der Abteilung Wädenswil wurde während 141 Stunden wöchentlich in solchen Lokalitäten Musikunterricht erteilt; die Musikschule ist um dieses vertraglich gewährte Gastrecht sehr dankbar und könnte ohne dieses ihre Aufgabe nicht erfüllen.

Mit 42 Musiklehrern ist der Lehrkörper konstant geblieben.

An zehn ganz verschieden gearteten Anlässen, von internen Vorspielübungen über öffentliche Schülerkonzerte bis zum grossen Konzert in Zusammenarbeit mit Wädenswiler Musikvereinen, erhielten interessierte Musikfreunde Gelegenheit, einen Ausschnitt aus der insgesamt sehr erfreulichen Arbeit der Schüler und Lehrer kennenzulernen.

7.14.2 Finanzielles

Das Defizit wird unter den Vertragspartnern im Verhältnis der Musikschüler aufgeteilt:

Total Ausgaben		Fr. 500 885.—
Total Einnahmen	Schulgelder Eltern	Fr. 230 435.—
	Subvention Kanton	Fr. 35 000.—
	Vereine	Fr. 450.—
Total Defizit		Fr. 235 000.—
	Primarschule Wädenswil	102 180.—
	Oberstufe Wädenswil	68 160.—
	Richterswil, Hütten, Schönenberg	64 660.—
		Fr. 235 000.—

Schulgelder decken	46,1% der Ausgaben	(1976 = 51,18%)
Kantonssubvention deckt	7,0% der Ausgaben	(1976 = 7,53%)
Schulen tragen	46,9% der Ausgaben	(1976 = 41,29%)

7.15 Gemeinschafts- und Freizeitanlage Untermosen

Die Freizeitanlage wurde in diesem Jahr von zwei vollamtlichen Freizeitleitern betreut. Wie im vergangenen Jahr erledigte halbtags eine Sekretärin die anfallenden Büroarbeiten, und im Treffpunkt sorgte am Abend und jeweils Dienstag- und Mittwochnachmittag eine Angestellte für das leibliche Wohl der Treffpunkt-Besucher.

Treffpunkt-Angestellte und Sekretärin konnten auch im vergangenen Geschäftsjahr vom Betriebserlös salarisiert werden. Die beiden vollamtlichen Freizeitleiter wurden durch die Stadt entlohnt. Gegenüber dem Vorjahr ist der Personalbestand um $\frac{1}{2}$ Stelle erweitert worden.

Die Werkstatt wurde rege benützt. Die zwei kleinen Mehrzweckfräsmaschinen, welche etwas reparaturanfällig waren, konnten durch eine Hochleistungs-Tischfräsmaschine ersetzt werden. Der bestehende Maschinenpark ist gut unterhalten und zweckentsprechend eingerichtet.

Ein Rückschlag musste leider im Kurswesen verzeichnet werden. Vor allem Batik und Töpferei wurden nicht mehr so fleissig besucht. Handweben und Holzbearbeitung waren ebenfalls rückläufig. Es scheint, dass ein gewisser Nachholbedarf bei diesen Kursen gestillt ist und neue Bedürfnisse erkannt und gesättigt werden müssen.

Mit Erfolg wurde erstmals ein Sommerfest durchgeführt. Das Schulareal eignet sich vorzüglich für Kinderspiele, und die kleinen Gäste genossen sichtlich die gebotenen Vergnügungsmöglichkeiten (trotz Regen).

Für das Kerzenziehen stand ein grosses Zelt zur Verfügung, welches vor der Freizeitanlage aufgebaut wurde. Das Zelt war eine willkommene Abwechslung und belebte angenehm den Vorplatz der Anlage.

Bei den Arbeitsgruppen erlebten Spielhaus und Kinderkleiderbörse eine deutliche Belegung. Neu wurden auch Schülernachmittage für Oberstufenschüler eingeführt, welche sich grosser Beliebtheit erfreuen. Für diese Nachmittage stellt JZW jeweils die Discothek zur Verfügung. Ein Schülerkomitee erarbeitet mit den Freizeitleitern je-

weils ein Programm, damit der Schülernachmittag nicht «nur» Tanznachmittag wird.

Im Jugendzentrum ist der reine Discothekbetrieb stark zurückgegangen. Daher versucht man andere Aktivitäten, wie Theatergruppe und Ausbau, zu fördern. Es zeigt sich hier deutlich, dass ein Betreuer im Halbamt die bestehenden Möglichkeiten des JZW zu wenig ausschöpfen kann. Trotzdem muss gesagt werden, dass das Jugi-Team sich alle Mühe gibt, ein vielseitiges Angebot für die Jugendlichen zu bieten.

Es ist erfreulich, feststellen zu dürfen, wie rege die Freizeitanlage benützt wird. Unsere Aufgabe ist es, darauf zu achten, dass unsere FZ-Anlage nicht zur Konsumanlage degradiert wird. Gemeinschaft, Kreativität und persönliches Engagement sollen stets im Vordergrund stehen und gefördert werden.

Frequenz-Statistik

		Besucher	
		1977	1976
Angebote	Kurswesen	2291	4170
	Werkstatt	1002	648
	Konzerte	303	729
	Brennraum	342	334
	Kinderbasteln	571	432
	Ausstellungen Treffpunkt	795	350
	Familienznacht	1380	—
	Vermietungen	524	—
Arbeitsgruppe	Spielhaus	489	361
	Kinderkleiderbörse	752	245
	Schülernachmittag	598	—
	Zeitung	744	—
	Div. Sitzungen	363	1325
Aktionen und Veranstaltungen	Spielwochen	37	141
	Altersnachmittag	416	201
	Kerzenziehen	2322	1542
	Sommerfest	1264	—
	Div. Veranstaltungen	2001	—

JZW	Disco	14 354	20 034
Arbeitsgruppen	Theater	405	—
	Flohmarkt	186	—
	Schülernachmittag	182	—
	Disco	1312	

Besuche	Total: 32 633
---------	---------------

Im Vorjahr	Total: 33 034
------------	---------------

Die Besucher des Treffpunkt-Kaffees sind in dieser Statistik nicht enthalten, da gewisse Ueberschneidungen mit anderen Besuchergruppen nicht zu vermeiden sind.

8. Sozialabteilung

8.1 Allgemeines

Die Sozialbehörde behandelte an 8 Sitzungen 161 Unterstützungs- und allgemeine Fürsorgegeschäfte und an weiteren 9 Sitzungen insgesamt 333 vormundschaftliche Geschäfte.

Im Berichtsjahr hatte sich die Sozialbehörde mit drei parlamentarischen Vorstössen zu befassen. Sie beantwortete am 7. Februar die Interpellation betreffend das Drogenproblem in Wädenswil und am 3. Oktober 1977 die Interpellation betreffend Wartelisten bei den Altersheimen, beim Krankenhaus und bei den Alterssiedlungen. Am 4. Juli erstattete sie dem Gemeinderat Bericht zur Motion betreffend den Erlass einer Verordnung zur Bevorschussung von Unterhaltsbeiträgen und erwirkte im Hinblick auf eine mögliche kantonale Lösung Fristerstreckung bis Ende 1978.

Im Zusammenhang mit dem Drogenproblem führte die Sozialbehörde in Verbindung mit der Oberstufenschulpflege eine ganztägige Arbeitstagung für Oberstufenlehrer, Pfarrer und Sozialarbeiter durch. In einem

öffentlichen Vortrag wurde auch die Bevölkerung von kompetenter Seite über das Suchtproblem informiert.

Der spürbare Rückgang der Arbeitslosenzahlen gegenüber dem Vorjahr erlaubte es, eine wegen Erreichens der Altersgrenze auf den 28. Februar 1977 ausgetretene Angestellte nicht mehr zu ersetzen und damit den seinerzeit infolge der Arbeitslosigkeit erhöhten Personalbestand in der Sozialabteilung um eine Ganztagskraft zu senken. Andererseits wurde der vermehrten Arbeitsbelastung im Sozialdienst durch die Anstellung einer Teilzeitsekretärin mit wöchentlich drei halben Tagen begegnet.

8.2 Gesetzliche Einzelfürsorge (Armenwesen)

Die gesamten Unterstützungen bezifferten sich auf Fr. 208 486.35 (Vorjahr 232 325.30). Die Anteile der Heimatkantone nach interkantonaalem Konkordat und die Rückerstattungen an laufende oder frühere Armenunterstützungen machten Fr. 143 201.60 (Fr. 103 405.55) aus, so dass die Stadtkasse netto mit Fr. 65 284.75 (Fr. 128 919.75) belastet wurde. Die Unterstützungen verteilten sich auf 23 alleinstehende Personen und 26 Familien. Fünf Ausländer wurden mit rund Fr. 16 400.— unterstützt.

8.3 Obligatorische Krankenpflegeversicherung

Bei unveränderten gesetzlichen Unterstellungsgrenzen waren Ende 1977 obligatorisch versichert:

— Männer	925	
— Frauen	1450	
— Kinder	1241	
	3616	(1976: 3290)

Aufgrund der städtischen Verordnung über die obligatorische Krankenpflegeversicherung wurden an fünf Vertragskrankenkassen folgende Leistungen ausgerichtet:

für 576 Männer	je Fr. 8.50	Fr. 4 896.—
für 970 Frauen	je Fr. 9.50	Fr. 9 215.—
für 898 Kinder	je Fr. 10.50	Fr. 9 429.—

2444 Personen (1976: 2077) Fr. 23 540.—
Vergütung unerhältlicher Prämien Fr. 1 479.70

Fr. 25 019.70 (1976: Fr. 21 309.05)

8.4 Arbeitslosenversicherung/Arbeitsamt

Am 1. April 1977 ist der Bundesbeschluss über die Einführung der obligatorischen Arbeitslosenversicherung vom 8. Oktober 1976 (Uebergangsordnung) in Kraft getreten. Die Beiträge an die Arbeitslosenversicherung sind in Prozenten vom massgebenden Lohn im Sinne der AHV-Gesetzgebung zu entrichten, höchstens jedoch von Fr. 3900.— im Kalendermonat. Durch diese Neuordnung entfiel für das Arbeitsamt der beachtliche Arbeitsaufwand im Zusammenhang mit den Anforderungen zum Abschluss der Arbeitslosenversicherung nach kantonalem Recht.

Erfreulicherweise waren im Berichtsjahr im Vergleich zum Vorjahr weit weniger Arbeitslose gemeldet:

	Männer	Frauen	Zusammen
Januar	44	11	55
Februar	35	12	47
März	31	11	42
April	20	14	34
Mai	32	10	42
Juni	19	14	33
Juli	13	8	21
August	12	4	16
September	10	8	18
Oktober	11	9	20
November	16	9	25
Dezember	24	12	36

Die im Dezember gezählten Ganzarbeitslosen gehörten folgenden Branchen an:

— Bau 1
— Kaufmännisch 14

— Metall	2
— Schulentlassene	2
— Textil	1
— Verschiedene	16

Kurzarbeit muss von den Arbeitgebern nur dem KIGA gemeldet werden. Es ist jedoch anzunehmen, dass nur noch wenige Einwohner von Teilarbeitslosigkeit betroffen waren.

Auch im abgelaufenen Jahr konnte länger dauernde Arbeitslosigkeit dank sorgfältiger Stellenvermittlung vermieden werden. Im Berichtsjahr war kein einziger Fall von Arbeitslosenhilfe zu verzeichnen.

Im Auftrag des Jugendamtes des Kantons Zürich, Abt. Landdienst, wurden Anmeldungen von freiwilligen Helfern sowie von Landwirten entgegengenommen, geprüft und an die erwähnte Stelle weitergeleitet. 15 Jugendliche leisteten im Berichtsjahr freiwilligen Landdienst bei Bauern in Wädenswil. Landdienstantritt und -beendigung waren durch die Gemeindestelle zu prüfen.

8.5 Zweigstelle der kantonalen AHV-Ausgleichskasse

Ende Berichtsjahr waren der städtischen Zweigstelle als Mitglieder angeschlossen (in Klammern Vorjahresstand):

448	(432)	Selbständigerwerbende und Arbeitgeber
104	(96)	Nichterwerbstätige Personen
35	(38)	Hausdienstarbeitgeber

Weitere 446 (445) Selbständigerwerbende und Arbeitgeber erfüllten die Beitrags- und Abrechnungspflicht bei Verbandsausgleichskassen von Gewerbe, Handel und Industrie. Die Zweigstelle führt ein diesbezügliches Register.

Geprüft und an den Kassenhauptsitz in Zürich weitergeleitet wurden:

735	Lohnmeldungen abrechnender Mitglieder
18	Abrechnungen über ausbezahlte Familienzulagen an landwirtschaftliche Arbeitnehmer

- 148 Abrechnungen über ausbezahlte Kinderzulagen
- 16 Markenhefte (Abrechnungsart für Stundenhilfen usw.)
- 47 AHV-Rentenmeldungen
- 104 Anmeldungen zum Bezug von IV-Leistungen (73 Kinder und 31 Erwachsene)
- 62 Mutationen bezüglich AHV- und IV-Rentenbezügern
- 94 Anmeldungen für neue AHV-Ausweise
- 356 AHV-Ausweise zur Eröffnung persönlicher Beitragskonten oder zur Zuteilung der elfstelligen Nummer
- 84 Anmeldungen und Mutationen betreffend Kinderzulagen
- 472 Meldekarten über geleisteten Militär- und Zivilschutzdienst.

In Wädenswil wurden durch die kantonale Ausgleichskasse an 754 Personen Renten von rund 7,7 Millionen Franken bezahlt, nämlich 6,7 Millionen Franken Alters- und Hinterlassenenrenten und rund 1 Million Franken Invalidenrenten.

Am 1. April 1977 trat die Bundesregelung über die obligatorische Arbeitslosenversicherung (AIV) in Kraft. Der Bezug der Beiträge wurde den AHV-Ausgleichskassen bzw. deren Zweigstellen übertragen. Der Einbezug der AIV-Beiträge in die AHV-Abrechnung erschwert die Beitragsabrechnung und erfordert Mehrarbeit sowohl für die Abrechnungspflichtigen als auch für die Zweigstelle. Dazu kommt die allgemeine Auskunftserteilung über die AIV-Beiträge.

8.6 Kantonale Zusatzleistungen und Gemeindezulagen

Das im Sommer 1976 aufgrund der geänderten eidgenössischen Gesetzgebung angepasste Gesetz über die kantonalen Zusatzleistungen zu AHV- und IV-Renten hat auf den 1. Januar 1977 die jährlichen Einkommenshöchstgrenzen wie folgt festgesetzt (bisherige Werte in Klammern):

	Eidgenössische Ergänzungsleistungen Fr.		Kantonale Beihilfen Fr.	
Alleinstehende	8 400.—	(7 800.—)	9 900.—	(9 300.—)
Ehepaare	12 600.—	(11 700.—)	14 850.—	(13 950.—)
Waisen	4 200.—	(3 900.—)	4 950.—	(4 650.—)

Der höchstzulässige Mietzinsabzug wurde gleichzeitig für Alleinstehende auf Fr. 2400.— (1800.—) und für Ehepaare auf Fr. 3600.— (3000.—) erhöht.

Mit Fr. 69 124.— erreichten die gesetzlichen Rückerstattungen wieder eine beachtliche Höhe.

Die Auszahlungen von kantonalen Zusatzleistungen und von Gemeindezulagen — letztere voll zulasten der Stadtkasse — gestalteten sich im Berichtsjahr wie folgt:

8.61 Kantonale Zusatzleistungen zu AHV- und IV-Renten Gesamt-Auszahlungen

	Ergänzungsleistungen		Kantonale Beihilfen		Total
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Brutto-Zahlungen	459 249.—		254 251.—		713 500.—
Rückerstattungen	8 078.—		61 046.—		69 124.—
Netto-Zahlungen	451 171.—		193 205.—		644 376.—
Ausscheidung nach Bezückerkategorien					
	Männer	Frauen	Ehepaare	Total	
	Fälle	Fälle	Fälle	Fälle	Fr.
A. Ergänzungsleistungen					
Betagte	29	145	10	184	341 042.—
Invalide	11	18	4	33	91 816.—
Hinterlassene	40	163	14	217	432 858.—
Netto-Zahlungen				7	18 313.—
				224	451 171.—
B. Kantonale Beihilfen					
Betagte	23	130	20	173	160 179.—
Invalide	4	13	4	21	26 638.—
Hinterlassene	27	143	24	194	186 817.—
Netto-Zahlungen				5	6 388.—
				199	193 205.—
Ergänzungsleistungen und kantonale Beihilfen zusammen					
Kostentragung					644 376.—
	Beitrag aus Bundesmitteln		133 192.—		108 825.—
	Kantonsbeitrag		194 249.—		174 367.—
	Zu Lasten der Stadt		316 935.—		284 496.—
	Gesamte Zusatzleistungen		644 376.—		567 688.—

Vorjahr

8.62 Gemeindezulagen zu kantonalen Beihilfen

Am 4. Oktober 1976 hat der Gemeinderat auf den 1. Januar 1977 die städtische Verordnung über die Ausrichtung von Ergänzungs- und Notzulagen an Bezüger von kantonalen Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenbeihilfen geändert. Die Höchstberechtigungsgrenzen wurden erhöht und wie folgt neu festgelegt:

	Jährliche Einkommensgrenze Alleinstehende Fr.	Ehepaare Fr.	Waisen Fr.
Ergänzungszulagen	10 320.—	15 510.—	5 370.—
Notzulagen	10 900.—	16 450.—	5 750.—

Im Berichtsjahr wurden an 61 Bezüger netto Fr. 26 213.20 Ergänzungs- und Notzulagen ausbezahlt. An gesetzlichen Rückerstattungen konnten Fr. 4694.— verbucht werden.

8.7 Wohnbauförderung

Im Berichtsjahr wurden keine Wohnungen mit städtischen Subventionen erstellt und auch keine solchen Bauvorhaben angemeldet.

8.8 Vormundschaftliche Fürsorge

Von den 333 Geschäften (Vorjahr 287), die die Sozialbehörde in ihrer Eigenschaft als Vormundschaftsbehörde zu behandeln hatte, entfiel der Hauptanteil auf die Führung von laufenden Vormundschaften, Beistandschaften und Kindesschutzmassnahmen. Zahlreich waren auch wieder die einzufordernden und zu genehmigenden Inventare über das Kindesvermögen zufolge Auflösung der Ehe. Die in der folgenden Zusammenstellung über den Bestand vormundschaftlicher Massnahmen festzustellende Abnahme bei den Kindesvermögenskontrollen rührt daher, dass im Hinblick auf das am 1. Januar 1978 in Kraft getretene neue Kindesrecht nur noch Vermögenskontrollen errichtet wurden, wo dies wegen beachtlicher Höhe des Kindesvermögens oder besonderer persönlicher Verhältnisse als angezeigt erschien.

Ausser dem eigentlichen Vormundschaftsrecht genehmigte die Behörde u. a. 20 Eheverträge, nahm Stellung zu 9 Rechtsgeschäften unter Ehegatten und beantragte den zuständigen Adoptionsbehörden 11 Adoptionen und 2 Unterstellungen von altrechtlichen Adoptionen unter das neue Recht. Von den 11 Kindesannahmen betrafen 7 Stiefkindadoptionen.

Bestand vormundschaftlicher Massnahmen Ende 1977

	Anzahl Fälle	Betroffene Personen
— Vormundschaften über Volljährige nach Art. 369 bis 372 ZGB	60 (56)	60 (56)
— Beistandschaften und Beiratschaften über Volljährige nach Art. 392 bis 395 ZGB	16 (15)	16 (15)
— Vormundschaften über Minderjährige wegen Todes beider Eltern	3 (4)	3 (4)
— zufolge Entzugs der elterlichen Gewalt über uneheliche Kinder, deren Vater und Mutter die elterliche Gewalt nicht übertragen wurde	9 (12)	10 (12)
— Vorkehrungen zum Schutze von Minderjährigen unter elterlicher Gewalt nach Art. 283, 284 und 297 ZGB	15 (19)	15 (19)
— Vorkehrungen zum Schutze von Minderjährigen unter elterlicher Gewalt nach Art. 283, 284 und 297 ZGB	25 (24)	37 (38)
— Beistandschaften für ausserehelich geborene Kinder nach Art. 311 ZGB	5 (8)	5 (8)
— Beistandschaften für Minderjährige	2 (1)	2 (1)
— Kindesvermögens-Kontrollen nach Art. 291 ZGB	103 (116)	172 (203)

8.9 Sozialdienst

Es liegt in der Natur der Geschäfte eines Sozialdienstes, dass wegen der Geheimhaltungspflicht ausser ein paar Zahlen nur wenig Instruktives über die Vielfalt der eigentlichen Arbeit, die geleistet werden muss, berichtet werden kann. Der nachstehende Beitrag ist deshalb einem Teilbereich der Sozialarbeit gewidmet, nämlich der Familienbehandlung oder

«Das Problem des Einzelnen wird als Problem der Familie definiert».

Sozialarbeit orientierte sich seit ihren Anfängen auf die Familie hin. Kaum eine Berufsgruppe ist so unmittelbar mit Familienproblemen konfrontiert wie die der Sozialarbeiter. Die Beratung von Klienten mit Problemen im zwischenmenschlichen Bereich nimmt im Sozialdienst eine zentrale Stellung ein.

Familienbehandlung kann nicht als neue Behandlungsmethode gesehen werden. Sie ist vielmehr eine Neuorientierung auf dem Gebiet der menschlichen Probleme. Die Familienforscher gehen von einer wesentlichen gemeinsamen Grundannahme aus, nämlich: Soll sich das Individuum ändern, muss sich das Umfeld, in dem es sich bewegt, ändern.

«Patient» ist die Familie. Familienbehandlung sieht den angeblichen Patienten als Symptomträger, nicht aber als den «Kranken» oder «Schuldigen», oder den «Schwierigen». Indem der Sozialarbeiter die wichtigsten Beziehungspersonen miteinbezieht, kann der Konflikt von jedem Beteiligten aus seiner Sicht dargestellt werden. Der Konflikt tritt dadurch offener zutage und kann wirksamer angegangen werden. Im Gespräch wird jedes Familienmitglied aktiviert. Dadurch werden Kräfte freigesetzt, die dann zur Umgestaltung des Familiengefüges beitragen. In der Behandlung geht es nicht darum, ein Familienmitglied zur Veränderung seines Verhaltens oder seiner Absichten zu bewegen, sondern es geht vielmehr darum, einen Verhaltensablauf zu ändern, in dem mehrere Personen beteiligt sind. Solche Veränderungen wirken sich zwangsläufig auch auf Beziehungsfelder ausserhalb der Familie aus, z. B. Schule, Arbeitsplatz, Freizeit und andere Gruppen. Der Einzelne, der bei sich und in seinem engsten Lebensbereich die Konfliktlösung positiv und nicht als Bedrohung erlebt, wird dadurch ermutigt, sein Leben in Bereichen ausserhalb der Familie aktiver zu gestalten.

Die Arbeitsweise richtet sich nach dem Problem. Die Arbeitsweise wird sich von Familie zu Familie unterscheiden. Jede Familie hat ihren speziellen Konflikt, der auf spezielle Art gelöst werden muss. Daher besteht keine Regel, wie oft die ganze Familie oder einzelne Personen am Gespräch beteiligt sein sollen, und es besteht auch keine Regel über die Häufigkeit der Besprechungen. Unter gewissen Umständen ist es sogar möglich, das Familienproblem in ein oder zwei Sitzungen so anzusprechen, dass die Familie wieder allein zurecht kommt.

Familienbehandlung verlangt vom Berater Offenheit für die Vielfalt der Beziehungsformen und das Erkennen der in der Familie geltenden Verhaltensregeln. Er muss sich immer wieder mit seinen eigenen Wertvorstellungen hinsichtlich Familie, Ehe, Erziehung, Sexualität usw. auseinandersetzen.

8.91 Freiwillige Sozialarbeit

	Anzahl Fälle
aus dem Vorjahr übernommen	122
im Berichtsjahr neu dazugekommen	73
<hr/>	
total im Berichtsjahr behandelt	195
im Berichtsjahr abgeschlossene Fälle	66
<hr/>	
Bestand am 31. Dezember 1977	129
<hr/>	
davon: — Kinder und Jugendliche	62
— Familien	42
— alleinstehende Personen	25

8.92 Gesetzliche Sozialarbeit

(Fälle, die dem Sozialdienst von der Vormundschaftsbehörde übertragen wurden)

aus dem Vorjahr übernommen	119
im Berichtsjahr neu dazugekommen	25
<hr/>	
total im Berichtsjahr behandelt	144
im Berichtsjahr abgeschlossene Fälle	26
<hr/>	
Bestand am 31. Dezember 1977	118
<hr/>	
davon: — Vormundschaften Jugendliche	26
— Vormundschaften Erwachsene	39
— Erziehungsaufsichten	40
— Vertretungsbeistandschaften	7
— Beistandschaften	6

8.93 Aufsicht über Pflegekinder

Im Berichtsjahr wurde über 28 Pflegekinder Kontrolle geführt. Sechs Pflegeverhältnisse sind neu dazugekommen, 8 konnten im Verlaufe des Jahres aus der Aufsicht entlassen werden. Am Ende des Berichtsjahres betrug die Zahl 20.

8.10 Altersheim Frohmann

Auch im Jahre 1977 war die Nachfrage nach Altersheimplätzen rege.

Ende Jahr waren 2 Männer, 2 Frauen sowie 2 Ehepaare zur Aufnahme ins Altersheim angemeldet. Neu wird den Pensionären erlaubt, die eigenen Möbel mitzubringen. Von dieser Möglichkeit haben ein Ehepaar und ein Pensionär Gebrauch gemacht. Dank verschiedener im Berichtsjahr eingegangener Legate konnte der Speisesaal mit einem Teppich und einer neuen Bestuhlung wohnlicher gestaltet werden.

Beim Personal gab es keine Mutationen. Die Pensionäre werden nach wie vor von der Hausmutter und 6 Angestellten betreut. Es zeigt sich jedoch, dass auf die Dauer mit diesem Personalbestand kaum mehr auszukommen ist und die Anstellung einer Krankenpflegerin ins Auge gefasst werden muss. Bis dahin muss vermehrt Pflegepersonal des Krankenhauses beansprucht werden.

10 597 (10 436) Verpflegungstage entsprachen einer durchschnittlichen Belegung von 29,8 (28,5) Betten. Am 31. Dezember 1977 wurden acht Frauen und zweiundzwanzig Männer gezählt. Diese wohnten vor ihrem Eintritt ins Altersheim in folgenden Gemeinden:

Wädenswil	21
Richterswil	2
Zürich	3
Stäfa, Schönenberg, Jona und Linthal je 1	4

Eintritte 3 Frauen (Jahrgänge: 1895, 1882 und 1890)
5 Männer (Jahrgänge: 1900, 1895, 1905, 1901 und 1896)

Austritte 3 Frauen, wovon 1 ins Krankenhaus
1 ins Spital
1 in ein anderes Altersheim
4 Männer, alle ins Krankenhaus

Das **Durchschnittsalter** betrug: Frauen 82 Jahre
Männer 76 Jahre

Die älteste Pensionärin zählt 95 Lenze, die jüngste 59. Bei den Pensionären ist der älteste 95, der jüngste 47 Jahre alt.

Die Altersheiminsassen konnten an den gleichen Veranstaltungen und Ausflügen teilnehmen wie die Patienten des Krankenhauses.

8.11 Bericht des Jugendheims

Im vergangenen Jahr lag der Hauptakzent in der Anpassung des Heimbetriebes an ein zeitgemässes System der Heimerziehung. Die Kinder aus meist schwierigen Verhältnissen erfordern eine aufksamere Betreuung. Dieser Anforderung kann man nach neuesten Erkenntnissen nur durch die Erziehung in kleinen Gruppen gerecht werden. Das bedeutet für unser Heim Auflösung der herkömmlichen Grossfamilie, in der das Heimleiter-Ehepaar den Kindern die Eltern ersetzte. Dieser Wandel im Erziehungssystem führte vorübergehend zu Schwierigkeiten personeller Art. In der Folge berief die Heimkommission drei Fachleute als Berater. Ihre Empfehlungen werden allmählich verwirklicht. Auf Frühling 1978 soll die Kinderzahl auf 18 (2 Gruppen zu 9 Kindern) gesenkt und das Personal entsprechend dotiert werden. Daneben können wie bisher Lehrlinge beherbergt und tagsüber Schulkinder aus der Gemeinde betreut werden. Bereits heute dürfen wir mit Genugtuung feststellen, dass sich die Anpassung an neuzeitliche Erziehungsformen gelohnt hat und Lösungen zum Wohle aller Beteiligten gefunden werden konnten.

Mit 9348 Kinder-Pflegetagen erreichten wir bis auf 4 Tage das letztjährige Ergebnis. Glücklicherweise blieben unsere Kinder von schweren Krankheiten und Unfällen verschont. Zwei Mädchen mussten in Heime mit interner Schule umplaziert werden.

Heimerziehung kann nicht in der Isolation geschehen. So sind neben den Behörden, den Versorgern und Eltern weite Kreise bewusst daran beteiligt. Wir denken dabei an die Lehrer aller Stufen, die Lehrmeister, die trotz gewissen ungünstigen Vorzeichen die Aufgabe übernehmen, und die Bevölkerung ganz allgemein, die beiträgt zur Reintegration der Kinder.

Allen sei herzlich gedankt, die unsere Arbeit erst ermöglichen mit ihrer Unterstützung materieller und ideeller Art, und allen, die im Alltag mit uns zusammenarbeiten und dazu beitragen, dass uns die Arbeit Freude bereitet.

8.12 Stipendienfonds für Jugendliche

Es sind Stipendien von insgesamt Fr. 2400.— ausbezahlt worden, und zwar an zwei Mittelschüler und einen Technikumsstudenten.

9. Gesundheits- und Sportabteilung

ERSTER TEIL: GESUNDHEITSPOLIZEI

9.1 Kontrollen durch den Ortsexperten

Durch den Ortsexperten wurden im Berichtsjahr 164 Lebensmittelinspektionen und 60 Nachkontrollen (Vorjahr 150/60) durchgeführt. In 45 Fällen konnten kleinere Beanstandungen direkt durch den Ortsexperten erledigt werden. Die Gesundheitsbehörde hatte wegen Verstosses gegen das Lebensmittelgesetz und die Fleischschauverordnung 7 schriftliche Auflageverfügungen, 2 Verwarnungen sowie 6 Bussen auszusprechen. Die Kontrolltätigkeit teilt sich wie folgt auf:

9.11 Gastgewerbe

Hauptkontrollen	79
Beanstandungen	24
Bussen	3

9.12 Spital/Heime/Krippen/Kantinen

Hauptkontrollen	42
Beanstandungen	5

9.13 Lebensmittelgeschäfte

Hauptkontrollen	48
Beanstandungen	12
Bussen	1

9.14 Molkereigeschäfte

Hauptkontrollen	3
Beanstandungen	2

9.15 Bäckereien/Konditoreien

Hauptkontrollen	18
Beanstandungen	4

9.16 Andere Betriebe

Hauptkontrollen	34
Beanstandungen	13

9.17 Inspektionen von Wohnungen und Arbeitslokalitäten

Fünf beanstandete Wohnungen entsprachen nicht den Vorschriften des Gesetzes über allgemeine Wohnhygiene und mussten saniert werden.

9.18 Belästigungen durch Gerüche und Geräusche

Acht Beschwerden betrafen Belästigungen durch Gerüche und Geräusche. Im Rahmen der Aktion «Wädischwil — eusi Stadt — Stadt für eus» wurde vom 13.—17. 9. 1977 ein Messwagen des kantonalen Amtes für Lufthygiene zur Bestimmung der Luftverschmutzung aufgestellt. Leider sind die Resultate im Zeitpunkt der Berichterstattung noch ausstehend.

9.19 Reinhaltung der Gewässer

Durch den Kantonschemiker wurden 3 Trinkwasserproben erhoben und als in Ordnung befunden. Zwei Beschwerden über verunreinigtes (rostfarbiges) Trinkwasser wurden an die zuständige Werkabteilung zur Abklärung weitergeleitet. In einem Fall erfolgte eine Analyse durch die Gesundheitsbehörde, welche einen starken Gehalt an Eisenhydroxyd ergab.

In Zusammenarbeit mit einem Vertreter der Silovereinigung Zürich wurden sämtliche Siloanlagen überprüft. Die Gesundheitsbehörde hatte darauf 11 Verfügungen zur Sanierung baulicher Mängel zu erlassen.

9.2 Kontrollen durch den Fleischschauer

Metzgereien/Schlachtlökalen/Lebensmittelgeschäfte

Hauptkontrollen	27
Beanstandungen	6
Verwarnungen	2
Bussen	2

Die im Herbst durchgeführten Fleischschau-Kontrollen erfolgten im Berichtsjahr im Rahmen der periodischen gegenseitigen Vertretung durch den Bezirks-Tierarzt.

9.3 Pilzkontrolle

Dem amtlichen Pilzkontrolleur wurden im vergangenen Jahr 155 kg Pilze (Vorjahr 211,3 kg) zur Begutachtung vorgelegt. Insgesamt wurden 96 (116) Kontrollscheine ausgestellt. Die kontrollierten Pilzsorten können in folgende Gruppen aufgeteilt werden:

Marktfähige Speisepilze	107,9 kg
Nicht marktfähige Speisepilze	29,4 kg
Ungenießbare Pilze	15,6 kg
Giftige Pilze	2,1 kg

Der zum zweitenmal durchgeführte Pilzermittlungskurs war wiederum ausgebucht und kann demzufolge erneut als grosser Erfolg bewertet werden.

9.4 Ansteckende Krankheiten, Desinfektion

Glücklicherweise wurden der Gesundheitsbehörde im Berichtsjahr keine ansteckenden Krankheiten gemeldet, so dass auch keine Desinfektionen durchgeführt werden mussten.

Gemäss Schreiben der Zürcher Kant. Liga gegen die Tuberkulose und Lungenkrankheiten ist für den Bezirk Horgen im kommenden Jahr eine Schirmbildaktion vorgesehen.

9.5 Mütterberatung/Säuglingspflege

Die Tätigkeit der Mütterberaterin/Säuglingsfürsorgerin teilte sich wie folgt auf:

Anzahl Beratungsnachmittage	45	(35)
Anzahl Konsultationen	589	(656)
Anzahl Hausbesuche	567	(565)
Abgegebene Pro Juventute Elternbriefe	112	(112)
Telefonische Beratungen ab JS Horgen	476	(340)

Unter dem Patronat der Hauswirtschaftlichen Fortbildungsschule hat die Säuglingsfürsorgerin in Wädenswil 2 Säuglingspflegekurse à je 6 Abende durchgeführt.

9.6 Zahnpflege für Jugendliche

Die Verordnung über die Jugendlichen-Zahnpflege der Stadt Wädenswil wurde der Gesundheitsdirektion im Frühjahr zur Vorprüfung überwiesen. Dabei ergaben sich Unklarheiten über die Subventionsbeiträge, was Rücksprachen mit den Zahnärzten und entsprechende Anpassungen erforderlich machte. Leider entstanden dadurch wiederum Verzögerungen, so dass die Vorlage erst im Herbst an den Stadtrat zuhänden des Parlamentes überwiesen werden konnte. Es ist nun vorgesehen, als erste Etappe die Schulentlassenen des Frühjahres 1978 zu erfassen.

9.7 Tierseuchen

9.71 Tollwut

Seit der Entlassung aus der Tollwut-Schutzzone sind in Wädenswil keine Tollwutfälle mehr zu verzeichnen. Hingegen wurden, insbesondere im Frühjahr, in der näheren Umgebung tollwutkranke Tiere erlegt. Dies gab den Anlass, nochmals eine ergänzende Schutzimpfaktion bei den für den Weidegang bestimmten Rindern und Schafen durchzuführen.

9.72 Rinderabortus Bang

Der Milchkontrolleur hat im vergangenen Jahr im Auftrag des kantonalen Veterinäramtes 180 Proben zur Bangkontrolle entnommen. Die Befunde waren wiederum durchwegs negativ.

Weitere Tierseuchenfälle sind nicht aufgetreten, und es mussten auch keine vorbeugenden Massnahmen angeordnet werden.

9.73 Abdeckerwesen; Regionale Tierkörpersammelstelle

Das Abfuhrwesen der Stadt Zürich hat im Berichtsjahr 2502 (2654) Gefässe mit tierischen Abfällen und Konfiskaten nach der Kadaververwertungsanstalt abgeführt. Diese Anzahl teilt sich wie folgt auf die Vertragsgemeinden auf:

Wädenswil	714 Gefässe (Vorjahr 712)
Richterswil	632 Gefässe (Vorjahr 685)
Horgen	465 Gefässe (Vorjahr 470)
Schönenberg	324 Gefässe (Vorjahr 393)
Hirzel	241 Gefässe (Vorjahr 269)
Hütten	126 Gefässe (Vorjahr 125)

ZWEITER TEIL: SPORT- UND BADEANLAGEN

9.8 Hallenbad und Sporthalle Untermosen

9.81 Hallenbad

Nach etwas mehr als dreieinhalbjähriger Betriebszeit konnte am 29. April 1977 der 500 000. Badegast (ohne Schulschwimmen) begrüsst werden. Umgerechnet auf die Betriebstage ergibt sich damit eine durchschnittliche Tagesfrequenz von 393 Besuchern.

Von kleinen Störungen abgesehen, funktionierten die technischen Anlageteile gut, so dass keine Betriebsunterbrüche zu verzeichnen waren.

Infolge teilweiser starker Wasseransammlungen musste der Boden einer Saunaeinheit während der Betriebsschliessung aufgebrochen, kontrolliert und neu isoliert werden. Dies hatte eine Stilllegung des Saunateils von zusätzlich 6½ Wochen zur Folge. Die genaue Ursache bzw. Herkunft des Wasservorkommens konnte noch nicht mit Sicherheit ermittelt werden. Die Haftungsfrage für die zusätzlichen Umtriebe und den Betriebsausfall des Saunapächters wird durch einen Experten abgeklärt.

Sorgen bereitete sodann die Lagerung der zur Badewasseraufbereitung notwendigen Salzsäure bzw. deren aggressiven Dämpfe, welche die technischen Einrichtungen beschädigen. Um einen grösseren Schaden zu verhindern, hat der Stadtrat einen Kredit zur Erstellung eines separaten Säureraumes bewilligt. Gleichzeitig wird dabei die bisher fehlende, direkte Zufahrt zur Technik realisiert.

Im vergangenen Jahr sind 118 266 (125 307) Eintritte zu verzeichnen. Zusätzlich haben 47 837 (45 785) Schüler im Rahmen des Schulbades das Hallenbad benützt. Der Tagesdurchschnitt betrug 351 (363) Besucher. Als frequenzstärkster Tag erscheint der Sonntag (467) und als schwächster Tag wiederum der Montag (254).

Durch kantonale und private Laboratorien wurden zur Kontrolle des Badewassers 28 Proben entnommen. Die bakteriologischen und chemischen Befunde entsprachen durchwegs den vorgeschriebenen Normen.

9.82 Sporthalle

Von Montag bis Freitag wird die Halle abends ausschliesslich durch Wädenswiler Sportvereine belegt. An 51 (41) Tagen konnten die Hallen zusätzlich vermietet werden. Mit je einem einwöchigen Trainingslager waren der Schweizerische Frauen-Turnverband, der BSV Bern sowie eine internationale Tischtennis-Schule zu Gast. Der Handball-Club Dietikon und die Leichtathleten des TV Rütli ZH führten je ein Weekend-Training durch.

9.83 Truppenunterkunft

Im vergangenen Jahr wurde die Truppenunterkunft während 24 Tagen durch Militär belegt. Neben der militärischen Belegung konnten die Räumlichkeiten während 57 (82) Tagen für Kurse zur Verfügung gestellt werden. In dieser Zeit erfolgten 624 (896) Uebernachtungen. Der Rückgang an Belegungen und Uebernachtungen ist darauf zurückzuführen, dass gegenüber dem Vorjahr wesentlich weniger Zivilschutz-

kurse in der Anlage durchgeführt wurden und ein Badmeisterkurs infolge der militärischen Einquartierung, abgesagt werden musste. An 42 Abenden benützten die Mitglieder der «Johanniter-Chuchi» und der «Seebuebe-Köche» die Truppenküche.

9.84 Finanzielles

Die Bereiche Hallenbad, Sporthalle und Truppenunterkunft (ohne Zivilschutz) weisen für das Jahr 1976 bei Fr. 341 021.— Einnahmen und Fr. 666 772.— Ausgaben einen Ausgabenüberschuss von Fr. 325 751.— aus. Rechnete man noch mit einer Verzinsung und Amortisation der Anlagekosten, ergäbe sich betriebsrechnungsmässig sogar ein Fehlbetrag von Fr. 797 806.—.

Obwohl die Weihnachtsaktion der Vereinigung Wädenswiler Fachgeschäfte mit der Abgabe von 464 Gutscheinen zu 5 Hallenbadeintritten als ein unerwartet grosser Erfolg gewertet werden darf und im Zusammenhang mit einem Wettbewerb weitere 100 Eintritte abgegeben wurden, konnte der Rückgang der Hallenbadeintritte nicht vermieden werden. Verschiedene Veranstaltungen wie das «Familienschwümmfäscht», der Senioren-Sporttag, der Limmatcup des Schwimmvereins Limmat, das Jugendschwimmen usw. sowie der Kauf von 2 Solarien zur Erhöhung der Attraktivität sollten zu vermehrtem Hallenbadbesuch ermuntern. Im weiteren wurde ein Werbeberater beauftragt, Vorschläge für eine gezielte Werbung auszuarbeiten. Das darauf vorgelegte Konzept erscheint zweckmässig sowie finanziell vertretbar und soll bereits in den ersten Januartagen 1978 gestartet werden. Ob der dadurch erhoffte Erfolg realisiert werden kann, wird die Betriebsrechnung 1977 dannzumal aufzeigen. Bereits heute kann jedoch als besonders erfreulich hervorgehoben werden, dass wiederum die Vereinigung Wädenswiler Fachgeschäfte die vorgesehene Werbekampagne — zusätzlich zur Wiederholung der Weihnachtsaktion — aktiv unterstützt.

9.9 Strandbad Rietliau

Wie bei allen andern offenen Badanlagen machte sich auch im Strandbad Rietliau der relativ unfreundliche Sommer bei den Besucherfrequenzen deutlich bemerkbar. So verzeichnete das Strandbad «nur» 12 810 (20 807) Einzeleintritte, 408 (631) Abonnemente à 10 Eintritte sowie 157 (167) Saisonkarten.

Abgesehen von den verschiedenen Bagatellfällen, die der Badmeister zu verarzten hatte, ereigneten sich glücklicherweise keine schweren Unfälle.

9.10 Seebad

Mit der Eröffnung der Badesaison 1977 wurden im Seebad die Öffnungszeiten ausgedehnt und denjenigen des Strandbades angepasst. Auch hier konnten die Eintritte des Vorjahres bei weitem nicht erreicht werden. Es wurden 3520 (9406) Einzelbillette, 68 (193) Abonnemente und 32 der neugeschaffenen Saisonkarten verkauft.

Die verschiedenen, durch das kant. Laboratorium durchgeführten Wasserproben wiesen in beiden Bädern gute Resultate auf.

9.11 Bad Glärnischstrasse

Die Frequenzen sind in diesem Bad weiterhin äusserst gering. Für die Benützung des in der Regel jeden zweiten Freitagnachmittag geöffneten Bades wurden 178 (148) Einzeleintritte und 4 (10) Abonnemente abgegeben. Mit dem Umbau der Glärnischturnhalle ist vorgesehen, das Bad im Laufe des Jahres 1978 aufzuheben.

9.12 Badanlage Bachgaden

Die im Aabach und Bachgadenweiher entnommenen Wasserproben wiesen gute Resultate auf, so dass die ursprünglich befürchtete Verschlechterung der Wasserqualität mit der Inbetriebnahme der Kläranlage Schönenberg bis heute nicht eingetreten ist.

9.13 Sportanlagen

9.131 Sportplatz Schönegg

An der Sitzung vom 4. April 1977 hat der Gemeinderat beschlossen, dass das für die Erstellung des zweiten Rasenspielfeldes auf der Schönegg notwendige Land anstelle des Dienstbarkeitsvertrages freihändig zu erwerben oder nötigenfalls zu expropriieren sei. Da mit den Grundeigentümern keine Einigung über den Erwerb erzielt werden konnte, musste das zur Zeit noch hängige Expropriationsverfahren eingeleitet werden.

9.132 Sportplatz Beichlen

In der Zwischenzeit hat der Fussballclub Wädenswil ein neues Projekt über eine Erweiterung der Sportplatzanlage Beichlen erstellen lassen. Es enthält ein Intergreen-Rasenspielfeld mit Massen von 105/68 m sowie einen Hartplatz mit 55/60 m. Aufgrund erneuter geologischer Gutachten ist der Platzaufbau auf einer Filtervliesmatte vorgesehen. Das benötigte Land ist voraussichtlich durch Realersatz erhältlich. Die entsprechenden Verhandlungen sowie die Detailprüfung des Projektes mit den Infrastrukturfolgen sind im Gange.

DRITTER TEIL: KRANKENHEIM

9.14 Krankenhaus

9.141 Personelles

Beim Pflegepersonal ist leider immer noch eine sehr grosse Rotation festzustellen, da die psychische und physische Belastung für viele auf die Dauer zu gross wird und vor allem das dipl. Personal in ein Krankenhaus übertritt. Das ist möglich, da in den Krankenhäusern beim dipl. Personal auch Personalmangel herrscht. Im Herbst 1977 ist das Krankenhaus Frohmatt als Ausbildungsstation für Krankenpflegerinnen der Sanitasschule bestimmt worden. Damit kann das bis anhin mit Mühe gehaltene Pflegeniveau beibehalten, ja sogar noch verbessert werden.

9.142 Patienten

Neben der sehr guten pflegerischen und ärztlichen Versorgung ist auch im vergangenen Jahr grossen Wert auf Ablenkung und aktivierende Betreuung gelegt worden. Auch die seelsorgerische Betreuung wurde eher intensiviert, was von den Patienten sehr geschätzt wird. Diese wurde durch die für die Patienten zuständigen Wohnortspfarrämter und vor allem durch die reformierte und katholische Kirche Wädenswil mit Einzelbesuchen, Abendmahl- und Messefeiern wahr-

genommen. Auch die Hausanlage mit der jeweiligen Uebertragung von den Sonntagspredigten und Kirchenkonzerten sowie der Einspielung von speziell auf die Patienten abgestimmter Musik wurde sehr rege benützt.

Im Berichtsjahr wurden den Patienten und Pensionären nachfolgende Unterhaltungen und Ausflüge geboten:

Besuch des Volkstheaters Wädenswil «Die Heiratsvermittlerin» im Hotel Engel / Unterhaltungskonzert des Handharmonikaclubs Wädenswil / Lustspiel «S Blumegstell» im Aufenthaltsraum des Krankenhauses vom Theater Jungbrunnen, Zürich / Schnitzelbank von den Rähhalde-Häxe Au / Unterhaltung von Duo im Aufenthaltsraum / Ständchen der Heilsarmee zum Tag der Kranken / Besuch Treffpunkt im Untermosen, Trachtengruppe Zürichsee, Volkstänze und Volkslieder bei Kaffee und Süßigkeiten / Ausflug Kranken- und Altersheim mit Herrn Pfr. Angst um den Obersee / Liedervorträge des Schülerchors Fuhr / Liedervorträge der Internationalen christlichen Jugendgruppe im Krankenhaus / Kutschenfahrt Hirzel—Horgner Bergweihen—Zimmerberg—Hirzel—Spitzen—Schlieregg—Stollen—Schönenberg (Zwischenverpflegung — Wädenswil / Ausflug mit Kranken- und Altersheim ins Seleger-Moor, Rifferswil, über Hirzel, Hausen a. A.—Seleger-Moor (Rundgang, Verpflegung nach Wunsch) — Albispass — Thalwil alte Landstrasse — Wädenswil / Ausflug vormittags und nachmittags mit Rot-Kreuz-Car / Gratisbesuch Circus Nock in der Rietliu / Samstag-Kafi-Stube mit musikalischer Unterhaltung / August-Feier, Feuerwerk / Chilbi-Montag, Rostbratwurst und Käfeli-Nachmittag / Patientenausflug mit der SOB nach Sattel—Goldau—Walchwil am Zugersee (Verpflegung im Extrazug) — Zug—Thalwil—Wädenswil / Dia-Vortrag über Mundhygiene sowie Pflege der dritten Zähne / Tonfilm-Vortrag über Hospitalismus / Kavallerie-Musik-Veteranen Zürich und Umgebung, Platzkonzert / Männerchor Hütten, Liedervorträge / Liedervorträge des Vereinshauschors Au / Ausflug mit Herrn Pfr. Angst / Chlaus-Märt, Unterhaltung, Harmoniemusik-Platzkonzert, Verkauf Patientenarbeiten, Kaffeeestube, Wirtschaftsbetrieb / Liedervorträge des Sängerkollegiums / St. Niklaus-Feier mit Bescherung im Kranken- und Altersheim / Singen der 3. Sek.-Klasse im 3. Stock des Krankenhauses sowie im Altersheim / Flötenvorträge in beiden Heimen von Kindergarten-schülern / Ständchen Jugendmusik Wädenswil / Patientenweihnachtsfeier im Aufenthaltsraum des Krankenhauses für Patienten und Pensionäre beider Heime / Feier mit Patienten und Pensionären am Heiligabend mit Pflegepersonal.

Im verflossenen Jahr durften wir verschiedene Gaben und Legate in Empfang nehmen, welche zum Teil bereits unseren Patienten oder dem Personal zu gute kamen.

Der Patientenbestand von 61 Personen per 31. Dezember 1977 setzt sich wie folgt zusammen:

Frauen	43
Männer	18
Durchschnittsalter Frauen	83 Jahre
Durchschnittsalter Männer	78 Jahre
Aelteste Frau	Jahrgang 1880
Jüngste Frau	Jahrgang 1933
Aeltester Mann	Jahrgang 1879
Jüngster Mann	Jahrgang 1939

Den 17 Eintritten im Jahre 1977 standen 19 Austritte gegenüber. Von den Austritten sind:

- 7 Frauen und 4 Männer gestorben
 - 4 Frauen und 2 Männer mussten ins Spital verlegt werden
 - 1 Frau konnte ins Altersheim und
 - 1 Frau nach Hause entlassen werden
-

Vom Patientenbestand wohnten vor dem Eintritt:

- 46 in Wädenswil
 - 3 in Schönenberg
 - 3 in Hütten
 - 3 in Richterswil
 - 1 in Wollerau
 - 1 in Stäfa
 - 1 in Bäch
 - 1 in Zürich
 - 1 in St. Gallen (Schriften in Wädenswil)
 - 1 in Waldstatt (Schriften in Wädenswil)
-

Von den im Jahre 1977 ausgetretenen Patienten waren wohnhaft:

- 12 in Wädenswil
- 2 in Schönenberg

4 in Zürich

1 in Langnau

Während der 365 Tage des Berichtsjahres wurden durchschnittlich 62,5 Patienten rund um die Uhr betreut, was 22 813 gewogene Pflegetage und somit eine Belegung des Bettenbestandes von 99,2% ergibt. Die Aufnahmekommission, welcher der Präsident und die Vize-Präsidentin der Kranken- und Altersheimkommission, der Heimarzt, die Oberschwester sowie der Verwalter angehören, war immer bestrebt, bei den Aufnahmen gerecht vorzugehen.

9.143 Finanzielles

Die Tagestaxen im Krankenhaus blieben gleichbleibend auf Fr. 29.— für obligatorisch versicherbare Patienten und Fr. 36.— für nicht obligatorisch versicherbare Patienten. Hinzu kommen als Nebenkosten ein pauschaler Wäschebeitrag von Fr. 2.— pro Pflegetag für die Besorgung der privaten Wäsche sowie ein Beitrag für die Heizkosten. Alle anderen im üblichen Rahmen liegenden Leistungen (z. B. sämtliche Medikamente) sind in der vom Kanton festgelegten Tagestaxe inbegriffen. Auf Grund einer Weisung der Gesundheitsdirektion konnte für die besonders aufwendige Pflege von Patienten die Hilfslo-ent-schädigung bei der AHV/IV geltend gemacht werden. Daraus resultieren im Jahre 1977 allein Einnahmen von Fr. 169 954.— (in diesem Betrag sind auch rückwirkende Forderungen enthalten).

Die Rechnung 1977 schliesst bei Einnahmen von Fr. 1 038 530.60 und Ausgaben von Fr. 2 158 325.05 mit einem Ausgabenüberschuss von Fr. 1 119 794.45 ab. Pro gewogenen Pflegetag beträgt somit der Gesamtaufwand Fr. 95.37. Die Einnahmen pro Pflegetag betragen Franken 45.89, was ein Defizit von Fr. 49.48 pro gewogenen Pflegetag ergibt.

IV. STADTAMMANN- UND BETREIBUNGSAMT

1. Stadtammannamt

Die Geschäftslast ist gegenüber dem Vorjahr leicht zurückgegangen.

2. Betreibungsamt

Die Zahl der ausgestellten Zahlungsbefehle ist von 3010 auf 2638 zurückgegangen.

Auch die übrigen Geschäfte haben teilweise abgenommen.

Durch diese Rückgänge bedingt, reduzierte sich auch die Gebührenablieferung an die Stadt von Fr. 124 627.80 auf Fr. 110 330.45.

Auf den 1. 1. 1978 wurde anstatt eines Ganztagsangestellten nur noch eine Halbtagsangestellte eingestellt.

3. Statistik

	1977	1976
Betreibungsbegehren	2638	3010
Faustpfandbetreibungen	41	42
Grundpfandbetreibungen	3	3
Rechtsvorschläge	501	502
Steuerbetreibungen	465	575
Retentionsbegehren	43	41
Arrestbegehren	1	5
Pfändungsbegehren	1345	1485
Verlustscheine	112	132
Lohnpfändungen	416	434

Aufschubsbewilligungen	68	125
Kollokationspläne	34	23
Konkursandrohungen	43	39
Betriebungsauskünfte	1928	1687

Eigentumsvorbehalte:

Kaufsumme Fr. 1 107 906.60 (1976 Fr. 1 431 145.50).

Stadtammannamtliche Geschäfte:

Beglaubigung von Unterschriften	74	98
Befundaufnahmen	55	52
Gerichtliche Aufträge	28	76
Amtliche Verbote	4	3
Amtliche Anzeigen	5	1
Freiwillige Versteigerungen	2	0
Mitwirkung bei Strafuntersuchungen	1	0

V. FRIEDENSRICHTERÄMTER

1. Friedensrichteramt Wädenswil-Berg

Geschäftslast:

Uebertrag aus dem Vorjahr	2
Neueingang 1977	13

15

Erledigung im Berichtsjahr durch:

1. Rückzug der Klage	6
2. Anerkennung der Klage	1

3. Vergleich	3
4. Weisung an Bezirksgericht	5
	15

Gebührenablieferung an die Stadtkasse: Fr. 926.60

2. Friedensrichteramt Wädenswil-See

1977 erledigt:

Art des Geschäftes	Vergleich	Erledigung durch Anerkennung	durch Rückzug	Urteil	Total
Forderungen	21	14	36	14	85
Ehescheidungen			6		6
Ehrverletzungen	1				1
Vaterschaft		5			5
	22	19	42	14	97
					(48,02%)

	Weisung an Bezirksgericht	Einzelrichter	Total
Forderungen	23	30	53
Ehescheidungen	49		49
Ehrverletzungen	2		2
Vaterschaft	1		1
	75	30	105
			51,98%
			Total = 202

Dazu kommt eine grössere Anzahl Audienzen und Beratungen.

Gebührenablieferung an die Stadtkasse: Fr. 12 680.40.

Inhaltsverzeichnis

Seite

I. Gemeinde

1. Abstimmungen	4
2. Wahlen	8

II. Gemeinderat

1. Mutationen	9
2. Konstituierung	9
3. Spezialkommissionen	10
4. Sitzungen	11
5. Schriftliche Anfragen	12
6. Interpellationen	12
7. Postulate	13
8. Motionen	16
9. Initiativen	16
10. Zusammenstellung	16
11. Veranstaltungen	17

III. Stadtrat

1. Präsidialabteilung

1.1 Allgemeines	18
1.2 Personelles	18
1.3 Natur- und Heimatschutz, Denkmalpflege und Ortsmuseum	20
1.4 Unentgeltliche Rechtsauskunft	21
1.5 Einwohnerkontrolle	22
1.6 Zivilstandsamt	26
1.7 Bürgerrechtsgeschäfte	28
1.8 Veranstaltungen und Kulturelles	28
1.9 Information	29
1.10 Oeffentlicher Verkehr	30

2. Finanzabteilung

ERSTER TEIL: ALLGEMEINE FINANZEN / JAHRESRECHNUNG

2.1 Bericht zur Jahresrechnung	31
2.2 Ordentlicher Verkehr	
2.21 Zusammenzug der Einnahmen	33
2.22 Zusammenzug der Ausgaben	35
2.23 Laufende Rechnung	37
2.24 Verwendung des Einnahmenüberschusses	39
2.3 Ausserordentlicher Verkehr	39
2.4 Zu tilgende Schuld	40
2.5 Bilanzentwicklung	43
2.6 Finanzplanung 1977—81	43
2.7 Ausblick	46

ZWEITER TEIL: STEUERN

2.8	Ordentliche Gemeindesteuern	
2.81	Abrechnungen	46
2.82	Die Entwicklung des Steueraufkommens	47
2.83	Anzahl steuerpflichtige Personen	47
2.84	Steuerfaktoren	48
2.85	Steueraufkommensgliederung	48
2.86	Steuerkraft pro Einwohner	49
2.87	Quellensteuern	49
2.88	Steuerausscheidungen	50
2.89	Verschiedenes	50
2.9	Grundsteuern	50
2.10	Steuerkommission	51
2.11	Inventarisierungen	51

3. Bauabteilung

3.1	Raumplanung	51
3.11	Kantonaler Gesamtplan	51
3.12	Regionaler Gesamtplan	54
3.13	Kommunaler Gesamtplan	54
3.14	Seeufer-Planungszone	55
3.2	Regionalplanung Zürich und Umgebung (RZU)	55
3.3	Zürcher Planungsgruppe Zimmerberg (ZPZ)	56
3.4	Bauordnung und Zonenplan	57
3.5	Quartierpläne	58
3.6	Baupolizei	58
3.7	Baulicher Zivilschutz	
3.71	Schutzraumbauten	61
3.72	Periodische Schutzraumkontrolle	62
3.8	Strassenwesen	
3.81	Oeffentliches Strassennetz	62
3.82	Gemeindestrassen und Wege	63
3.83	Ausführungsprojekte	63
3.84	Bushaltstellen	64
3.85	Quartierstrassen	64
3.86	Strassenbeleuchtungen	64
3.9	Gewässer, Gewässerschutz, Abwasser	
3.91	Bäche	65
3.92	Hafenanlagen und Seeufergestaltung	65
3.93	Gewässerschutz (Tankkontrolle)	65
3.94	Abwasser	66
3.95	Abwasserreinigungsanlage Rietliu	66
3.10	Feuerpolizei	67
3.11	Materialdeponien, Altautos, Schrott	68
3.12	Grundbuchvermessung	69

4. Werkabteilung

4.1	Gasversorgung	69
4.2	Wasserversorgung	70
4.3	Installationsabteilung	72
4.4	Autoregiebetrieb	75
4.5	Kehrrichtabfuhr	76
4.6	Ortsautobus	77
4.7	Personal	79
4.8	Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker-Appital	79
4.9	Zweckverband für Kehrrechtverwertung im Bezirk Horgen	81

5. Liegenschaftenabteilung

5.1	Liegenschaftenbestand	84
5.2	Alterssiedlungen	85
5.3	Städtischer Gartenbetrieb	85
5.4	Regiebetrieb für den Friedhofunterhalt	86
5.5	Landwirtschaftswesen	87
5.6	Jagd- und Forstwesen	88
5.7	Verschiedenes	88

6. Polizei- und Wehrabteilung

6.1	Stadtpolizei	
6.11	Ausbildung	89
6.12	Aufträge	90
6.13	Verkehr, Unfälle	90
6.14	Parking	91
6.15	Schiffskontrolle	92
6.16	Seerettungsdienst	92
6.17	Wirtschaftspolizei	93
6.18	Markt- und Hausierwesen, Gewerbepolizei	93
6.19	Buswesen	94
6.20	Fundbüro	96
6.21	Hundeabgabe	96
6.22	Bekämpfung der Lärmimmissionen	97
6.2	Zivilschutz	97
6.3	Militärsektion	99
6.4	Schiesswesen	99
6.5	Feuerwehr	100
6.6	Waffenbesitz	102
6.7	Preiskontrolle	102
6.8	Mass und Gewicht	102
6.9	Quartieramt	103

7. Schul- und Jugendabteilung

ERSTER TEIL: ALLGEMEINES

7.1	Primarschulpflege	103
7.2	Schullokaltäten	104
7.3	Schulbetrieb	
7.31	Lehrstellen und Schülerzahlen	104
7.32	Klassenlager, Wanderlager	105
7.33	Freiwillige Kurse	105
7.34	Rückversetzungen	105
7.4	Lehrerschaft	
7.41	Rücktritte	106
7.42	Wahlen	106
7.43	Dienstjubiläen	107
7.5	Schulsekretariat / Schulverwaltung	107
7.6	Beschlüsse des Stadtrates	107

ZWEITER TEIL: KOMMISSIONEN

7.7	Schulbaukommission	107
7.8	Promotions- und Sonderklassen-Kommission	110
7.9	Frauenkommission	111
7.10	Hauswirtschaftliche Kommission	112
7.11	Gruppenvorstand «Gesundheit und Sport»	113
7.12	Gruppenvorstand «Jugendhort»	115
7.13	Gruppenvorstand «Wädenswilerhaus Splügen»	116

	Seite
7.14 Jugendmusikschule	116
7.15 Gemeinschafts- und Freizeitanlage Untermosen	118
8. Sozialabteilung	
8.1 Allgemeines	120
8.2 Gesetzliche Einzelfürsorge	121
8.3 Obligatorische Krankenpflegeversicherung	121
8.4 Arbeitslosenversicherung / Arbeitsamt	122
8.5 AHV-Ausgleichskasse	123
8.6 Kantonale Zusatzleistungen und Gemeindezulagen	124
8.61 Zusatzleistungen	126
8.62 Gemeindezulagen	127
8.7 Wohnbauförderung	127
8.8 Vormundschaftliche Fürsorge	127
8.9 Sozialdienst	128
8.91 Freiwillige Sozialarbeit	130
8.92 Gesetzliche Sozialarbeit	130
8.93 Aufsicht über Pflegekinder	130
8.10 Altersheim Frohmann	131
8.11 Bericht des Jugendheims	132
8.12 Stipendienfonds für Jugendliche	133
9. Gesundheits- und Sportabteilung	
ERSTER TEIL: GESUNDHEITSPOLIZEI	
9.1 Kontrollen durch den Ortsexperten	133
9.2 Kontrollen durch den Fleischschauer	135
9.3 Pilzkontrolle	135
9.4 Ansteckende Krankheiten; Desinfektion	135
9.5 Mütterberatung / Säuglingspflege	136
9.6 Zahnpflege für Jugendliche	136
9.7 Tierseuchen	136
ZWEITER TEIL: SPORT- UND BADEANLAGEN	
9.8 Hallenbad und Sporthallen Untermosen	
9.81 Hallenbad	137
9.82 Sporthalle	138
9.83 Truppenunterkunft	138
9.84 Finanzielles	139
9.9 Strandbad Rietliau	139
9.10 Seebad	140
9.11 Bad Glärnischstrasse	140
9.12 Badanlage Bachgaden	140
9.13 Sportanlagen	140
DRITTER TEIL: KRANKENHEIM	
9.14 Krankenhaus	141
IV. Stadtmann- und Betreibungsamt	
1. Stadtmannamt	145
2. Betreibungsamt	145
3. Statistik	145
V. Friedensrichterämter	
1. Friedensrichteramt Wädenswil-Berg	146
2. Friedensrichteramt Wädenswil-See	147

Herrn
Frau
Fräulein

PP

8820 Wädenswil